





# 越共這回是「貓哭老鼠」

## 好好安置難民

### 希望富裕國家

#### 還說根本沒有鼓勵人民外逃

【本報訊】越共當局最近發表聲明，指責美國及西方國家在越南問題上，企圖利用難民問題，對越南進行經濟封鎖，並以此為藉口，煽動人民外逃。聲明中強調，越共政府一向主張和平解決越南問題，並致力於安置難民，絕不鼓勵人民外逃。此舉被視為越共在國際輿論上的一次主動出擊，旨在揭露西方國家的陰謀，並爭取國際社會對越南的支持。

## 日內瓦難民會議

### 協商援救越難民

#### 並未邀請泰國出席其不滿

【本報訊】日內瓦難民會議將於下月舉行，旨在協商援救越難民問題。然而，泰國政府對此表示不滿，認為其未被邀請參加會議，這將影響到泰國在難民問題上的利益。泰國方面表示，由於其地理位置鄰近越南，泰國在安置難民方面承擔了沉重的負擔，因此必須在會議中發揮影響力。此舉引發了國際社會對泰國在難民問題上角色的關注。

## 影星米高章定舉殯

### 故劍情深玉妻奔喪

#### 對記者說定為人熱誠厚道

【本報訊】著名影星米高章先生因病逝世，其喪事已告一段落。米先生生前熱誠厚道，深受業內人士及觀眾喜愛。其夫人玉妻在喪事期間表現出極大的悲痛，並親自奔喪。米先生的去世是華僑社區的一大損失，各界人士紛紛前往弔唁，表達哀思。

## 國際難民會議面面觀

### 看好日內瓦會議

【本報訊】國際難民會議將於近日在日內瓦舉行，各國代表將就難民安置問題進行深入討論。與會代表普遍看好此次會議的成效，認為這將為難民問題提供一個新的解決途徑。會議將邀請各國政府、國際組織及非政府組織的代表參加，共同探討如何更好地保護和安置難民。

## 論星期

【本報訊】關於星期制的討論，近日在華僑社區引起了廣泛關注。有人主張保留傳統的農曆節日，也有人主張採用國際通用的公曆星期。支持者認為，農曆節日具有深厚的文化底蘊，是華人社區的重要組成部分。而反對者則認為，公曆星期更便於國際交流與合作。目前，各方仍在就此問題進行爭論。

## 政治與安置問題

【本報訊】政治因素在難民安置問題中扮演著重要角色。各國在安置難民時，往往會考慮到自身的政治利益及國際形象。例如，一些國家可能會利用難民問題來施壓他國，或是在國際場合上展示其人道主義精神。因此，在處理難民問題時，必須充分考慮到政治因素的干擾，並尋求公平合理的解決方案。



## 越共不談東國問題

### 中越談判陷僵局

#### 北京抗議越共一貫反華仇華

【本報訊】中越談判目前陷入僵局，雙方在邊境地區的軍事行動頻繁，引發了國際社會的擔憂。中國政府對越共的一貫反華仇華態度表示強烈抗議，認為這嚴重損害了中越兩國人民的友好關係。北京方面表示，中國將採取必要措施，維護國家領土完整及領土主權。此舉使得中越關係進一步緊張，談判前景堪憂。

## 二千越南難民

### 遷印尼加蘭島

#### 印尼政府已派兵前往

【本報訊】印尼政府已派兵前往加蘭島，協助安置二千名越南難民。據悉，這批難民是從越南逃往印尼的，目前正受到印尼政府的妥善安置。印尼方面表示，將盡最大努力保障難民的安全及基本生活需求。此舉體現了印尼在國際人道主義事業中的積極貢獻。

## 華府撤銷禁令

### DC十機復航

【本報訊】美國政府已撤銷對DC十型飛機的禁令，該型飛機將恢復正常飛行。此前，由於安全隱患，美國政府曾下令禁止DC十型飛機飛行。經過一段時間的調查及測試，美國政府認為該型飛機的安全性已得到保障，因此決定撤銷禁令。此舉將對全球航空業產生積極影響。

## 達沙擊打朗伊

### 王朗伊護庇圖

#### 人三殺槍又府政伊

【本報訊】達沙擊打朗伊事件引發了國際社會的廣泛關注，各方呼籲政府採取行動，維護人權。據悉，達沙在事件中對朗伊進行了暴力襲擊，導致朗伊受傷。朗伊隨後被政府護送出境，但其在境內的遭遇引發了對政府人權記錄的質疑。國際社會呼籲政府對該事件進行徹底調查，並追究相關責任人的法律責任。

## 保守黨政府上台後

### 英國經濟揭開新頁

#### 力求控制通貨膨脹

【本報訊】保守黨政府上台後，英國經濟將揭開新頁，政府將致力於控制通貨膨脹，促進經濟增長。新政府表示，將採取一系列措施，包括削減開支及改革稅收制度，以實現經濟的長期穩定。此舉得到了市場上的積極響應，投資者對英國經濟前景充滿信心。然而，也有部分人擔心，削減開支可能會影響到社會福利及公共服務的質量。

## 台北無遠街深夜爆炸

### 四層樓被震全部倒塌

#### 現場一片火海死傷數十人

【本報訊】台北無遠街深夜發生爆炸事故，四層樓被震全部倒塌，現場一片火海，死傷數十人。事故原因正在調查中，初步懷疑是燃氣泄漏所致。爆炸發生時正值深夜，街上行人稀少，但由於爆炸威力巨大，導致多處房屋受損。目前，救援工作正在緊張進行中，受傷人員已送醫救治。此起事故再次提醒公眾，必須加強對燃氣安全的檢查及預防。

## 華府撤銷禁令

### DC十機復航

#### 美政府已派兵前往

【本報訊】華府撤銷禁令，DC十機復航，美政府已派兵前往。此舉旨在恢復該型飛機的正常飛行，並加強對該型飛機的安全監管。此前，由於安全隱患，美國政府曾下令禁止DC十型飛機飛行。經過一段時間的調查及測試，美國政府認為該型飛機的安全性已得到保障，因此決定撤銷禁令。此舉將對全球航空業產生積極影響。

## 達沙擊打朗伊

### 王朗伊護庇圖

【本報訊】達沙擊打朗伊事件引發了國際社會的廣泛關注，各方呼籲政府採取行動，維護人權。據悉，達沙在事件中對朗伊進行了暴力襲擊，導致朗伊受傷。朗伊隨後被政府護送出境，但其在境內的遭遇引發了對政府人權記錄的質疑。國際社會呼籲政府對該事件進行徹底調查，並追究相關責任人的法律責任。

## 沙地阿美軍火

### 裝備國防部隊

#### 沙地阿美軍火

【本報訊】沙地阿美軍火裝備國防部隊，以應對日益緊張的局勢。據悉，沙地阿美政府最近從國外運抵大批先進軍火，將全部用於加強國防力量。此舉被視為沙地阿美在軍事上的重大部署，旨在維護國家的安全及穩定。然而，也有部分人擔心，軍火的增加可能會導致軍費的進一步增加，進而影響到社會福利及公共服務的質量。



## 澳洲通訊工會

### 轉播電視新聞

#### 影響選美大會

【本報訊】澳洲通訊工會轉播電視新聞，影響選美大會。工會方面表示，將採取必要措施，確保新聞的真實性及公正性。然而，此舉也引發了對選美大會的影響，部分觀眾認為，工會的做法可能會干擾到選美大會的正常進行。目前，雙方仍在就此問題進行爭論，預計還將有一段時間的拉鋸。

## 家庭電器合辦公司

### 將在中國大陸設立

#### 旨在擴大市場

【本報訊】家庭電器合辦公司將在中國大陸設立，旨在擴大市場，促進經濟發展。該公司表示，中國大陸擁有龐大的市場潛力，設立分公司將有助於更好地服務當地客戶。此舉得到了當地政府的積極支持，預計將對當地經濟產生積極影響。然而，也有部分人擔心，外資的進入可能會對本地電器行業產生衝擊。

## 中國銀行

### 紐約分行

【本報訊】中國銀行紐約分行，為加強與國際金融界的聯繫。該分行將為中國企業提供各種金融服務，包括貸款、匯兌及投資諮詢等。此舉將有助於中國企業更好地融入國際市場，並促進中國與美國之間的經貿往來。然而，也有部分人擔心，中國銀行在紐約設立分行可能會對當地金融市場產生影響。

## 父親用刀督促兒子讀書

### 兒子奮力一怒刺斃父親

#### 紐約警方已派兵前往

【本報訊】紐約警方已派兵前往，調查一起因父親督促兒子讀書而引發的命案。據悉，一名父親因兒子不愛讀書，多次用刀督促其學習，最終導致兒子憤而刺死父親。警方目前正在對該案進行調查，並呼籲公眾提供線索。此起案件引發了社會對家庭教育方式的廣泛討論，提醒家長應採用科學合理的教育方法，避免對孩子造成心理傷害。



# 劫持埃及使館巴游警告 防暴隊如進攻 將會打死人質

## 沙達總統反對突擊營救行動 以色列表示願助埃及拯救人質

【路透社開羅十四日電】埃及總統沙達十四日在開羅表示，他反對任何突擊營救行動，並警告說，如果以色列軍隊在加沙地帶發動突擊，將會打死人質。沙達總統是在與以色列總理貝京會談後發表上述談話的。他強調，埃及政府將採取一切必要措施，以確保人質的安全。同時，以色列方面也表示，他們願意與埃及政府合作，共同營救人質。

## 埃及使館商務專員及助理 兩人質窗口跳走 一死一受傷

【路透社開羅十四日電】埃及使館商務專員及助理兩人，十四日在加沙地帶被劫持。據悉，這兩名男子在試圖從窗口跳走時，被埃及軍隊開槍擊中。其中一人當場死亡，另一人受傷。埃及政府表示，他們將盡一切努力，營救人質。同時，以色列方面也表示，他們願意與埃及政府合作，共同營救人質。

## 大馬士革巴游領袖在土耳其 與埃及使館游擊隊談判

【路透社大馬士革十四日電】巴游領袖在土耳其與埃及使館游擊隊談判。據悉，巴游領袖在土耳其與埃及使館游擊隊進行了長時間的談判，雙方就人質的釋放問題達成了一項初步協議。巴游領袖表示，他們願意釋放人質，但前提是埃及政府必須停止對加沙地帶的軍事行動。埃及政府則表示，他們願意釋放人質，但前提是巴游領袖必須停止對埃及使館的襲擊。

## 兩名恐怖份子 現正考慮釋放

【路透社開羅十四日電】埃及政府表示，他們正考慮釋放兩名恐怖份子。這兩名恐怖份子是十四日在加沙地帶被劫持的。埃及政府表示，他們願意釋放這兩名恐怖份子，但前提是他們必須停止對埃及使館的襲擊。埃及政府還表示，他們將採取一切必要措施，以確保人質的安全。

## 加強日美韓三國安全合作 日防衛廳長官 首次訪問南韓

【路透社東京十四日電】日本防衛廳長官十四日訪問南韓，這是他首次訪問南韓。防衛廳長官在訪問期間，將與南韓防衛部長官舉行會談，並簽署一項關於加強日美韓三國安全合作的協議。防衛廳長官表示，日本將與南韓加強在防務方面的合作，以維護東亞地區的和平與穩定。

## 日通產相訪中東 求解決能源問題

【路透社東京十四日電】日本通產省相十四日訪問中東，尋求解決能源問題。通產省相在訪問期間，將與中東各國政府官員舉行會談，並簽署一項關於解決能源問題的協議。通產省相表示，日本將與中東各國加強在能源方面的合作，以確保日本的能源供應。

## 尼克遜會晤伊王 讚揚伊王精神

【路透社華盛頓十四日電】美國總統尼克遜十四日會晤伊朗國王，讚揚伊王精神。尼克遜總統在會談中，對伊朗國王在維護國家獨立和主權方面所表現出的勇氣和決心表示欽佩。尼克遜總統還表示，美國將與伊朗加強在經濟和外交方面的合作。

## 海運明珠 百樂越映

【本報訊】海運明珠、百樂越映，將於近日在各大影院上映。這兩部電影均由知名導演執導，演員陣容強大，情節動人，不容錯過。

## 文華明珠 百樂越映

【本報訊】文華明珠、百樂越映，將於近日在各大影院上映。這兩部電影均由知名導演執導，演員陣容強大，情節動人，不容錯過。

## 超十七天 巨片公映

【本報訊】超十七天，巨片公映。這部電影由知名導演執導，演員陣容強大，情節動人，將於近日在各大影院上映。

## 泰國共黨分裂 新派親蘇親越

【路透社曼谷十四日電】泰國共產黨內部發生分裂，新派親蘇親越。據悉，泰國共產黨內部就如何與蘇聯和越南建立關係問題，發生了嚴重的分歧。新派主張親蘇親越，而老派則主張保持獨立。泰國政府表示，他們將採取一切必要措施，以維護國家的穩定和統一。

## 要求越南北方支持 解放東北十六府

【路透社河內十四日電】越南政府要求北方支持解放東北十六府。越南政府表示，他們將採取一切必要措施，以解放東北十六府，並恢復國家的統一。越南政府還表示，他們將與北方政府加強合作，共同維護國家的穩定和統一。

## 要求蘇聯協助 解決能源問題

【路透社莫斯科十四日電】蘇聯政府要求蘇聯協助解決能源問題。蘇聯政府表示，他們將採取一切必要措施，以確保蘇聯的能源供應。蘇聯政府還表示，他們將與中東各國加強在能源方面的合作，以維護中東地區的和平與穩定。

## 要求蘇聯協助 解決能源問題

【路透社莫斯科十四日電】蘇聯政府要求蘇聯協助解決能源問題。蘇聯政府表示，他們將採取一切必要措施，以確保蘇聯的能源供應。蘇聯政府還表示，他們將與中東各國加強在能源方面的合作，以維護中東地區的和平與穩定。

## 要求蘇聯協助 解決能源問題

【路透社莫斯科十四日電】蘇聯政府要求蘇聯協助解決能源問題。蘇聯政府表示，他們將採取一切必要措施，以確保蘇聯的能源供應。蘇聯政府還表示，他們將與中東各國加強在能源方面的合作，以維護中東地區的和平與穩定。

### 朱唇

映戲場五天明

THE SERVANT

陳惠敏 胡茵夢 陳欣健 葉志銘

續一年一部 傾力攝製 當然好嘢

### 情子赤

映戲場五天明

THE CHAMP

陳惠敏 胡茵夢 陳欣健 葉志銘

續一年一部 傾力攝製 當然好嘢

### 外間

映戲場五天明

THE SERVANT

陳惠敏 胡茵夢 陳欣健 葉志銘

續一年一部 傾力攝製 當然好嘢

### 武器

映戲場五天明

WEAPONS OF DEATH

陳惠敏 胡茵夢 陳欣健 葉志銘

續一年一部 傾力攝製 當然好嘢

### 力暴

映戲場五天明

THE SERVANT

陳惠敏 胡茵夢 陳欣健 葉志銘

續一年一部 傾力攝製 當然好嘢



本港新聞

水警人員昨在西環海面 先後撈起四具浮屍

【本報訊】香港水警人員，昨（十四）日在西環海面，先後撈起四具浮屍。據悉，這四具浮屍分別為一名男子、一名女子及兩名兒童。水警人員在撈起浮屍後，隨即通知警方及衛生局處理。目前，警方正調查這宗事件，並呼籲目擊者提供線索。



水警人員昨日在西環海面撈起四具浮屍。

聯合國駐港難民專員闢謠指出 難民願往什麼國家 絕對有自由選擇權

【本報訊】聯合國駐港難民專員，昨（十四）日闢謠指出，難民有絕對的自由選擇權，可以前往任何他們願意去的國家。他強調，難民的權利應得到尊重，不應受到任何不當的干預。

美國俄亥俄州長昨日訪港 是否如願視乎能否符合該國條件

【本報訊】美國俄亥俄州州長，昨（十四）日訪問香港。他在訪問期間，將與當地的官員及商界人士會面，並就加強兩地合作進行討論。州長表示，他此行是應邀而來，能否符合該國的條件將視乎其具體情況而定。

國際難民事務會議 澳門亦派代表參加

【本報訊】國際難民事務會議，將於下月在澳門舉行。據悉，澳門政府已決定派代表參加此次會議，以加強與國際社會在難民事務上的合作。會議將討論當前全球難民問題的現狀及應對策略。

女學生做傻事 吞安眠藥自殺 送院洗胃未聞鬼門關

【本報訊】一名女學生，因感情糾紛吞下安眠藥自殺。她已被送往醫院搶救，目前情況穩定。警方表示，他們正在調查這宗事件，並呼籲該學生的家人及朋友提供相關信息。

涉嫌行劫觀塘金舖 三名疑匪提堂 押後一週再訊

【本報訊】三名涉嫌在觀塘金舖行劫的男子，已被警方拘捕並提堂。法官裁定押後一週再訊，以等待進一步的證據及證人出庭。警方表示，他們將繼續調查此案，以確保所有涉案人員都能受到法律制裁。

廿多呎高水柱冲天 高層街樓水浸

【本報訊】昨（十四）日，高層街發生水浸事故。由於水管破裂，導致二十多呎高的水柱冲天而起，淹沒了街道。事故造成交通中斷，並對周邊建築造成一定程度的損壞。有關部門已派員前往現場處理，並提醒市民注意安全。

方便難民公署人員登記難民手續 深水埗難民營封鎖

【本報訊】深水埗難民營，昨日被警方封鎖，以方便難民公署人員登記難民手續。警方表示，封鎖行動是為了確保登記工作的順利進行，並呼籲難民配合相關安排。封鎖行動預計將持續數日。

認錯屍體為龍事件 追究責任要求補償

【本報訊】一名男子因認錯屍體為龍，被警方拘捕。他隨後向法院提出訴訟，要求追究相關人員的責任並獲得補償。法院表示，他們將根據事實進行審理，並確保受害者的權益得到保障。

被罰款五百 男子報假案

【本報訊】一名男子因報假案被警方罰款五百元。該男子對罰款表示不滿，並揚言要報復警方。警方表示，他們將嚴正處理，絕不姑息任何違法行為。

三男子看霸王戲 各罰二百五十元

【本報訊】三名男子因在公共場所觀看霸王戲，被警方各罰款二百五十元。警方表示，這種行為違反了相關法規，影響了公共秩序。他們呼籲市民遵守法律，共同維護社會治安。

伍卓琪 診所：灣仔軒尼詩道二六九號光華大廈五樓（即史超域道） 電話：七三二一七五七

中環住宅商場 中源中心 住宅每間廿三萬餘元起 商場每間十萬餘元起 高尚住宅：高層位三層單邊，外牆玻璃幕牆，柚木地板，顏色鮮艷，花崗石牆，暗藏電燈，防盜系統，上等材料，設備完善。 購物中心：高層位地下及二樓舖位商場，扶手电梯直達六樓及專用電梯二部，中央冷氣系統，美觀大方，門面玻璃，走道寬敞，地庫設有美容室及酒吧，為現代化之購物中心。 怡和置業有限公司 金新置業有限公司 地盤電話：5-430320

廣州太平洋影音公司出品 香港百利唱片公司總發行 中國最新出品 粵劇盒式錄音帶 立體聲全新錄音 搜書院 蝴蝶杯 拾玉鐲 選女婿 陳笑風 文覺非 林錦屏 羅品超 文覺非 林小翠 林錦屏 劉錦榮 文覺非 張玉珍 廣東粵劇團演出伴奏 粵曲新出品預告 山伯臨終 通合老信 關德輝 道上梁山 夜戰馬超 白燕紅 五郎救弟 武松打虎 白燕紅 寶玉哭晴雯 琵琶烈烈歌 李丹紅 黛玉葬花 花月蘭巡營 黃少梅 黛玉葬花 錦江詩侶 陳笑風 譚佩儀 文成公主 文姬歸漢 譚佩儀 打銅鑼 借靴 文覺非

多寶彩池 \$520,793 六合彩第55/79期 中獎號碼：2, 10, 19, 20, 22, 32 特別號碼：14 下次開彩日期七月十七日星期二。 明日下午八時前在各馬場外投注處接受投注。 香港獎券管理局



# 本港新聞

## 國際難民會議舉行

### 港督赴日內瓦出席

政治顧問及新聞司偕行 明日啟程廿二返港

【本報訊】港督麥理浩爵士將於本月廿二日及廿三日，出席在日內瓦舉行的國際難民會議。港督將與政治顧問及新聞司偕行，並將於廿二日啟程，廿三日返回香港。麥理浩爵士在日內瓦期間，將與各國代表就難民問題交換意見，並聽取有關難民問題的報告。據悉，此次會議將討論有關難民問題的國際法例，並尋求解決難民問題的方法。港督在日內瓦期間，亦將與各國代表就香港難民問題交換意見。

## 職求民難勵鼓 用費常日取賺

業就人四千有已營民難門屯 脅威碗飯感深民居地當

【本報訊】聯合國難民署（UNHCR）駐港辦事處，昨日（廿一日）在屯門一間民難營，舉行了一項名為「鼓勵難民求職」的講座。該項講座由聯合國難民署駐港辦事處處長主持，旨在向難民介紹求職技巧，並鼓勵他們積極求職。據悉，該項講座吸引了約四十名難民參加。在講座中，處長向難民介紹了求職的技巧，包括如何撰寫求職信、如何面試等。處長並鼓勵難民積極求職，以改善他們的生活。

## 旅行大鵬海東平洲 須携身份證正本

【本報訊】香港旅遊協會昨日（廿一日）表示，凡前往東平洲及大鵬灣旅遊的人士，必須攜帶身份證正本。旅遊協會表示，由於東平洲及大鵬灣地區尚未完全開發，治安情況較為複雜，因此要求遊客攜帶身份證正本，以策安全。旅遊協會並提醒遊客，在前往該地區旅遊時，應注意個人財物的安全，並避免在偏僻地區逗留。



屯門難民營，上週有難民在該處舉行集會，抗議政府對難民的待遇。

【本報訊】屯門難民營，上週有難民在該處舉行集會，抗議政府對難民的待遇。據悉，該項集會是由難民自行組織的，旨在向政府表達他們對政府政策的不滿。在集會中，難民要求政府改善對難民的待遇，並要求政府停止對難民的歧視。政府則表示，將盡力改善對難民的待遇，並表示將與難民進行溝通。

## 實施五個月普遍受歡迎

### 律師值勤計劃 逾千八百人受惠

【本報訊】由香港律師會及法律援助處聯合推行的「律師值勤計劃」，自實施五個月以來，普遍受到各界好評。據悉，該項計劃旨在為有需要的人士提供法律諮詢及法律援助。在過去五個月中，已有超過一千八百人受惠於該項計劃。各界人士對該項計劃表示讚賞，認為該項計劃有效地解決了許多人的法律問題。

## 扶助擴展社會之福

### 本港需要安老服務

【本報訊】香港社會福利委員會昨日（廿一日）發表報告，指出本港需要安老服務。報告指出，隨著人口老化，本港對安老服務的需求日益增加。委員會建議政府增加對安老服務的撥款，並鼓勵社會各界參與安老服務。委員會並表示，將繼續關注安老服務的發展，並為有需要的人士提供協助。

## 海濱假日 泊車例

### 警方提醒 泊車例

【本報訊】警方昨日（廿一日）提醒市民，在海濱假日泊車時，應遵守相關例程。警方表示，在海濱假日泊車時，市民應將車輛停放在指定泊車位，並不得在泊車位外停車。警方並提醒市民，在海濱假日泊車時，應注意個人財物的安全，並避免在偏僻地區停車。

### 龍騰相機 贊助

#### 分類廣告客戶幸運抽獎

由七月一日至七月三十一日止

凡刊登華僑日報或晚報分類廣告九元

贈送抽獎券一張，多刊多送



**頭獎叁名：**  
RICOH KR-5 SLR CAMERA  
龍騰最新單鏡反光相機  
TAMRON BBAR F-SYSTEM  
135MM F2.8 TELEPHOTO LENS  
騰龍多層加膜遠攝鏡  
每份價值：HK\$1,244.00

**特別獎叁名：**  
RICOH AUTO HALF E-2  
CAMERA  
騰龍35毫米自動捲片  
半格袖珍相機  
每部價值：HK\$340.00

**用麗確眼光夠準確**  
**TAMRON 選騰龍佳作入沙龍**

**賜洽處：**  
1. 總代理：香港龍騰相機有限公司  
2. 分代理：各區龍騰相機分店  
3. 查詢電話：(02) 2521 1111

**抽獎公佈日期：八月五日**

### 1979 全書五十分類

有萬羅包容內

作為你的案頭顧問

柯式精美印刷 每冊港幣貳拾伍元

香港李活道一〇六至一〇八號 電話五三三九〇八

中區辦事處：中區華埠德輔道中二七號 電話五三三九〇八

北角辦事處：北角海山街四九七號 電話三三〇四四九

### 香港經濟外強中乾

專題撰述內容充實明日刊出

【本報訊】本報將於明日（廿二日）刊出一篇專題撰述，題為「香港經濟外強中乾」。該篇撰述將分析香港目前的經濟狀況，並探討香港經濟面臨的挑戰。據悉，該篇撰述將指出，雖然香港目前的經濟表現強勁，但內部卻存在著許多問題，如失業率高企、工資停滯不前等。撰述並建議政府採取措施，以解決這些問題，並促進香港經濟的可持續發展。

### 公務員加薪初步協議

港府與公務員在過渡期內達成初步協議

【本報訊】港府與公務員在過渡期內達成初步協議，公務員將獲得加薪。據悉，該項協議是經過多輪談判後達成的，旨在解決公務員的薪酬問題。協議指出，公務員將獲得百分之三點五的加薪，並將在未來兩年內獲得進一步的加薪。該項協議的達成，將有助於穩定公務員的隊伍，並促進公務員的工作效率。

### 新界多處興建高層住宅

新界多處興建高層住宅，以解決新界人口增加的問題

【本報訊】新界多處興建高層住宅，以解決新界人口增加的問題。據悉，政府已批准在新界多處興建高層住宅，包括新界東北、新界西北及新界東南等地區。政府表示，興建高層住宅將有助於增加新界的房屋供應，並解決新界人口增加的問題。政府並表示，將繼續關注新界房屋問題的發展，並為有需要的人士提供協助。



# 本港新聞

## 組難民輔導會

### 龍建總議府港國與機構

國外居移排安署公民難國合聯  
生衛療醫責負處務醫會字十紅  
學就業就導引署司育教處工勞

【特稿】本港難民問題，已成為世界性的問題，聯合國難民委員會，已於本月廿日在內羅畢舉行第四屆會議，參加者有六十多個國家及地區代表，我國僑務委員會，亦派代表參加。據悉：該會主要任務，是協助各國政府，處理難民問題，並向各國政府提供難民資料，以便各國政府，根據難民之需要，提供適當之安置。我國政府，一向重視難民問題，並積極配合聯合國難民委員會之工作，以期能妥善安置難民，並使其能自食其力，過著正常之生活。

（本報訊）本港難民問題，已成為世界性的問題，聯合國難民委員會，已於本月廿日在內羅畢舉行第四屆會議，參加者有六十多個國家及地區代表，我國僑務委員會，亦派代表參加。據悉：該會主要任務，是協助各國政府，處理難民問題，並向各國政府提供難民資料，以便各國政府，根據難民之需要，提供適當之安置。我國政府，一向重視難民問題，並積極配合聯合國難民委員會之工作，以期能妥善安置難民，並使其能自食其力，過著正常之生活。

（本報訊）本港難民問題，已成為世界性的問題，聯合國難民委員會，已於本月廿日在內羅畢舉行第四屆會議，參加者有六十多個國家及地區代表，我國僑務委員會，亦派代表參加。據悉：該會主要任務，是協助各國政府，處理難民問題，並向各國政府提供難民資料，以便各國政府，根據難民之需要，提供適當之安置。我國政府，一向重視難民問題，並積極配合聯合國難民委員會之工作，以期能妥善安置難民，並使其能自食其力，過著正常之生活。

（本報訊）本港難民問題，已成為世界性的問題，聯合國難民委員會，已於本月廿日在內羅畢舉行第四屆會議，參加者有六十多個國家及地區代表，我國僑務委員會，亦派代表參加。據悉：該會主要任務，是協助各國政府，處理難民問題，並向各國政府提供難民資料，以便各國政府，根據難民之需要，提供適當之安置。我國政府，一向重視難民問題，並積極配合聯合國難民委員會之工作，以期能妥善安置難民，並使其能自食其力，過著正常之生活。

（本報訊）本港難民問題，已成為世界性的問題，聯合國難民委員會，已於本月廿日在內羅畢舉行第四屆會議，參加者有六十多個國家及地區代表，我國僑務委員會，亦派代表參加。據悉：該會主要任務，是協助各國政府，處理難民問題，並向各國政府提供難民資料，以便各國政府，根據難民之需要，提供適當之安置。我國政府，一向重視難民問題，並積極配合聯合國難民委員會之工作，以期能妥善安置難民，並使其能自食其力，過著正常之生活。

## 本屆「露天小畫廊」

### 參賽作品三千餘幅

### 優勝作品在大會堂展出

【本報訊】「露天小畫廊」是本市一項重要的文化活動，旨在推廣繪畫藝術，並為市民提供一個展示作品的平台。本屆比賽共收到參賽作品三千餘幅，涵蓋了多種繪畫風格，包括油畫、水彩畫、粉筆畫等。優勝作品將於近日在會議堂展出，歡迎市民前往參觀。此外，主辦單位還將舉辦一系列講座和示範活動，以進一步提高市民的繪畫水平。

（本報訊）「露天小畫廊」是本市一項重要的文化活動，旨在推廣繪畫藝術，並為市民提供一個展示作品的平台。本屆比賽共收到參賽作品三千餘幅，涵蓋了多種繪畫風格，包括油畫、水彩畫、粉筆畫等。優勝作品將於近日在會議堂展出，歡迎市民前往參觀。此外，主辦單位還將舉辦一系列講座和示範活動，以進一步提高市民的繪畫水平。

（本報訊）「露天小畫廊」是本市一項重要的文化活動，旨在推廣繪畫藝術，並為市民提供一個展示作品的平台。本屆比賽共收到參賽作品三千餘幅，涵蓋了多種繪畫風格，包括油畫、水彩畫、粉筆畫等。優勝作品將於近日在會議堂展出，歡迎市民前往參觀。此外，主辦單位還將舉辦一系列講座和示範活動，以進一步提高市民的繪畫水平。

（本報訊）「露天小畫廊」是本市一項重要的文化活動，旨在推廣繪畫藝術，並為市民提供一個展示作品的平台。本屆比賽共收到參賽作品三千餘幅，涵蓋了多種繪畫風格，包括油畫、水彩畫、粉筆畫等。優勝作品將於近日在會議堂展出，歡迎市民前往參觀。此外，主辦單位還將舉辦一系列講座和示範活動，以進一步提高市民的繪畫水平。

（本報訊）「露天小畫廊」是本市一項重要的文化活動，旨在推廣繪畫藝術，並為市民提供一個展示作品的平台。本屆比賽共收到參賽作品三千餘幅，涵蓋了多種繪畫風格，包括油畫、水彩畫、粉筆畫等。優勝作品將於近日在會議堂展出，歡迎市民前往參觀。此外，主辦單位還將舉辦一系列講座和示範活動，以進一步提高市民的繪畫水平。

## 警務人員必須光明正大

### 抗拒誘惑要靠自己

### 接受一次永損操守

【本報訊】警務人員是社會的公僕，必須以身作則，光明正大。在面對各種誘惑和壓力時，必須堅持原則，不為所動。一旦接受了不當的誘惑，其操守將受到永久的損害。因此，警務人員必須加強自我修養，提高拒腐防變的能力，確保在任何情況下都能保持公正廉潔的形象。

（本報訊）警務人員是社會的公僕，必須以身作則，光明正大。在面對各種誘惑和壓力時，必須堅持原則，不為所動。一旦接受了不當的誘惑，其操守將受到永久的損害。因此，警務人員必須加強自我修養，提高拒腐防變的能力，確保在任何情況下都能保持公正廉潔的形象。

（本報訊）警務人員是社會的公僕，必須以身作則，光明正大。在面對各種誘惑和壓力時，必須堅持原則，不為所動。一旦接受了不當的誘惑，其操守將受到永久的損害。因此，警務人員必須加強自我修養，提高拒腐防變的能力，確保在任何情況下都能保持公正廉潔的形象。

（本報訊）警務人員是社會的公僕，必須以身作則，光明正大。在面對各種誘惑和壓力時，必須堅持原則，不為所動。一旦接受了不當的誘惑，其操守將受到永久的損害。因此，警務人員必須加強自我修養，提高拒腐防變的能力，確保在任何情況下都能保持公正廉潔的形象。

（本報訊）警務人員是社會的公僕，必須以身作則，光明正大。在面對各種誘惑和壓力時，必須堅持原則，不為所動。一旦接受了不當的誘惑，其操守將受到永久的損害。因此，警務人員必須加強自我修養，提高拒腐防變的能力，確保在任何情況下都能保持公正廉潔的形象。

## 市局遊樂場協會

### 合辦兒童遊戲日

### 定今日下午維園舉行

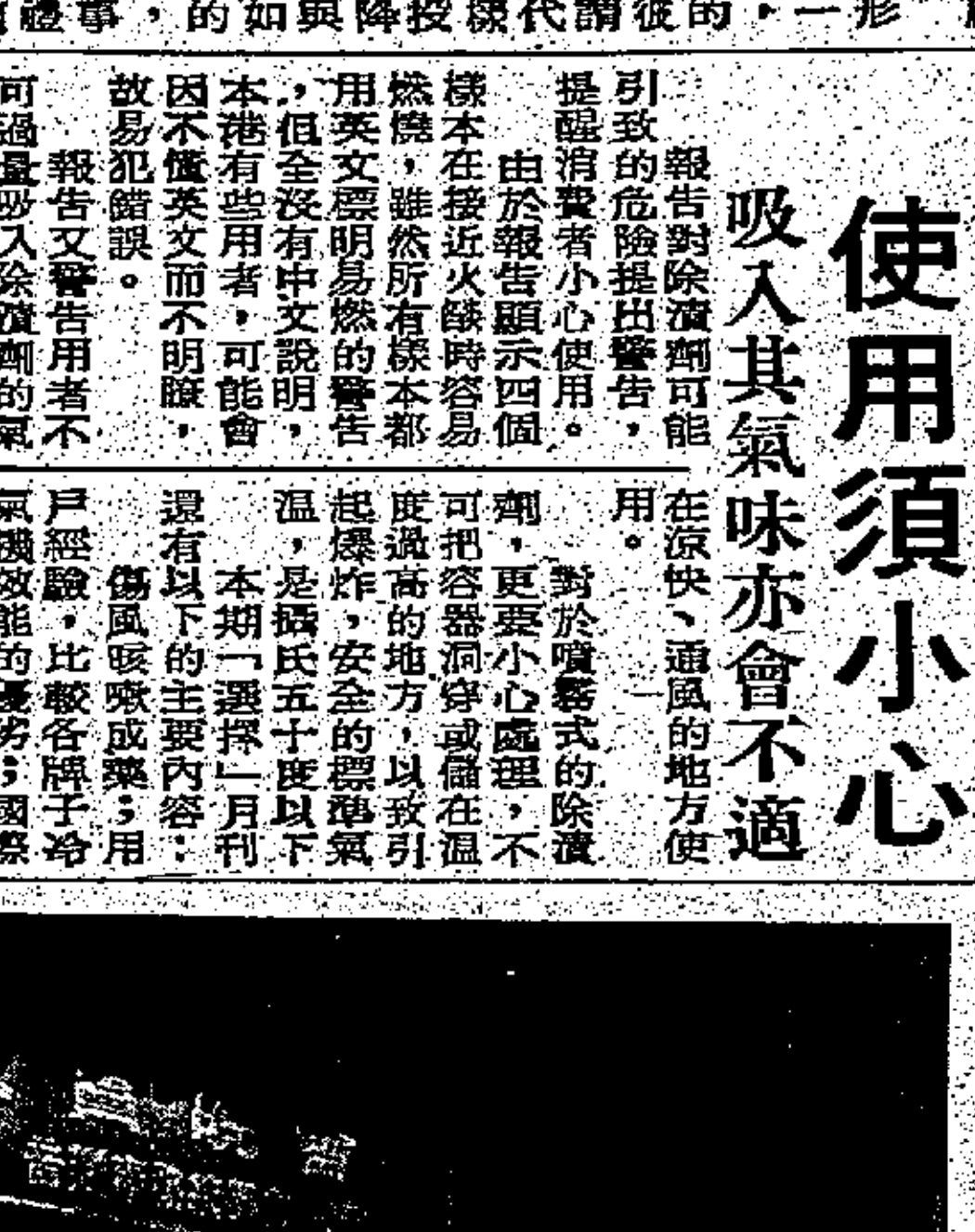
【本報訊】市局遊樂場協會為促進兒童身心健康，特於今日下午在維多利亞公園合辦「兒童遊戲日」活動。活動內容豐富，包括各種遊戲、運動比賽及手工藝製作等。歡迎家長陪同子女參加，共同度過一個愉快的下午。

（本報訊）市局遊樂場協會為促進兒童身心健康，特於今日下午在維多利亞公園合辦「兒童遊戲日」活動。活動內容豐富，包括各種遊戲、運動比賽及手工藝製作等。歡迎家長陪同子女參加，共同度過一個愉快的下午。

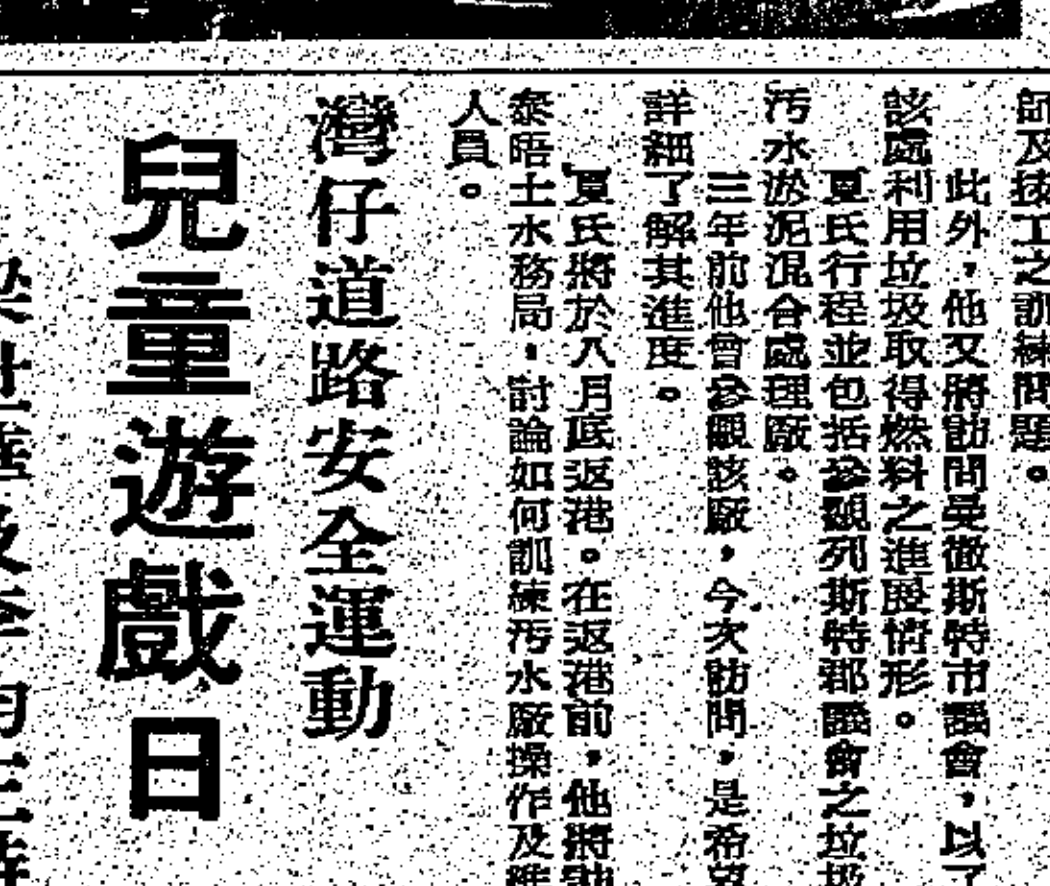
（本報訊）市局遊樂場協會為促進兒童身心健康，特於今日下午在維多利亞公園合辦「兒童遊戲日」活動。活動內容豐富，包括各種遊戲、運動比賽及手工藝製作等。歡迎家長陪同子女參加，共同度過一個愉快的下午。

（本報訊）市局遊樂場協會為促進兒童身心健康，特於今日下午在維多利亞公園合辦「兒童遊戲日」活動。活動內容豐富，包括各種遊戲、運動比賽及手工藝製作等。歡迎家長陪同子女參加，共同度過一個愉快的下午。

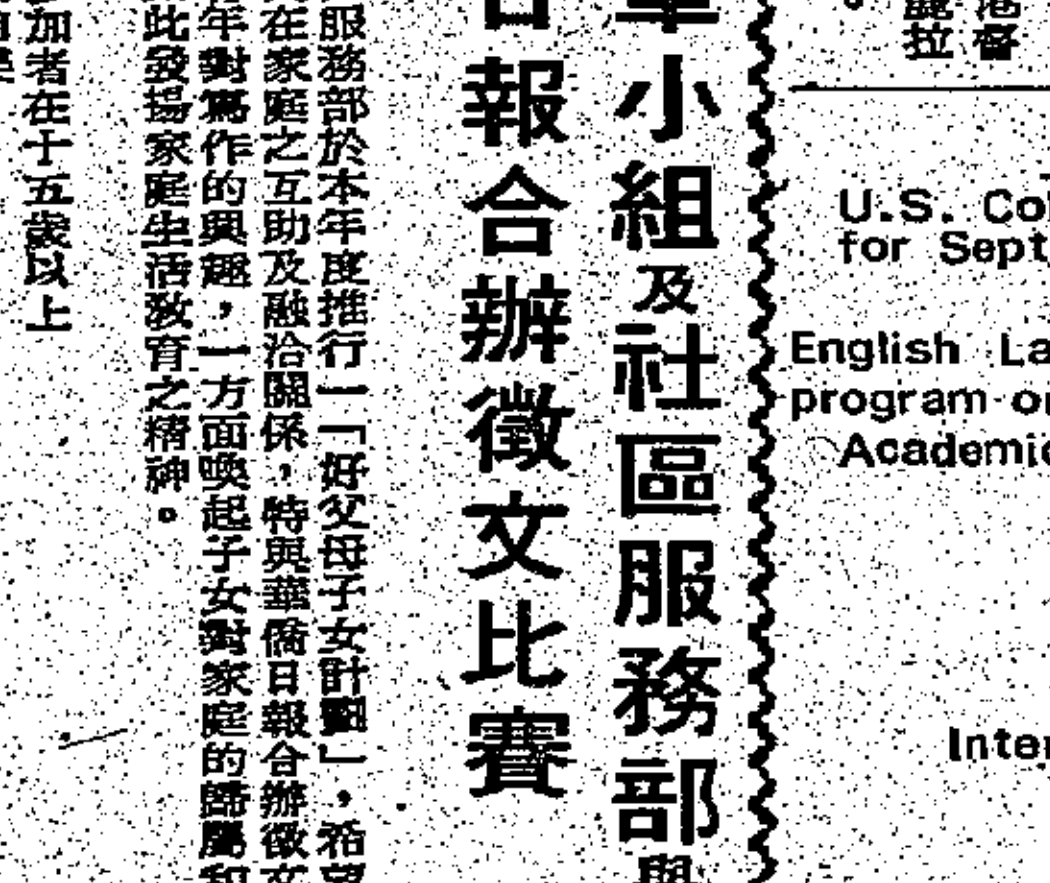
（本報訊）市局遊樂場協會為促進兒童身心健康，特於今日下午在維多利亞公園合辦「兒童遊戲日」活動。活動內容豐富，包括各種遊戲、運動比賽及手工藝製作等。歡迎家長陪同子女參加，共同度過一個愉快的下午。



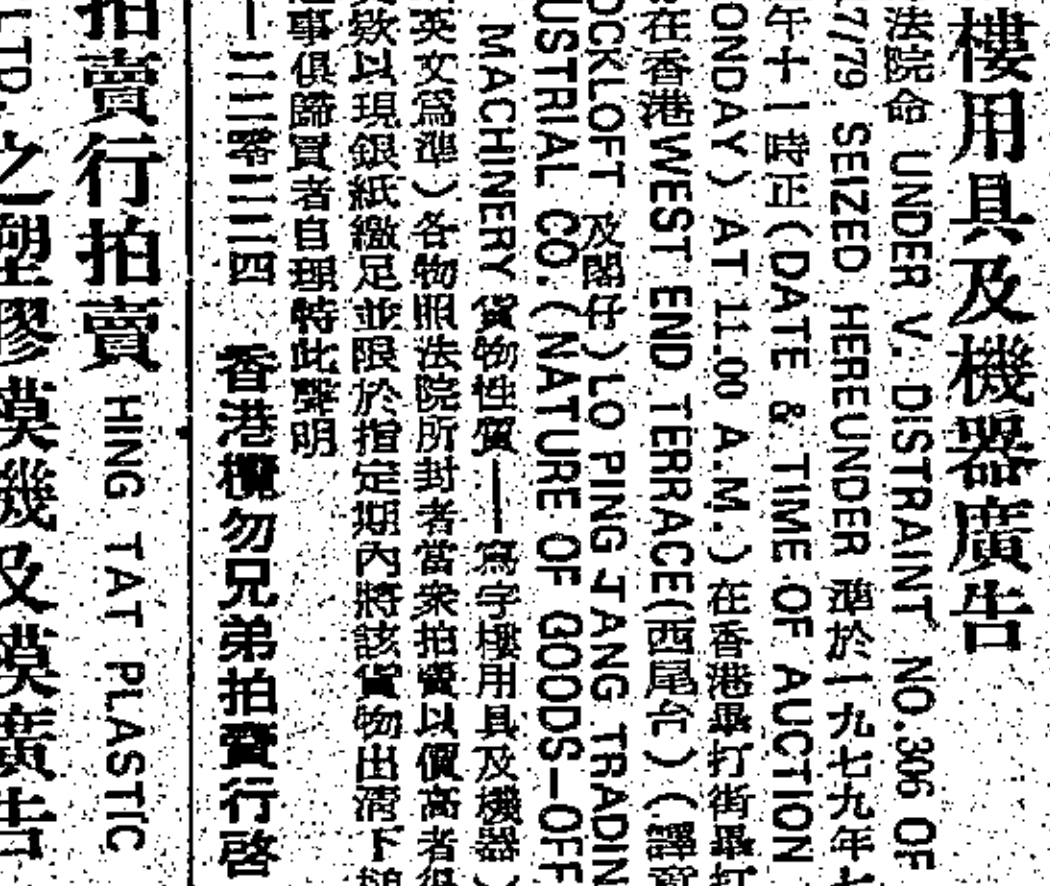
中樂欣賞會 音樂統籌處中樂欣賞會



兒童遊戲日 梁世華及李均主持



港督夫人 前日返港



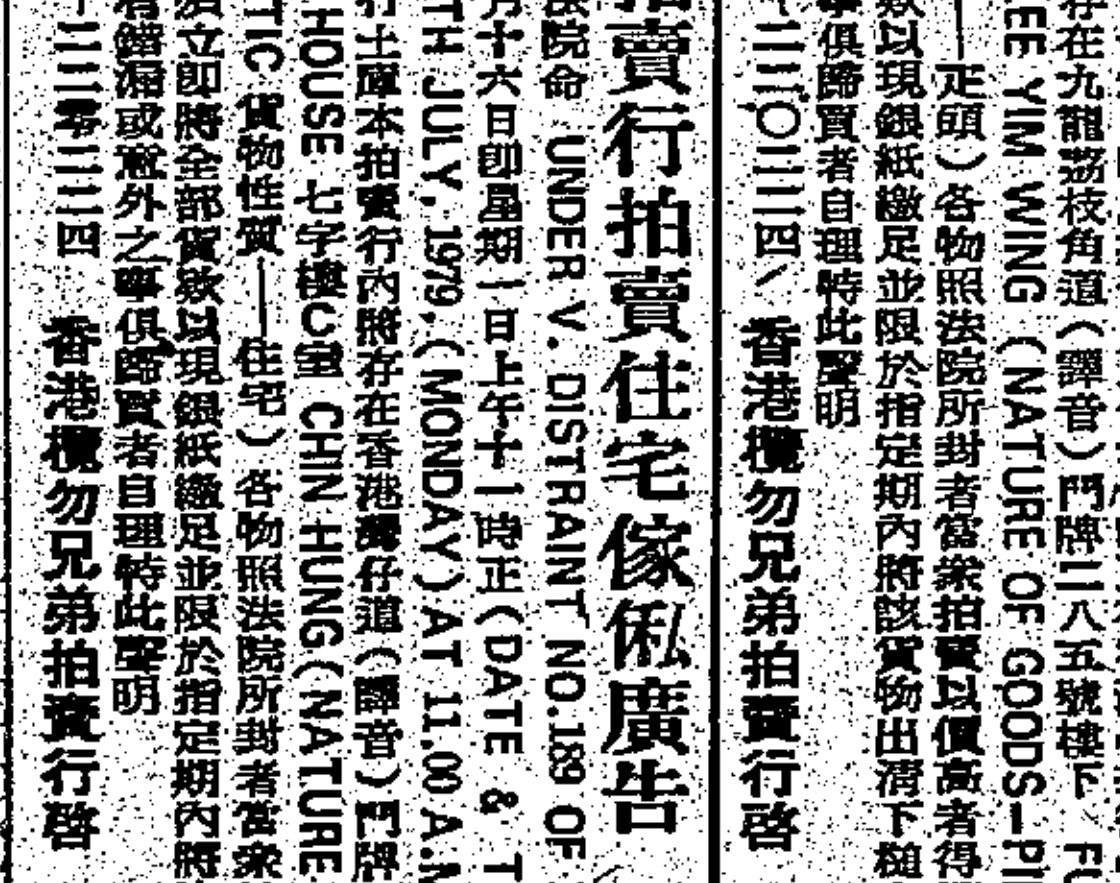
救世軍小組及社區服務部 華僑日報合辦徵文比賽



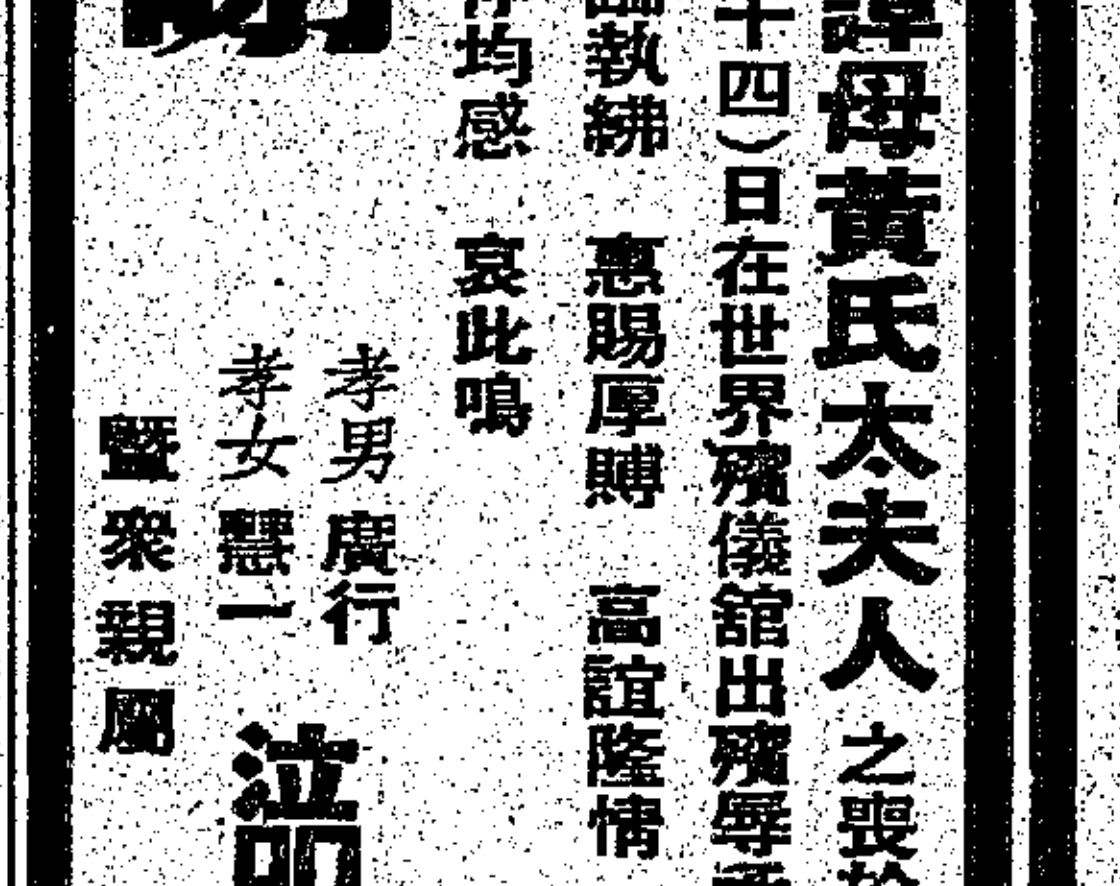
六合彩頭獎無人中 二獎三獎派十七萬



中樂欣賞會 音樂統籌處中樂欣賞會



兒童遊戲日 梁世華及李均主持



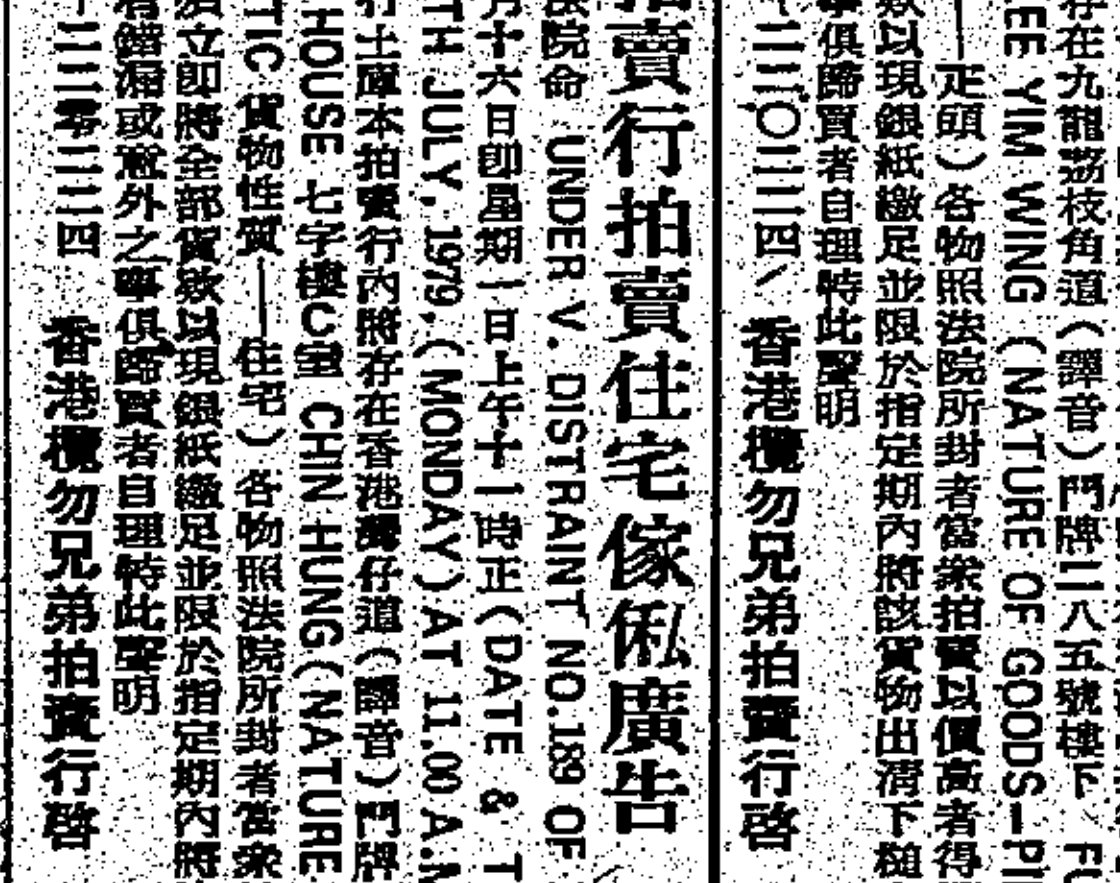
港督夫人 前日返港



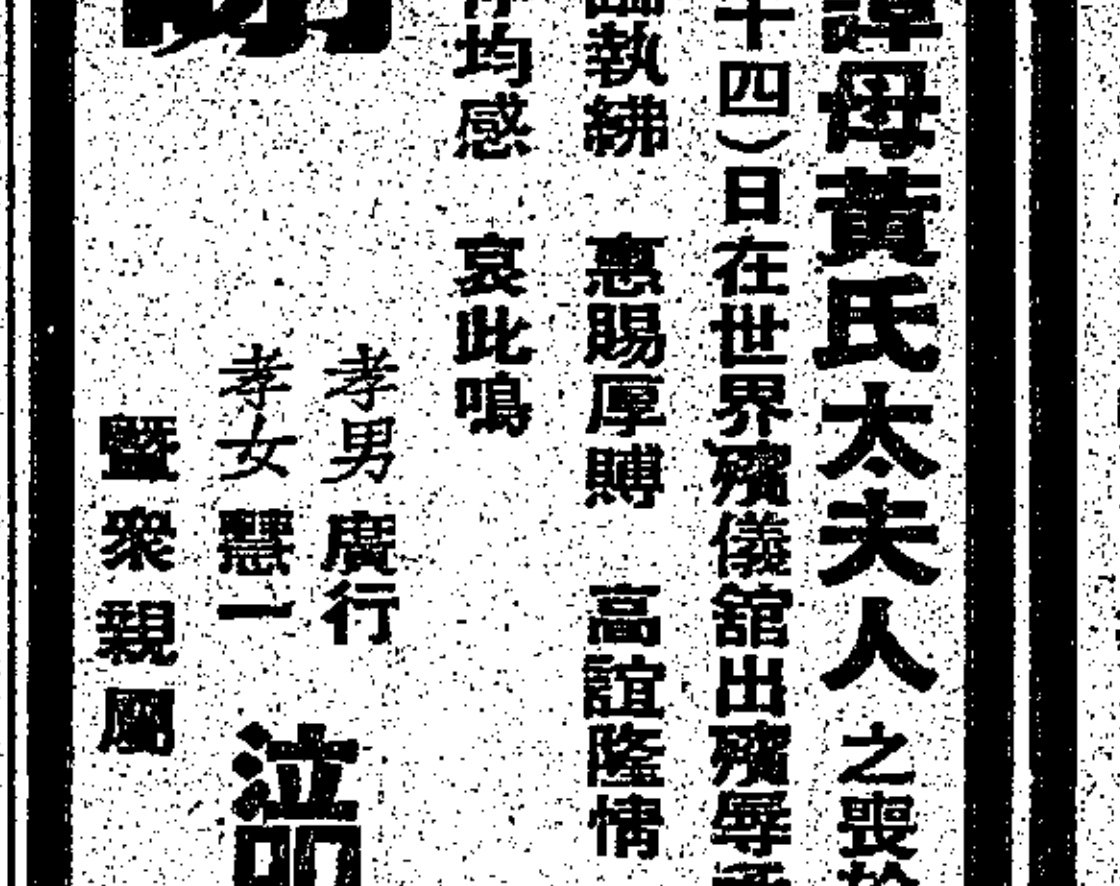
六合彩頭獎無人中 二獎三獎派十七萬



中樂欣賞會 音樂統籌處中樂欣賞會



兒童遊戲日 梁世華及李均主持



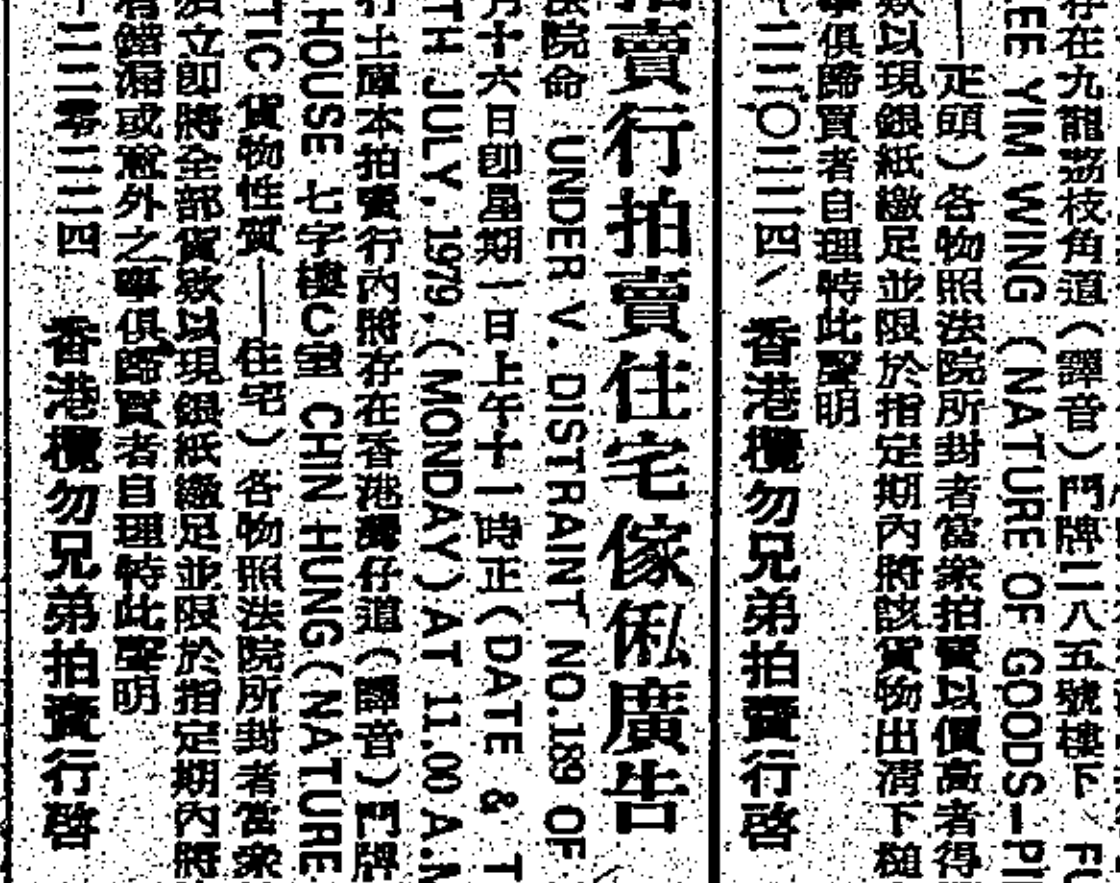
港督夫人 前日返港



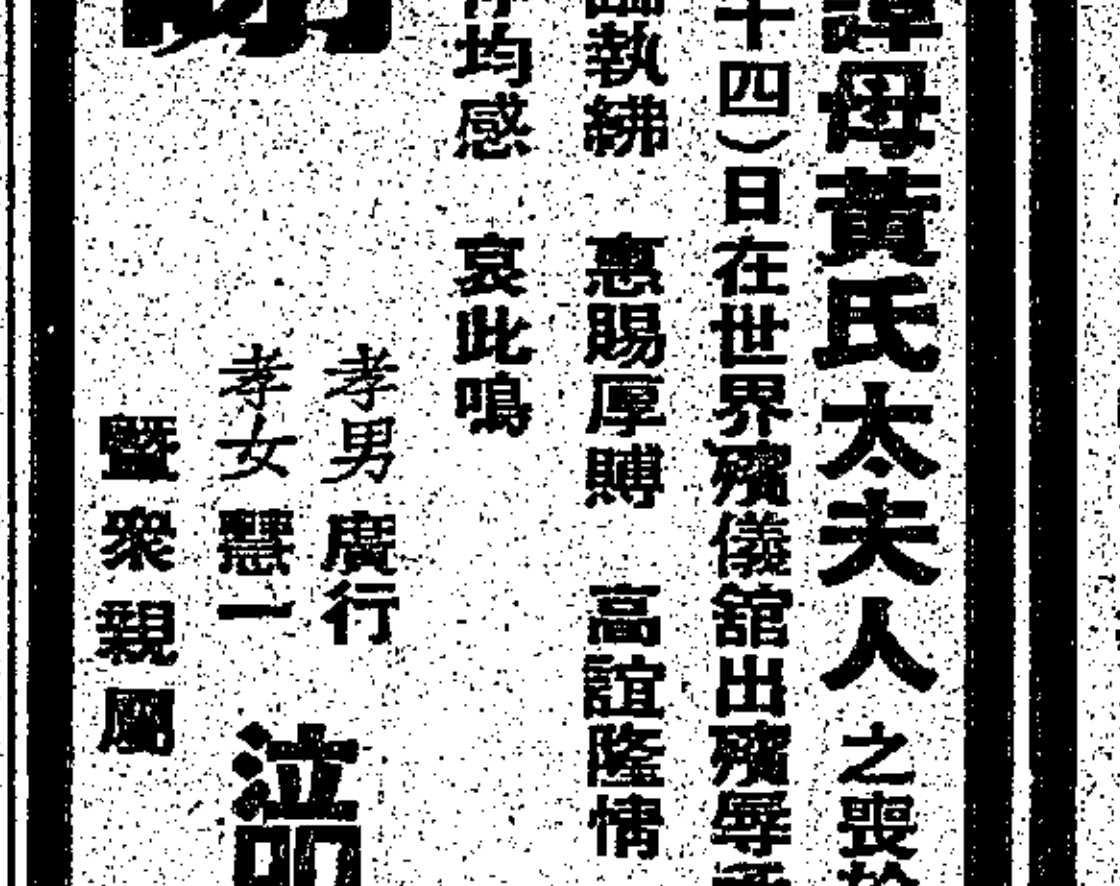
六合彩頭獎無人中 二獎三獎派十七萬



中樂欣賞會 音樂統籌處中樂欣賞會



兒童遊戲日 梁世華及李均主持



港督夫人 前日返港



# 本港新聞

## 暑期活動全面展開 齊來參加同享歡樂

### 結交新朋友認識社會增廣心胃

【本報訊】由九龍區各界青年團主辦，並獲得各界支持，將於七月十五日至八月十五日止，在九龍區內各區，舉行「暑期活動」，旨在為青少年提供一個結交新朋友、認識社會、增廣心胃的機會。活動內容豐富，包括：(一) 暑期活動籌備委員會，由各界青年團代表組成，負責統籌各項活動。(二) 暑期活動籌備委員會，由各界青年團代表組成，負責統籌各項活動。(三) 暑期活動籌備委員會，由各界青年團代表組成，負責統籌各項活動。

## 本港經濟前景看好

### 大學生不憂沒出路 執教職減少投身工商界比率增

【本報訊】本港經濟前景看好，大學生不憂沒出路，執教職減少，投身工商界比率增加。據一項調查顯示，大學生在畢業後，選擇執教職的人數有所減少，而選擇投身工商界的人數則有所增加。這反映了大學生對未來經濟前景的信心，以及對不同職業的興趣。

## 消防員招募運動 延長至廿七日止

### 目前已有八百人申請

【本報訊】消防員招募運動已延長至七月廿七日止。目前已有八百人申請。消防局表示，由於申請人數眾多，決定延長招募時間，以確保有足夠的人數參加。招募活動將繼續進行，直到七月廿七日止。

【本報訊】浸信會神學院開辦校外課程。該學院為方便學生，特別開辦了校外課程，包括英語、數學、科學等科目。學生可以在課餘時間參加，以提高自己的學業水平。



【本報訊】市局將辦文學週。文學週活動旨在推廣文學，提高市民的文學素養。活動內容包括文學講座、文學比賽等。市局表示，將全力支持文學週的舉辦。

【本報訊】多處發生火警。消防局接獲報案，稱在多個地區發生了火警。消防員迅速趕到現場，並成功撲滅了火勢。目前尚無人員傷亡報告。

【本報訊】九龍區各界青年團舉行活動。該團體將於近日內舉行一項大型活動，旨在加強青少年之間的交流與合作。活動將吸引眾多青少年參加。

【本報訊】浸信會神學院開辦校外課程。該學院為方便學生，特別開辦了校外課程，包括英語、數學、科學等科目。學生可以在課餘時間參加，以提高自己的學業水平。

【本報訊】市局將辦文學週。文學週活動旨在推廣文學，提高市民的文學素養。活動內容包括文學講座、文學比賽等。市局表示，將全力支持文學週的舉辦。

【本報訊】九龍區各界青年團舉行活動。該團體將於近日內舉行一項大型活動，旨在加強青少年之間的交流與合作。活動將吸引眾多青少年參加。

### 胡金銓最新力作

# 空山靈雨

徐楓 林鳳 秦沛 田豐 陳慧 吳家驊 吳家駒 石雋

經抄手藏三唐盜爭 神鬼泣地天驚 機危伏山空 雲風起地佛

## 早請日假

有略開映時映，係關長片因 佈公堂大院戲意留請，改更

### 善款待領

【本報訊】九龍區各界青年團舉行活動。該團體將於近日內舉行一項大型活動，旨在加強青少年之間的交流與合作。活動將吸引眾多青少年參加。

### 無線電聯會助當局

【本報訊】無線電聯會將協助當局，加強對無線電通訊的監管。聯會表示，將與當局密切合作，確保無線電通訊的安全與穩定。

### 黃學海今日之講題

【本報訊】黃學海將於今日舉行演講，題目為「今日之講題」。演講將探討當前社會的種種問題，並提出自己的看法。

### 遠東航空學校夜校招生

【本報訊】遠東航空學校夜校現正招收新生。該校提供多種航空專業課程，包括飛行技術、航空維修等。歡迎有興趣的人士報名。

### 中國名畫 彩色精印品

計有巨幅花鳥、山水、人物、仕女、花鳥、山水、人物、仕女等。印刷精美，色彩鮮艷，是收藏與裝飾的佳品。

### 交通情況報告

每日在警察總部直播 一二台同時播出 星期一至六 上午7:30-9:00 每半小時播一次 星期日及公眾假期 上午9:00-12:00 每半小時播一次

### 交通情況報告

每日在警察總部直播 一二台同時播出 星期一至六 上午7:30-9:00 每半小時播一次 星期日及公眾假期 上午9:00-12:00 每半小時播一次

### 熱浪難熬炎夏至 三洋冷氣室涼

【本報訊】隨著夏季的來臨，熱浪頻繁，市民紛紛購買冷氣機以消暑。三洋冷氣機因其性能優越、價格合理而受到廣大市民的歡迎。

### 熱浪難熬炎夏至 三洋冷氣室涼

【本報訊】隨著夏季的來臨，熱浪頻繁，市民紛紛購買冷氣機以消暑。三洋冷氣機因其性能優越、價格合理而受到廣大市民的歡迎。

### 中國名畫 彩色精印品

計有巨幅花鳥、山水、人物、仕女、花鳥、山水、人物、仕女等。印刷精美，色彩鮮艷，是收藏與裝飾的佳品。

### 中國名畫 彩色精印品

計有巨幅花鳥、山水、人物、仕女、花鳥、山水、人物、仕女等。印刷精美，色彩鮮艷，是收藏與裝飾的佳品。

### 交通情況報告

每日在警察總部直播 一二台同時播出 星期一至六 上午7:30-9:00 每半小時播一次 星期日及公眾假期 上午9:00-12:00 每半小時播一次



本港新聞

案劫屋入宗一塘官  
殺劫人遭主戶

治不後院送中家臥倒痕瘀有頸  
旁父老倒暈象慘睹目家回兒女

【本報訊】官塘一宗入屋搶劫案，昨（廿）日由警方拘捕一名男子，並將其送往醫院治療。警方表示，該名男子在案發後，曾試圖自殺，目前情況穩定。

澳門天神港深宵傳槍聲  
男子頭部中槍受傷

懷疑與大耳窿集團有關

【本報訊】澳門天神港深宵傳槍聲，一名男子頭部中槍受傷。警方接報後迅速趕到現場，並展開調查。目前，警方尚未掌握任何線索。

康樂指南「再版」  
免費供市民索閱

列舉安插措施減少意外

【本報訊】康樂指南「再版」，免費供市民索閱。該指南列舉了多種安插措施，旨在減少意外發生。市民可向各區康樂中心索取。

德教紫雲閣開七晚  
祝王皇誕誕慶聯歡

祝王皇誕誕慶聯歡

【本報訊】德教紫雲閣將於本月廿七、廿八兩晚，舉行祝王皇誕誕慶聯歡活動。屆時將有精彩的文藝表演，歡迎各界人士參加。

高慧美陳佗杰  
兩人中西畫展  
廿九日起在會堂舉行

讀者石上落  
月已映河前  
桂花 韓興有

康體處主辦  
各項活動

林山網球邀請賽  
韋達斯衛冕失敗

市政盃籃球賽  
今日秩序豐富

泛美運動會全屬美國天下  
美雄徑囊角金  
稱田並括力牌金

墨西哥波斯達二萬公尺競步掄元  
男子籃球美國勇挫波多黎各奪標

籃球會昨同大  
新聞順利產生

九龍城區青年  
暑期球類活動

順聯投籃公開賽  
今晨在修頓舉行

市政盃籃球賽  
今日秩序豐富

華人足球裁判會  
今召開同人大會

九龍城區青年  
暑期球類活動

順聯投籃公開賽  
今晨在修頓舉行

市政盃籃球賽  
今日秩序豐富











本港新聞

軍警加強堵截大陸逃亡客

七月雖是偷渡

# 蛇客數字創新低點

### 合法移民每日平均二三百人左右

(特訊) 由於軍警的大力攔截，由於非非法來港的偷渡客已減至極低，所以低潮時，雖未從政府這類數字所反映出來，但合法移民的來港人數仍未絕，據最近這數字的每日平均數少，但仍保持每日平均一百餘人之水平。

保安當局曾出現時被攔截的偷渡客與合法偷渡成功者之比率約是「一腿一之七」，換言之是每攔獲一人次有兩人偷渡成功；在本港居留數個月，每年被攔截的偷渡客數數字，每日平均均超過四百人。

現時，經過海空交界及軍警的大規模攔截行動，逃亡來港的已大為減少。

以下為本月份的獲量及被攔截及合法來港數字比較。

# 音樂表現人生

「獨揚貝多芬」命運交响曲。

特別獎勵委員會第三〇三號第二十九個附刊子會「香港西區藝術會」，就從昨日假富麗酒店舉行「一九九三年音樂季」開幕式，以「貝多芬會慶及小組音樂會」與長年支持「貝多芬會」之人士及小組嘉賓，聯袂演出「作獻辭」。

香港城市大學樂團指揮、香港大學、中文大學、浸會學院、樂師部感任教授歐陽一音樂家及人演繹，把出一首樂隊演奏，以指揮、節奏和樂器及電子器等，來表現情緒、事物、場景、歷史、風土、人情、表現人生，是人生成人生來，歷史的縮影。

他又謂：貝多芬的「命運交响曲」，是一首偉大的作品，它反映了「奮鬥」向命運挑戰的偉大、提精神，反映了一種精神。向命運挑戰，貝多芬與同時代的人們一樣，被壓迫後，有的人生痛苦，有的人生煩惱，貝多芬有一首曲，有人像詩人一樣，有短促的人生猶如一首曲。

香港西區鄉子會年餐會，任張敬堯攝「音樂與人生」，係為區區長水香。（本報攝）

精英廣告公司  
加盟廣告商會  
新成員，(由左至右)  
精英廣告公司總經理黃卓雄、香港廣告商會主席紀文鳳及香港廣告商會副主席陳麗珍、陳麗珍。

[illegible]

護主生先康德榮

香港 國泰 恒星 福島 柴灣 九龍 麗聲 金門 樂聲 民樂 萬年 油蔴 龍華 同樂

柴琴架 明大加人

袁小田 又一猛

要完醉拳出盲拳

袁小田 林建明 猛  
何宗道 江島 白沙

袁小田、女、父三孫代  
白對語與  
一舉二出更加威  
力：陳銓、張美璣、  
黃國良、江可欣、  
唐炎燦、  
師宣遇、戀禍遭悽、師錯拜  
頭銜：黃

（特訊）九龍塘獅子會新員就職，會長郭永泉報告：捐助港大醫標，陳秉琛，蔡景池，顏潤標入會儀式，觀禮者有三〇三區總監梁欽

學院洗腎機一架，值二萬五千元，爲患腎病者數千人。

性巨型香港地圖遊客參  
郭永泉。創會會長：郭

間正式使用，爲社會服務之貢獻。

該會昨夕假國賓酒店舉行七九至八〇年度

職員就職，前總盛何榮高監誓，代會長鄭學偉將盟誓受具會委邵永長，游祖慶，杜鈞，南朝理事：許啓源，趙寶琦

會長主持新會員張澄湧，張新村，陳爵，陳

會長郭永泉，中爲何榮高。（本報記者攝）

[illegible]

警方呼籲市民是共

## 非法入境活動消息

（特訊）任何市民若能提供有關非法入境者之舌助者，請即發覺察熱線五——二七七一七七

警方發言人昨天發出此項呼籲時稱，任何有

闖非法入境者，包括協助及教唆，私自藏有偷渡客者，屈蛇集團及其行踪等消息，可每日廿四小

時用熱線電話與警方聯絡。

發言人強調，「任何資料將會絕對保密。」

(合)

1

100

[illegible][illegible][illegible][illegible]

**偶天**

**慶大 滿**

早請 拜禮天今  
製超 坡發新  
作級 公行藝  
大司環碼

**長指出 律援助**

**視同仁**

定即可申請

國孔聖之哲言，作廣泛性引證。同事，終與會會。員舉出問題，布氏一一解答。先謝詞致謝謝同衆。

謝詞念：(一)

怡安四四公司董事陳耀南向陳氏致紀念品。

在陳氏系親，饒家慈，七分區委會主席，謝社，謝麗龍可貴，今天座賓，等嘉光輝，歡迎諸賢望人羣。

謝禮，表裏哀樂烈，宜

**原楚**

演最佳最展居本

聲傳角主男佳最展亞馬

壇影驚震作合佳最次首

**爆更**

國民樂金麗

都樂聲門聲

場點四加今

麗同龍油萬國民金樂麗九柴香恒國國

都門華地麻年寶樂門聲聲灣島星泰都

人加大明赫柴

**成**

即將隆重  
重公映

**目大鯊**

**集續**

萊史 佳德 姬羅 蓮 度合再作

梅利 美頓 班白

**雙龍**

邵氏公司本年最偉大之製作  
全東亞最熱門之電影

**盲拳鬼手**

袁小田父子猛片  
五成楊 手鬼飾

陣上齊代三孫、女、父田小袁

自對語粵

[illegible]







商銀業行拋售港元影響

# 港匯指數再創新高

克馬元日 磅英，升續價市元美求需性業商  
點九十八為一幣零下率匯際實元港使，挺亦  
刺，高價貨口入致導將，降送元港响影服通。  
壓大莫受均口出及電接後往，重增本成產生激  
。應慮到感人令，應反鎖連，力

（特訊）昨日港匯市場，本港外幣市場平穩，英鎊、美元、日圓、新加坡元等，均維持穩定。港匯指數昨日再創新高，收市報一七六點五五。昨日港匯市場，本港外幣市場平穩，英鎊、美元、日圓、新加坡元等，均維持穩定。港匯指數昨日再創新高，收市報一七六點五五。

## 港金價續跟低

收市一七六點五五 五五三元五角  
美鈔馬克市價升勢持續  
（特訊）昨日金價，受外幣市場平穩影響，港金價亦維持穩定。昨日金價，受外幣市場平穩影響，港金價亦維持穩定。

## 歐金價挫例價當前

（特訊）昨日歐金價，受外幣市場平穩影響，歐金價亦維持穩定。昨日歐金價，受外幣市場平穩影響，歐金價亦維持穩定。

## 澳產夾層防熱牆板

安裝容易使房適用  
（特訊）澳產夾層防熱牆板，安裝容易，使房適用。澳產夾層防熱牆板，安裝容易，使房適用。

## 衣成織機台

增產量銷外  
（特訊）衣成織機台，增產量銷外。衣成織機台，增產量銷外。

## 轉眼又是農曆孟蘭節

### 南洋購節貨單寥落

當地消費力弱 單據估計減逾三成  
（特訊）南洋購節貨單寥落，當地消費力弱。單據估計減逾三成。南洋購節貨單寥落，當地消費力弱。

## 熱門品類配額缺乏

（特訊）熱門品類配額缺乏，影響出口。熱門品類配額缺乏，影響出口。

## 去月英通脹年率

躍升至十一點四  
（特訊）去月英通脹年率，躍升至十一點四。去月英通脹年率，躍升至十一點四。

## 交易額增活做價普遍上升

（特訊）交易額增活做價普遍上升，市場活躍。交易額增活做價普遍上升，市場活躍。

## 香港股市一週

（特訊）香港股市一週，表現平穩。香港股市一週，表現平穩。

## 餅家陸續購備月餅原料

### 供應不穩定價格普遍提高

（特訊）餅家陸續購備月餅原料，供應不穩定，價格普遍提高。餅家陸續購備月餅原料，供應不穩定，價格普遍提高。

## 減近應供區產

（特訊）減近應供區產，影響市場供應。減近應供區產，影響市場供應。

## 生豬供應增

（特訊）生豬供應增，市場平穩。生豬供應增，市場平穩。

## 價格普下降

（特訊）價格普下降，市場平穩。價格普下降，市場平穩。

## 香港金融行情表

項目	最高	最低	收市
港匯指數	176.55	176.55	176.55
美金	1.00	1.00	1.00
英鎊	1.00	1.00	1.00
日圓	1.00	1.00	1.00
新加坡元	1.00	1.00	1.00

## 海參 蝦米 魷魚 墨魚 乾

（特訊）海參、蝦米、魷魚、墨魚乾，價格穩定。海參、蝦米、魷魚、墨魚乾，價格穩定。

（特訊）海參、蝦米、魷魚、墨魚乾，價格穩定。海參、蝦米、魷魚、墨魚乾，價格穩定。

## 海參 蝦米 魷魚 墨魚 乾

（特訊）海參、蝦米、魷魚、墨魚乾，價格穩定。海參、蝦米、魷魚、墨魚乾，價格穩定。

## 海參 蝦米 魷魚 墨魚 乾

（特訊）海參、蝦米、魷魚、墨魚乾，價格穩定。海參、蝦米、魷魚、墨魚乾，價格穩定。

## 海參 蝦米 魷魚 墨魚 乾

（特訊）海參、蝦米、魷魚、墨魚乾，價格穩定。海參、蝦米、魷魚、墨魚乾，價格穩定。

## 海參 蝦米 魷魚 墨魚 乾

項目	最高	最低	收市
海參	1.00	1.00	1.00
蝦米	1.00	1.00	1.00
魷魚	1.00	1.00	1.00
墨魚	1.00	1.00	1.00
魷魚	1.00	1.00	1.00

## 海參 蝦米 魷魚 墨魚 乾

（特訊）海參、蝦米、魷魚、墨魚乾，價格穩定。海參、蝦米、魷魚、墨魚乾，價格穩定。

（特訊）海參、蝦米、魷魚、墨魚乾，價格穩定。海參、蝦米、魷魚、墨魚乾，價格穩定。

## 海參 蝦米 魷魚 墨魚 乾

（特訊）海參、蝦米、魷魚、墨魚乾，價格穩定。海參、蝦米、魷魚、墨魚乾，價格穩定。

## 海參 蝦米 魷魚 墨魚 乾

（特訊）海參、蝦米、魷魚、墨魚乾，價格穩定。海參、蝦米、魷魚、墨魚乾，價格穩定。

## 海參 蝦米 魷魚 墨魚 乾

（特訊）海參、蝦米、魷魚、墨魚乾，價格穩定。海參、蝦米、魷魚、墨魚乾，價格穩定。

## 海參 蝦米 魷魚 墨魚 乾

項目	最高	最低	收市
海參	1.00	1.00	1.00
蝦米	1.00	1.00	1.00
魷魚	1.00	1.00	1.00
墨魚	1.00	1.00	1.00
魷魚	1.00	1.00	1.00











# 高提準水活生民市 香吃業行計設內室

足不手人練訓港本強力爭競業該  
師計設洋留用聘主顧响影念觀誤錯

——要領部——

近年，市民生活水準提高，對室內設計的要求也日益提高。室內設計不僅是美觀的問題，更是功能與舒適的體現。本報特約記者採訪了多位室內設計專家，探討了當前室內設計的最新趨勢與挑戰。

室內設計是一門綜合性很强的學問，它涉及到建築、藝術、心理學等多個領域。在設計過程中，設計師需要充分考慮客戶的需求與喜好，同時也要結合實際情況，提出合理的建議。目前，隨著生活水平的提高，市民對室內設計的要求不再僅僅停留在裝飾層面，而是更加注重空間的利用與環境的營造。

在室內設計中，色彩的運用至關重要。不同的色彩會給人以不同的心理感受，設計師需要根據空間的性質與用途，選擇合適的色彩方案。此外，光線的設計也是室內設計中不可或缺的一部分，合理的光線設計可以營造出舒適、溫馨的氛圍。

除了色彩與光線，室內設計還涉及到傢俱的選擇與擺放。設計師需要根據空間的大小與形狀，選擇合適的傢俱，並進行合理的擺放，以達到最佳的空間效果。同時，設計師還需要考慮到傢俱的材質與風格，使其與整體設計相協調。

總的來說，室內設計是一門需要不斷學習與探索的學問。設計師需要具備豐富的專業知識與靈活的思維能力，才能為客戶提供優質的服務。隨著社會的不斷發展，室內設計行業也將迎來更加廣闊的未來。

# 到大陸吃荔枝 組團收費有別

今年雨水多影響荔枝收成減產

時隔七年，由香港旅遊協會組成的「到大陸吃荔枝」組團，今年再次出發。由於今年雨水較多，影響了荔枝的收成，導致產量減產。因此，組團的收費也有所調整。據悉，今年的組團費用將比往年略高，但為了保證遊客的品質，協會決定維持較高的服務標準。

「到大陸吃荔枝」組團自成立以來，深受廣大遊客的歡迎。每年組團人數都相當可觀。今年，協會表示，雖然組團費用有所增加，但為了讓遊客能夠品嚐到正宗的荔枝，並體驗當地的風土人情，組團的行程安排依然豐富多彩。遊客們將有機會參觀荔枝園，了解荔枝的種植與採摘過程，並與當地的農民進行交流。

除了品嚐荔枝，組團還包括參觀當地的名勝古蹟、購物等活動。協會表示，他們將繼續努力，為遊客提供更高質量的服務，讓遊客們在旅途中收穫更多的快樂與美好回憶。

「到大陸吃荔枝」組團的出發日期已定於下月。有興趣參加的遊客請儘快向協會報名。協會表示，他們將竭誠為廣大遊客服務，確保每位遊客都能享受到一次愉快的旅程。

總的來說，「到大陸吃荔枝」組團不僅是一次美食之旅，更是一次文化之旅。通過參加組團，遊客們可以增進對大陸的了解，增進與當地農民的友誼，並體驗到當地的獨特魅力。

# 自殺原因多 非出於突然

長期積壓鬱成崩潰地步

「人不能自生」，這是一句老話，但對於那些患有抑鬱症的人來說，這句話卻顯得格外沉重。抑鬱症是一種常見的心理疾病，其症狀包括情緒低落、興趣喪失、食慾不振等。如果不及時治療，可能會導致嚴重的後果，甚至危及生命。

專家指出，自殺行為往往是長期心理壓力的結果，而不是突然發生的。許多人在感到生活無望、看不到未來時，可能會選擇以死來解脫痛苦。因此，社會應該更加關注心理健康問題，為有需要的人提供及時的幫助與支持。

對於患有抑鬱症的人來說，尋求專業的心理諮詢與治療是非常重要的。通過與心理醫生或諮詢師的交流，他們可以了解自己的問題，並學習到應對壓力的方法。此外，家人與朋友的陪伴與支持也能對他們的康復產生積極的影響。

總的來說，自殺是一個嚴重的問題，需要我們社會共同關注與努力。通過加強心理健康教育，提高公眾對心理疾病的認識，我們可以更好地幫助那些有需要的人，減少自殺事件的發生。

# 發達捷徑不乏 太空碎片拾金發財何足掛齒

太空碎片拾金發財何足掛齒

在浩瀚的宇宙中，除了星球與彗星，還存在著大量的太空碎片。這些碎片是由各種人造衛星、火箭殘骸等組成的。隨著太空探索的不斷深入，太空碎片的數量也在不斷增加。一些專家認為，太空碎片不僅對太空探索構成了威脅，也可能成為未來發達的捷徑。

據悉，一些國家已經開始嘗試利用太空碎片進行資源開發。例如，一些科學家認為，太空碎片中含有豐富的稀有金屬，這些金屬在地球上非常罕見，具有重要的經濟價值。如果能夠成功地從太空碎片中提取這些金屬，將對人類社會產生深遠的影響。

然而，利用太空碎片進行資源開發也面臨著許多技術上的挑戰。目前，人類還無法有效地收集太空碎片，更何況是從中提取資源。此外，太空碎片的數量龐大，收集起來的成本也非常高。因此，目前還無法實現從太空碎片中獲取資源的目標。

總的來說，太空碎片的利用是一個充滿挑戰的領域。雖然目前還無法實現從太空碎片中獲取資源的目標，但隨著科學技術的不斷進步，未來或許會有新的突破。我們應該加強對太空碎片的研究，為未來的太空探索做好準備。

# 填海開地之都 神戶

「港島」從海裏長出來的城市

神戶，這座位於日本海峽的城市，以其獨特的填海造地而聞名。由於地勢狹窄，神戶的許多地區都是通過填海造地而形成的。這使得神戶成為了一座「從海裏長出來的城市」。神戶的填海造地歷史可以追溯到明治維新時期，當時為了擴大港口規模，政府開始在港口周圍填海造地。

隨著城市的不斷發展，神戶的填海造地規模也在不斷擴大。目前，神戶的填海造地已經成為城市建設的重要組成部分。填海造地不僅為神戶提供了更多的發展空間，也為城市的繁榮與昌盛做出了重要貢獻。

除了填海造地，神戶還擁有著悠久的歷史與文化。神戶是日本著名的港口城市之一，也是許多國際航線的起點。神戶的港口設施完善，交通便利，為城市的發展提供了有力的支撐。

總的來說，神戶是一座充滿活力與魅力的城市。通過填海造地，神戶不斷擴大著自己的發展空間，為市民提供了更好的生活環境。我們相信，在未來的發展中，神戶將會繼續保持其獨特的魅力，成為日本乃至亞洲的一顆璀璨明珠。

# 院容美婆阿

存並屋型髮潮新與

·貞蘭·

阿婆容院，位於香港中環，是一家專門經營髮型設計與美容護理的機構。該機構擁有一流的设备與技術，為廣大顧客提供優質的服務。阿婆容院的髮型設計新穎時尚，能夠滿足不同顧客的需求。此外，該機構還提供多種美容護理項目，如皮膚護理、化妝等，為顧客提供全方位的服務。

阿婆容院的服務人員均經過專業培訓，具有豐富的經驗與專業的技能。他們能夠根據顧客的臉型與髮質，為顧客提供最合適的髮型建議。此外，該機構還提供多種美容護理產品，均為知名品牌的產品，品質有保證。

總的來說，阿婆容院是一家值得信賴的髮型設計與美容護理機構。通過該機構的服務，顧客可以獲得最時尚的髮型與最優質的美容護理。我們推薦廣大顧客前往該機構進行諮詢與服務。

# 讀者論壇

歡迎讀者來函或親臨本報社談話，來函請註明真實姓名、住址、職業、學歷、年齡、性別、通訊處等，以便本報社聯繫。來函請寄：香港中環德輔道中111號《華僑日報》讀者論壇收。

# 華僑日報讀者助學金

香港賽馬會助學金

十六日起接受申請  
新生舊生留意申請日期辦法  
一九九七年賽馬會助學金，由七月十六日起接受申請。申請日期為七月十六日至七月十九日。申請辦法如下：  
一、申請資格：凡在華僑日報報讀的學生均可申請。  
二、申請程序：申請人需填寫申請表，並附上相關證明文件。  
三、申請地點：華僑日報讀者服務中心。  
四、申請截止日期：七月十九日。  
五、查詢電話：二二二二二二。

# 屯門59號巴士司機索氣乘客激氣

小

屯門59號巴士司機索氣乘客激氣，引發了社會的廣泛關注。據悉，該巴士司機在行駛過程中，因故向乘客索取費用，引起了乘客的不滿與憤怒。乘客們認為，巴士司機的行為嚴重違反了相關規定，損害了乘客的合法權益。

目前，有關部門已經介入調查此事。如果調查結果證實司機的行為屬實，將會對司機進行嚴厲處分，並對相關公司進行處罰。我們呼籲廣大乘客在乘坐公共交通工具時，要遵守相關規定，維護自己的合法權益。

總的來說，巴士司機索氣乘客激氣事件是一個典型的社會問題。我們應該加強對公共交通工具的監管，確保司機的行為符合規定，為乘客提供安全、舒適的出行環境。

# 婚姻註冊考慮可否在分處發副本

婚姻註冊署署長(郭可欣代)

婚姻註冊署署長(郭可欣代)表示，目前婚姻註冊的副本只能在註冊處領取。為了方便市民，署方正在考慮在分處設立領取副本的服務。如果該計劃獲得批准，市民將可以就近領取婚姻註冊副本，無需親自前往註冊處。這將大大節省市民的時間與精力，提高服務效率。

總的來說，婚姻註冊署將繼續致力於提高服務質量，為市民提供更方便、更快捷的服務。我們歡迎廣大市民對署方的工作提出建議與意見，以便我們不斷改進與完善。

婚姻註冊署地址：香港中環皇后大道中111號。查詢電話：二二二二二二。

Revision Exercise for Junior Forms

初中課程綜合練習

雄風社主編

中三數學 (五)

李瑞珍編纂

Form 3 Mathematics (5)

Congruence and Similarity

1. Congruence

Two triangles are congruent if they have at least one of the following theorems:

- 1) S.S.S. Theorem
- 2) S.A.S. Theorem
- 3) A.S.A. Theorem
- 4) R.H.S. Theorem

2. Similarity

Two triangles are similarity if they have at least one of the following theorems:

- 1) a.a.a. similarity th.
- 2) a.s. similarity th.
- 3) s.s.s. similarity th.

iv) s.a.s. similarity th.

Example 1

$\triangle ABC$  is an isosceles triangle with  $AB=AC$ .  $K$  is mid-point on the base  $BC$ . Show that  $AK$  bisects  $\angle BAC$ .

Solution:

In  $\triangle ABK$  and  $\triangle ACK$ ,

- i)  $AB=AC$  (Given)
- ii)  $\angle B=\angle C$  (Base  $\angle$ s, Isos.  $\triangle$ )
- iii)  $BK=CK$  ( $K$  is mid-point)

$\therefore \triangle ABK \cong \triangle ACK$  (S.A.S.)

$\therefore \angle 1 = \angle 2$

$\therefore AK$  bisects  $\angle BAC$ .

Example 2

Find the value of  $x$ .

Solution:

$\triangle ADE \sim \triangle ABC$  (a.a. similarity th.)

$\frac{AD}{AB} = \frac{AE}{AC}$

$\frac{x}{x+4} = \frac{5}{5+7}$

$\frac{x}{x+4} = \frac{5}{12}$

$12x = 5(x+4)$

$12x = 5x+20$

$2x = 20$

$x = 10$

Exercise

1. In figure 1,  $\triangle ABC$  is an isosceles triangle with  $AB=AC$ . It is given that  $\angle 1 = \angle 2$  and  $BF=CE$ . Show that  $AD=AF$ .

2. In figure 2,  $ABCD$  is a quadrilateral in which  $AB=CD$ , and  $\angle B=\angle C$ . Prove that  $AC=BD$ .

3. In figure 3,  $AB=AC$ ,  $\angle CAQ = \angle BAP$  and  $BQPC$  is a straight line. Show that  $\angle APQ = \angle AQP$ .

4. In figure 4,  $AC$  and  $BD$  bisect each other at  $K$ . How many pairs of triangles are congruent? State reasons clearly.

figure 3

figure 4

figure 5

figure 6

figure 7

figure 8

figure 9

Answers:

4.  $\angle KBC = \angle KDC$  (S.A.S.)

$\angle KBD = \angle KCD$  (S.A.S.)

$\angle ABC = \angle CDA$  (S.S.S.)

$\angle ADD = \angle CDB$  (S.S.S.)

5.  $3\frac{1}{2}$  cm.

6. 10

7. a) NO b) NO c) YES

8. 8cm.

9. 0.618



**麗確相機 騰龍鏡頭**  
贊助  
**分類廣告客戶幸運抽獎**  
【由七月一日起至七月三十一日止】  
凡刊登分類廣告客戶，每類廣告刊登一次

贈送抽獎券一張、多買多送

**頭獎堂名：**  
RICOH VR-5 SLR CAMERA  
贈送專業相機、鏡頭及相機  
TAMRON B5AR F-SYSTEM  
135MM F2.8 TELEPHOTO LENS  
贈送多層加硬透明鏡紙  
每份價值：HK\$1,244.00



RICOH AUTO HALF E-2  
 CAMERA  
 麗輝35毫米自動薄片  
 半格地拉相機  
 每部價値：HK\$340.00

Ricoh  
 TAMRON  
 用顯微眼光物準確  
 遠眺最佳作人少幫

仁昌洋行  
 切實可靠

惠刊廣告 · 收效宏大

抽獎公佈日期：八月五日

新界 旺商 華商 可開 百富 電百 太木

**平道**

廿三樓通天台九  
向南廉售電四九

**易平讓**

四呎交通便亦  
他項用蓋請電

**出讓**

水房一樓有上蓋  
二八二二二二二  
二八二二二二二

**平道**

廿三樓通天台九  
向南廉售電四九

**易平讓**

四呎交通便亦  
他項用蓋請電

**出讓**

水房一樓有上蓋  
二八二二二二二  
二八二二二二二

心海快  
國急  
(日)  
(夜)

威花園

二樓五自線  
開電K出

【當今化清味良】  
【富色光潔味佳】  
【色澤潤滑】  
【香味持久】  
【治有痼疾】  
【治有痼疾】

聯大匯三能2700呎  
吉合公、商及住  
宅K 680935 陳浩 8  
至以時 - 晚6至10時

榮

紅16H 05  
號號  
號號  
號號  
號號  
號號

偉恒昌邨

榮

紅16H 05  
號號  
號號  
號號  
號號  
號號

**利家大屋**

約二千呎  
三房三廁多  
土庫  
近學校商場  
交通方便  
業主急售九萬五

KK-3768011  
電話：(92) 256564

**歡迎參觀**

士嘉堡新市鎮  
四房二廳一廚  
雙車房管理佳  
環境優美  
交通便利  
特價出售

G K - 629238

★歡迎垂詢，無論租售，業主免佣★

**置富金**

大盤買家  
旺舖  
旺舖36A  
旺舖適合  
地點極好

**中環**

樓宇式單位  
僅十餘萬元

**銅**

齊島大廈  
高層  
222號

**吉樓**

[illegible]

**交易公司**

**專欄**

本公司承接各項房地產買賣、租賃、抵押、按揭等業務。手續簡便，收費低廉。歡迎垂詢。

地址：香港中環皇后大道中100號10樓1001室  
電話：(852) 2522 8888

國121座  
萬起  
ABC  
充起  
位俱  
百多  
單位  
各期  
共大

林銑  
91號  
可分  
聯  
大  
量  
平  
價

南天減

唐樓洋樓 任你選到好

**書**

**諾買地**

中環大馬路  
業勝手室  
主於續路宅

現樓房九  
歡迎

包賺包銷 包退貨

# 台灣

海明電機有限公司

<p>合世界特</p> <p>法百貨</p> <p>四各地</p> <p>五快</p> <p>七證</p> <p>〇八</p>	<p>可賺機</p> <p>票票旅</p> <p>各地各</p> <p>證各各</p> <p>各各</p> <p>各各</p> <p>各各</p>
---	---

3-059517 3-058801

[illegible]

版朝內至3案 君慶大運 良勝 開張定是  
**市織針冷夜** 膠袋印屏  
 此此出產P.E.P.O.出皆  
 新式鋼針平布點點全  
 針車製拉水織不身織  
 的助長布廣放布跳35形布  
 全區一  
 士九成

## 總統狗店

專營繁殖世界名種類名犬出售  
承接大雜貨訓練價廉及各式  
此項狗種一切用品及藥品  
代客寄狗無非過萬誠服務

店址：廟前街非道50號 精誠商


## 永安狗店

專營外國進口名犬及親屬  
北京、杜白、狼狗、拳師、  
松原、波斯、貴賓、牧羊、  
花邊、德種、臘腸、打打、  
專營大雜貨用品凡藥品狗種及  
代客寄狗訓練美容洗滌及  
中環德輔道中202號 電話：202

<b>運有限公司</b> 英 718177 皇 718469 士 622834 多 622863 倫 944231 近 944232		<b>幸運</b> 搬運公司 專門搬屋 搬廠 搬寫字 3-707036 3-708019		5-704088 5-705074	
--	--	---	--	----------------------	--

## 立信

立信搬屋第一家  
搬屋運貨要搵他



3-11時熱電  
-534566

## 超群

搬運公司  
專門搬屋 出入口貨

日5.457883 夜4008  
5.457887







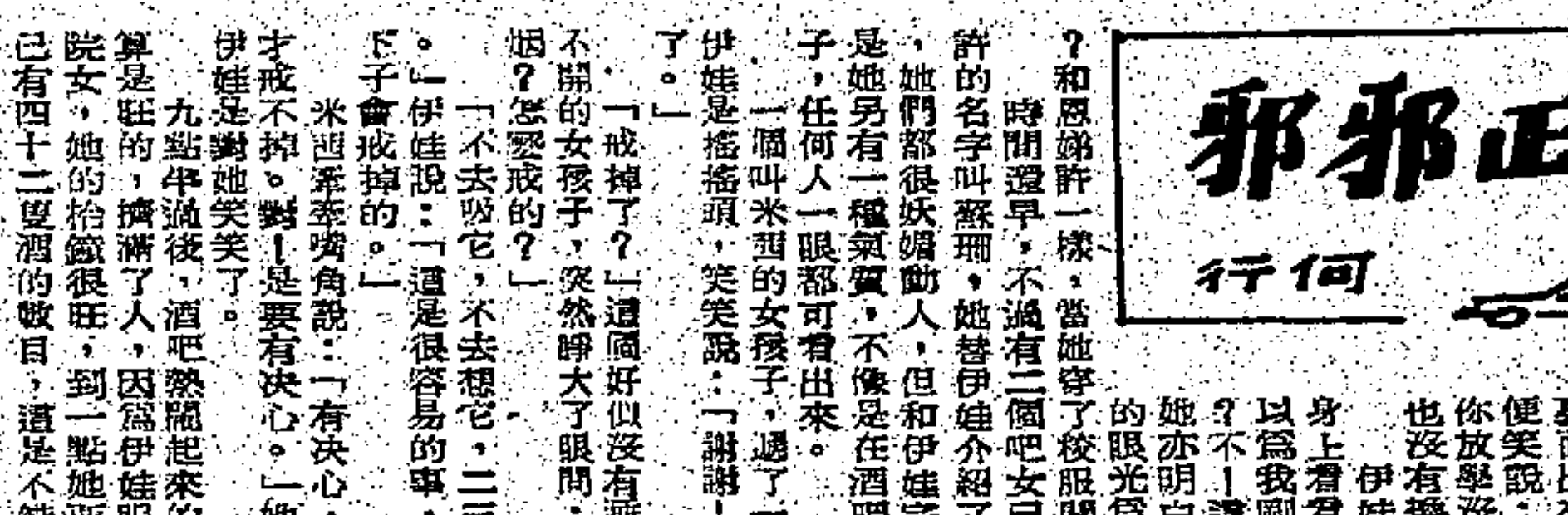






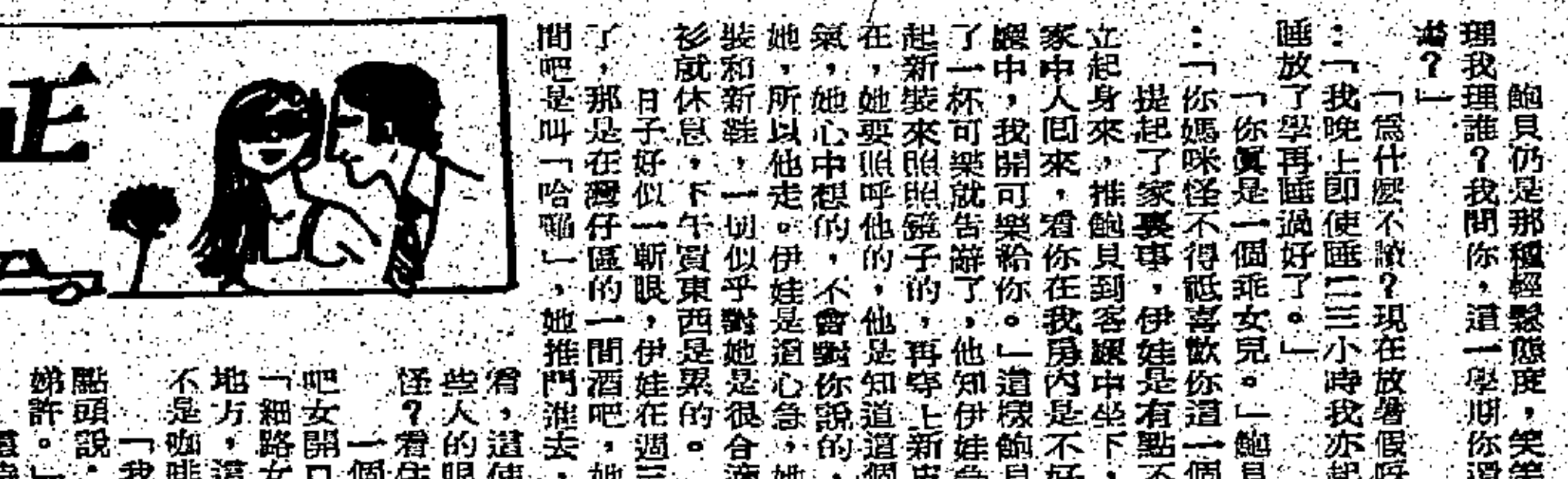
### 天下第

這是一篇關於天下第一的長篇小說，描寫了主角在江湖中的種種經歷。故事發生在一個充滿傳奇色彩的世界，主角憑藉著智慧和勇氣，在波瀾起伏的江湖中闖出一片天地。小說情節引人入勝，人物形象鮮活，是當時文壇的一部力作。



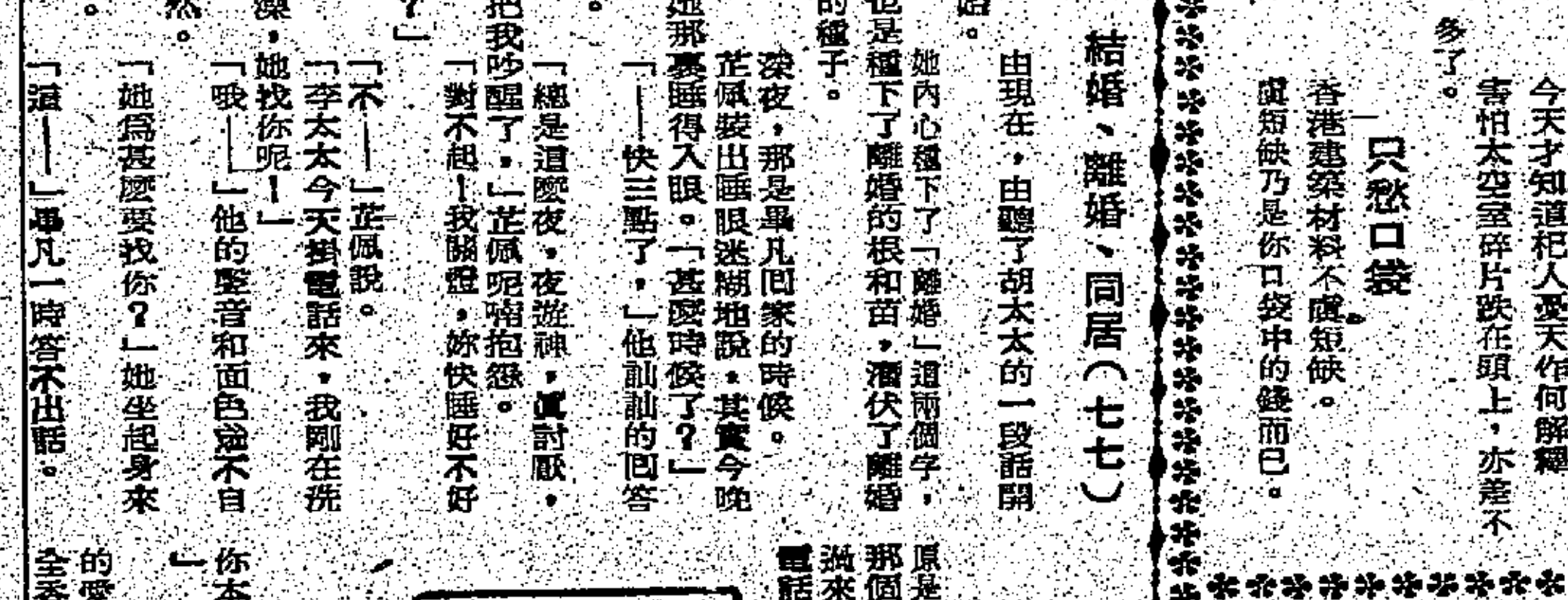
### 正邪

這是一篇探討正邪對立的長篇小說。故事圍繞著主角在道德與利益之間的掙扎展開，描寫了他在複雜社會環境中的生存之道。小說通過對主角內心世界的深入挖掘，展現了人性的多面性，引發讀者對正邪問題的深刻思考。



### 由上海帶來的手信與其他

這是一篇以手信為主題的長篇小說。故事通過對主角從上海帶回的手信進行描述，展現了當時上海社會的風貌和人情世故。小說情節細膩，情感真摯，是作者對社會現實的深刻描寫。



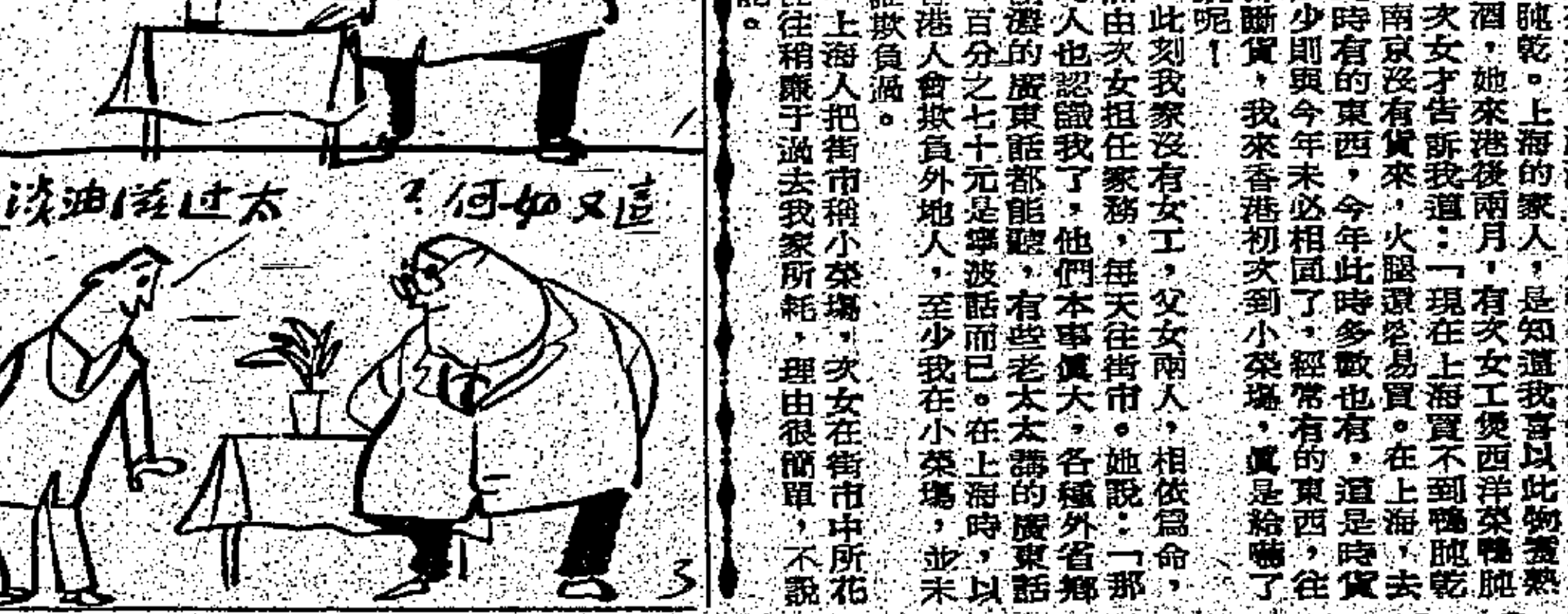
### 尼羅河命案

這是一篇偵探小說，描寫了主角在尼羅河邊解決一起命案的過程。故事情節緊張刺激，推理過程邏輯嚴密，是當時偵探小說中的佳作。



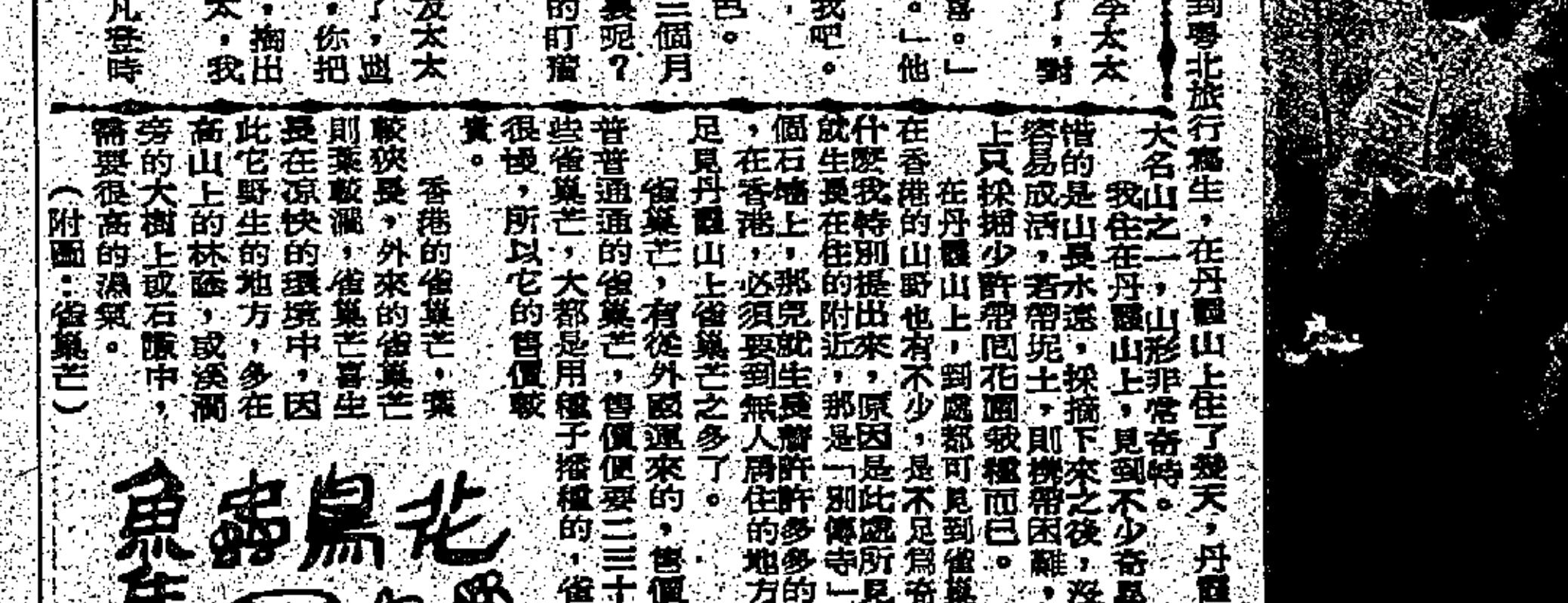
### 村中人語

這是一篇描寫鄉村生活的長篇小說。故事通過對村中人們的談話和行為進行描寫，展現了當時鄉村社會的真實面貌。小說情節生動，語言樸實，是作者對鄉村生活的深刻觀察。



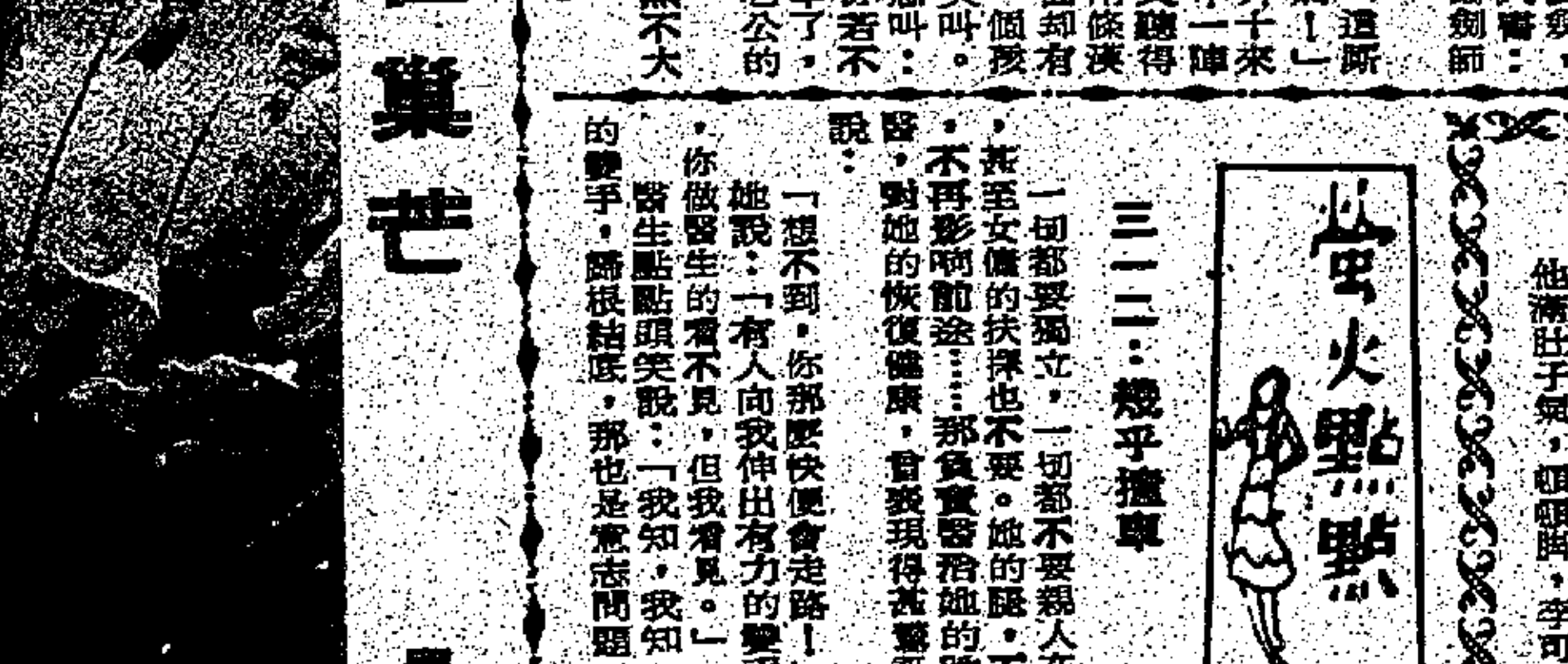
### 大漢英雄傳

這是一篇描寫英雄人物的長篇小說。故事圍繞著主角的英勇事跡展開，展現了英雄人物的豪情壯志和無畏精神。小說情節跌宕起伏，人物形象鮮活，是當時英雄傳記類小說的代表作。



### 點滴

這是一篇描寫生活瑣事的長篇小說。故事通過對日常生活中點滴小事的描寫，展現了生活的真實面貌。小說情節細膩，情感真摯，是作者對生活的深刻感悟。



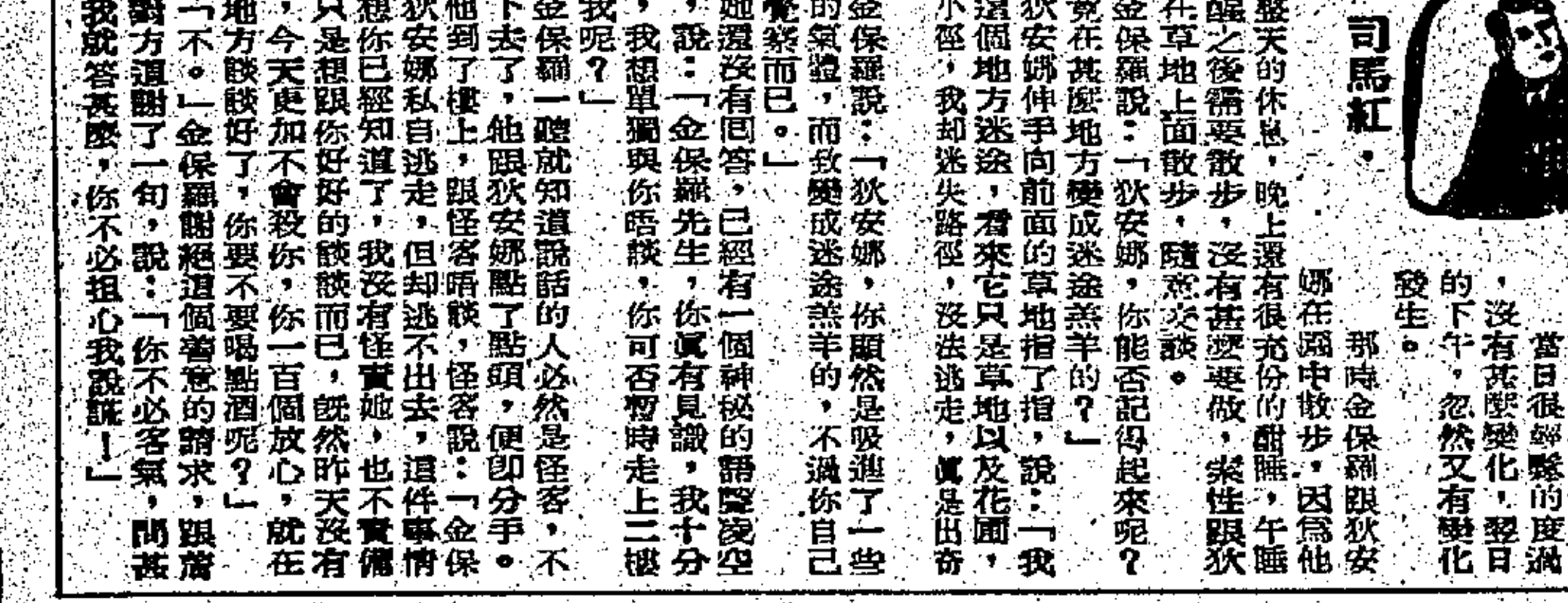
### 雀巢芒

這是一篇描寫雀巢芒的長篇小說。故事通過對雀巢芒的種植、採摘和銷售過程進行描寫，展現了當時農業生產的真實面貌。小說情節生動，語言樸實，是作者對農業生活的深刻觀察。



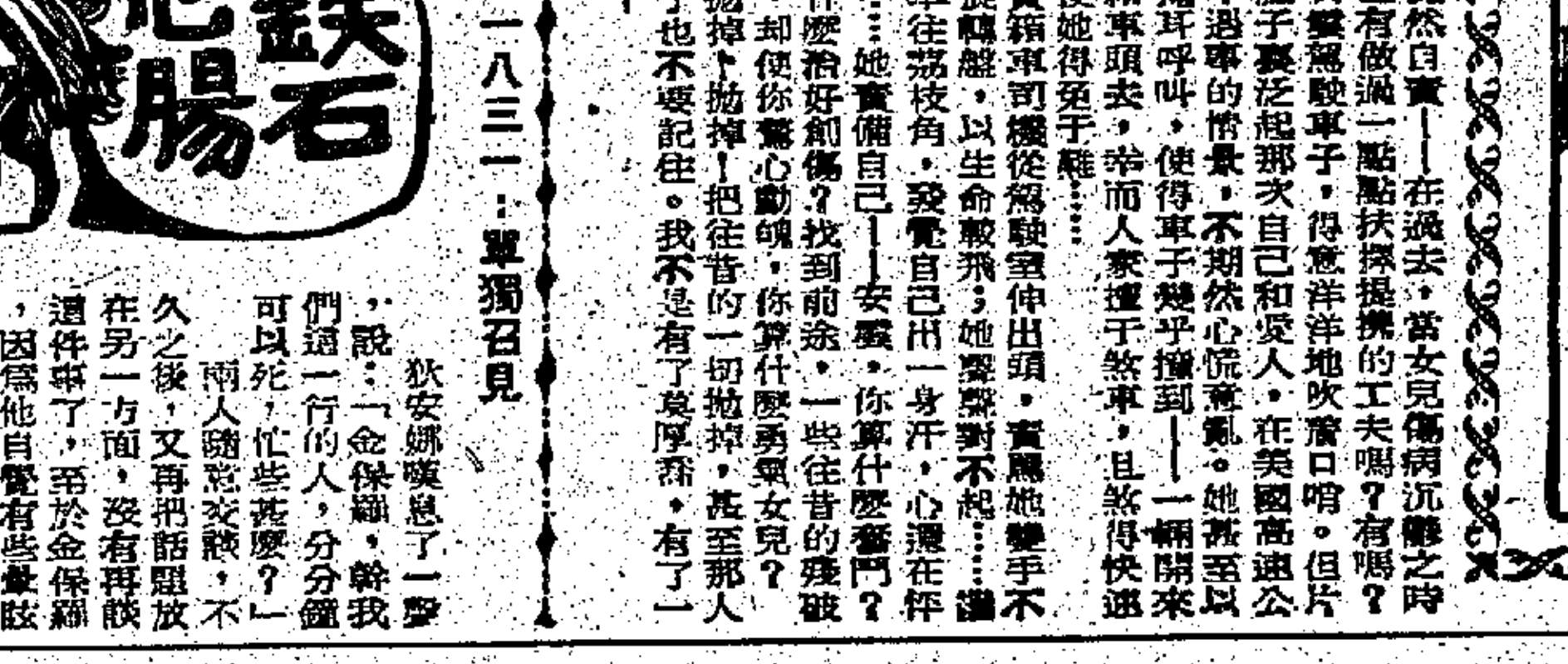
### 情緣

這是一篇描寫愛情故事的長篇小說。故事圍繞著主角的愛情經歷展開，展現了愛情的甜蜜與苦澀。小說情節細膩，情感真摯，是作者對愛情的深刻感悟。



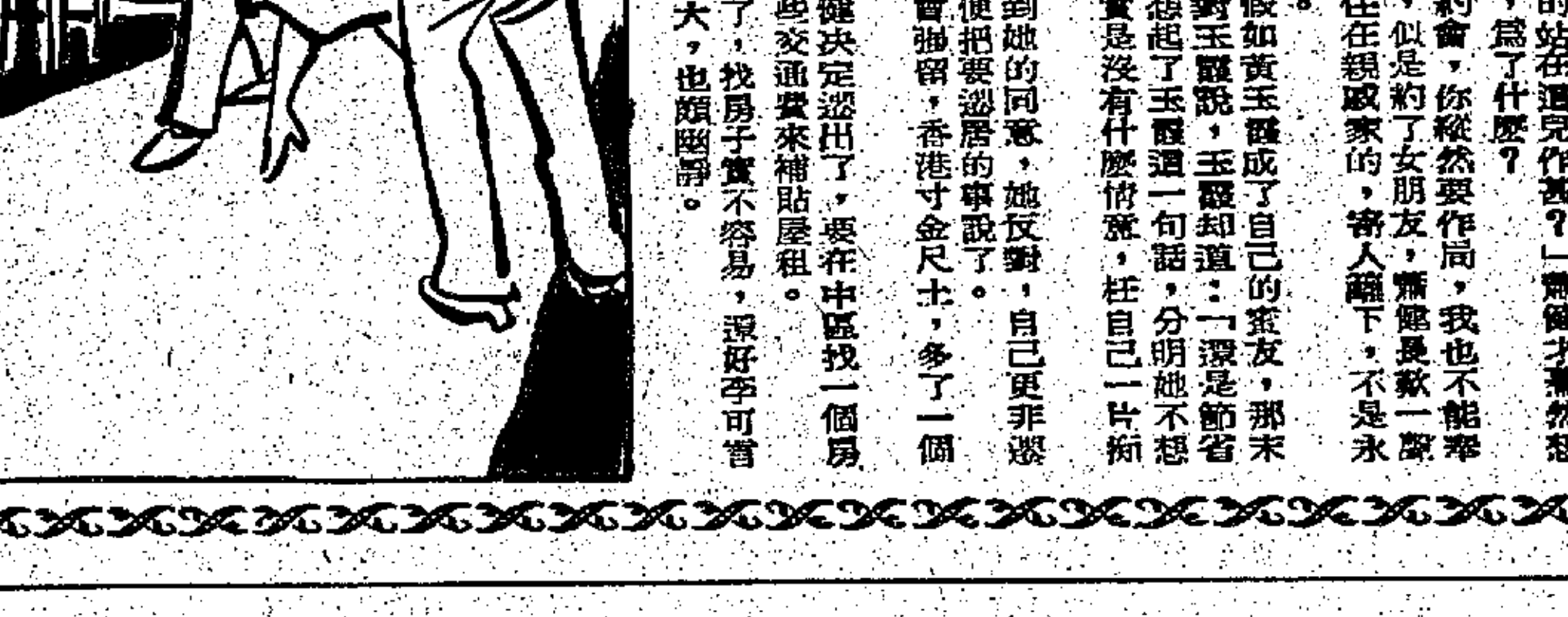
### 集花

這是一篇描寫集花的長篇小說。故事通過對集花活動的描寫，展現了當時文藝生活的真實面貌。小說情節生動，語言樸實，是作者對文藝生活的深刻觀察。



### 鐵石心腸

這是一篇描寫鐵石心腸的長篇小說。故事通過對主角冷酷無情的行為進行描寫，展現了人性的黑暗面。小說情節緊張刺激，推理過程邏輯嚴密，是當時偵探小說中的佳作。



### 火點

這是一篇描寫火點的長篇小說。故事通過對火點現象的描寫，展現了當時科學研究的真實面貌。小說情節生動，語言樸實，是作者對科學研究的深刻觀察。



# 彩色華僑

Wah Kiu Yat Po  
Colour Weekly

本期印送：125,500本



封面專題：栩栩如生的蠟像

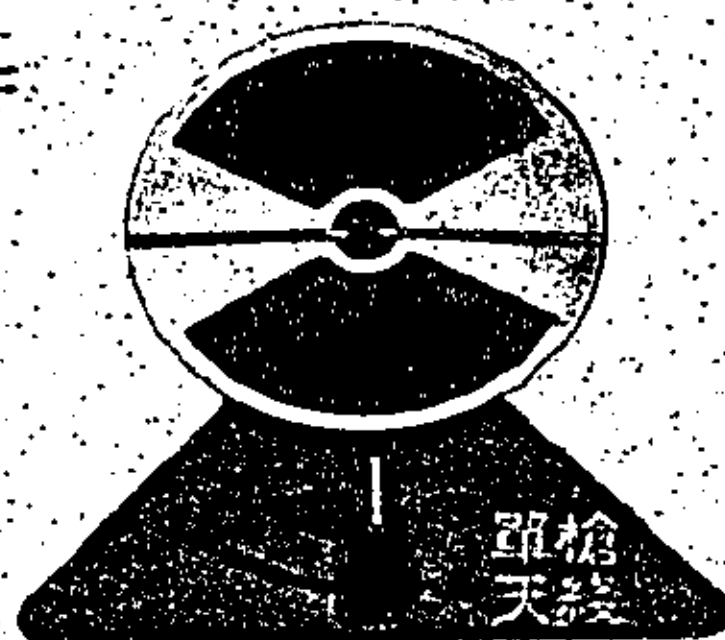
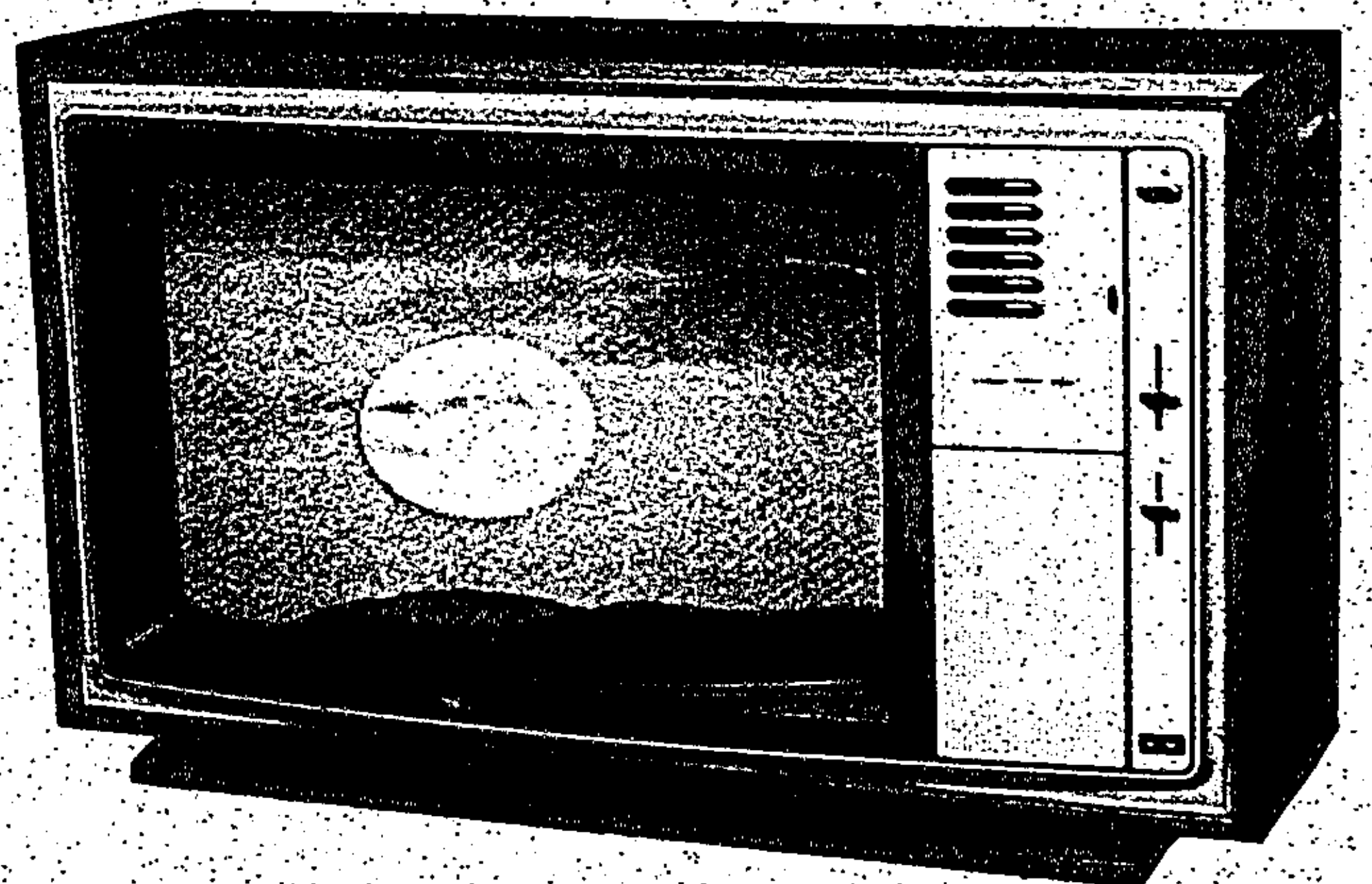
## 新力單槍 越睇越靚

新款20吋單槍，色彩鮮明悅目，機件耐用見稱，任何貴價機，平價機都不能相提並論。

**SONY**  
**新力牌**

總經銷：中原電器行有限公司

20 KV-2010HK型





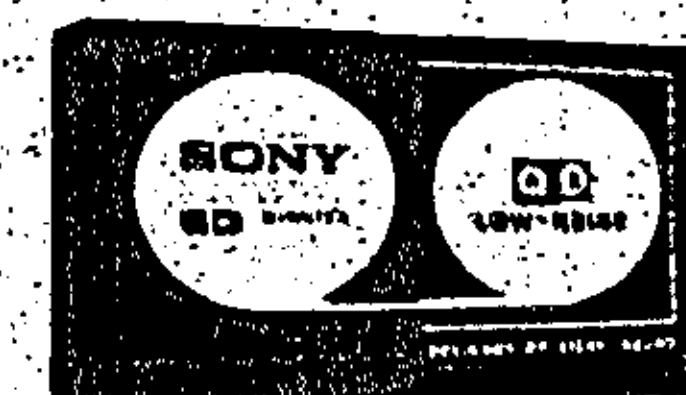
# 新力盒帶種類齊 用途廣



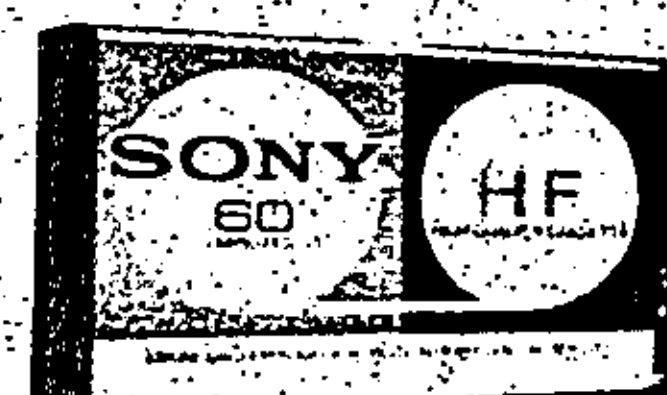
新力盒帶種類最齊  
共分四類  
低噪音、高原音  
銘帶、鐵銘帶  
每類俱有  
30, 46, 60, 90  
120分鐘五種

46分鐘最適宜重錄長壽唱片  
各式盒帶任君選擇效果俱佳

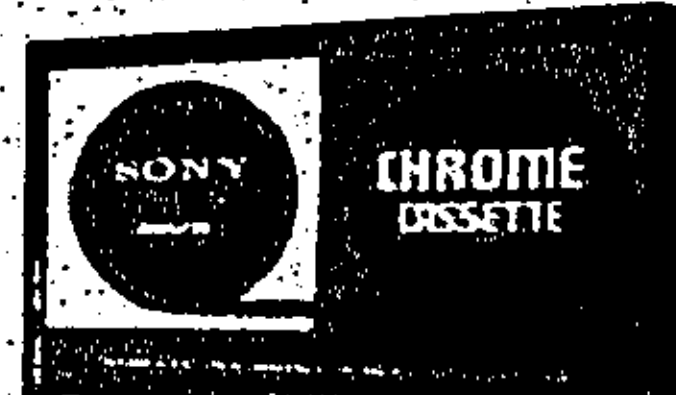
新力盒帶 種類最齊



**低噪音帶Low-noise**  
適合一般錄音用途，經濟實用，錄取音樂、演講、談話等俱有上佳效果。



**高原音帶High-fidelity**  
專為樂迷而設，將先進專業開捲式錄音技術應用到盒帶錄音，磁粉敏感度高，頻率反應好，錄取身歷聲，不論音量強弱俱保持高度原音。磁帶輸送平穩順滑，減少磨損。



**銘帶Chrome**  
帶面鍍二氯化銘磁粉，高頻錄音特別出色，磁帶輸送順滑，減少磨損，保持高度原音，乃樂迷之恩物。



**鐵銘帶Ferri-Chrome**  
帶面鍍雙層磁粉，頻率反應最靈敏，上層二氯化銘磁粉負責高頻錄音，下層氧化鐵磁粉，低頻錄音效果特佳。磁帶用特殊潤滑劑，帶輪特別設計，輸送順滑，減少磨損。無論高低音域俱達到高度原音效果。



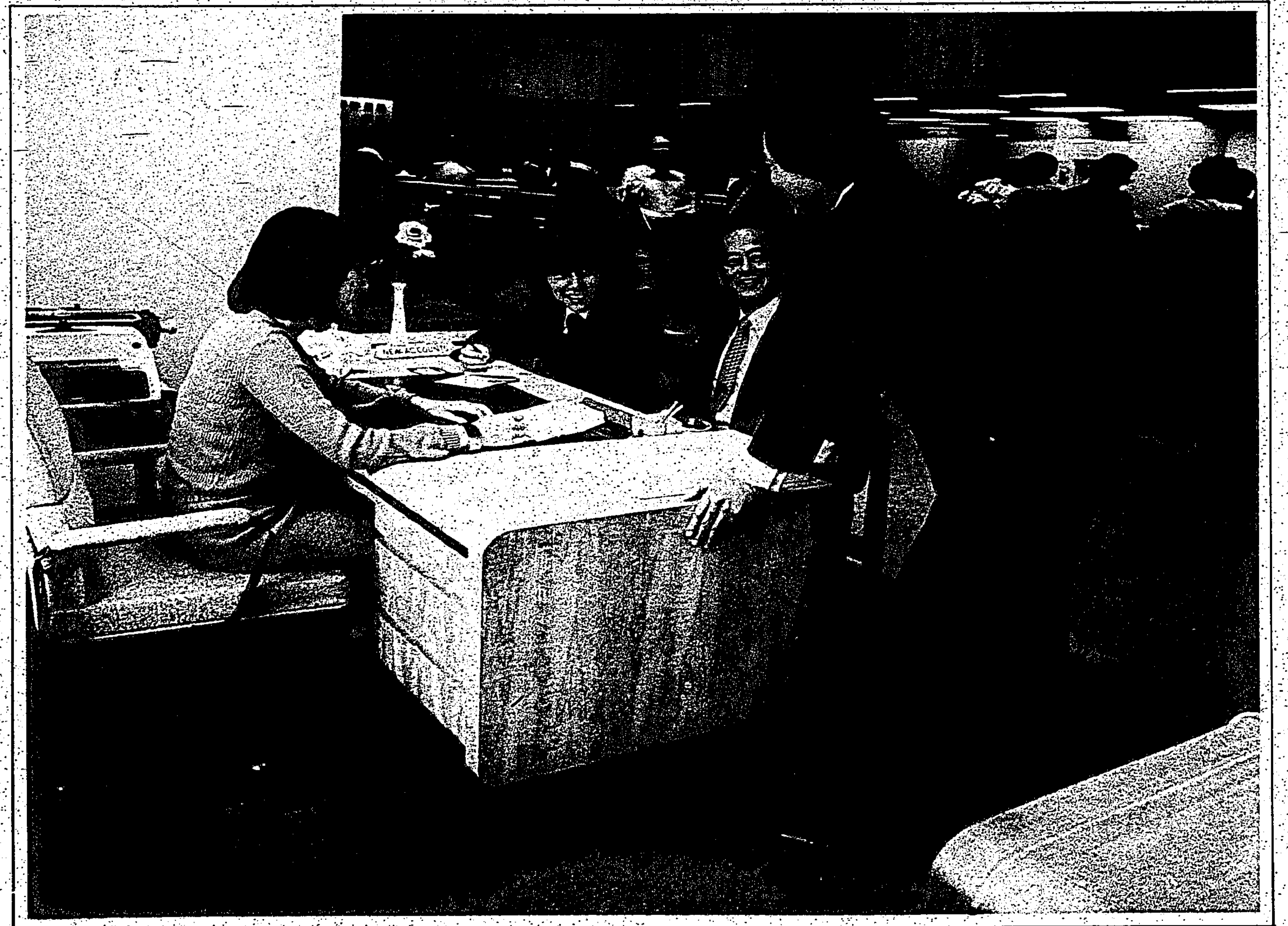
**微型帶Micro**  
適用於新力牌、樂聲牌及奧林巴斯等袖珍錄音機，體積小巧，存放方便。

總代理：**福原電業有限公司**  
干諾道中122-124號  
海港商業大廈19樓  
電話：5-451123

總經銷：**中原電器行有限公司**  
香港店：中環德輔道中105號 電話：5-445188  
旺角店：旺角彌敦道574號 電話：3-300311  
(旺角店營業至晚上十時，假日照常)  
維修服務：香港5-630647 九龍3-626506

**新力牌  
SONY**

“令即出嚟做事，我都戥你開心！”  
“所以佢話嚟美國銀行開來往戶口，  
自己處理錢銀嘅嘢，我都好贊成。”



陳先生一向在美國銀行開有來往戶口，所以他錢銀上的往來，都得到極為恰當的處理。(例如月結單就是每月收支的明細表。)他經常使用中文，也覺得非常方便。他的兒子開始踏入社會工作，正需要妥善處理錢銀事宜，因此有意到美國銀行開來往戶口。

陳先生當然贊成。他的兒子，同時更開了一個儲蓄戶口，為將來打算。美國銀行是世界最大的銀行，也是香港人的銀行，在本港已有二十年歷史，而且在本港就地取材，挑選優秀的人材為你服務，與你同聲同氣。無論儲蓄戶口、來往戶口、定期存款、

買樓貸款、私人貸款、工商借貸、出入口服務等，都同樣殷勤週到。

**美國銀行**  
世界最大 熟識香港了解你

美國銀行 香港分行 香港中環聖佐治大廈 電話：5-236181 西區分行 香港德輔道西73-79號 電話：5-484123 半島分行 九龍尖沙咀九龍公園徑一號美國銀行大廈 電話：3-695432 九龍分行 九龍彌敦道655號 電話：3-955131 官塘分行 九龍官塘康寧道57-61號 電話：3-419271 荃灣分行 新界荃灣青山道210號富華中心 電話：12-434241 美銀財務(香港)有限公司 灣仔軒尼詩道一號匯信樓306室 電話：5-271345 九龍彌敦道636號銀行中心603-604室 電話：3-305281





# 蟲草鷄精

真材實料  
補而不燥



廣州聯合製藥廠出品  
經銷處：德盛行  
電話：5-783721-4

## 彩色華僑

Wah Kiu Yat Po  
Colour Weekly

第146期

一九七九年七月十五日

華僑日報副刊

隨報附送 不另收費

華僑日報總社地址：

香港荷李活道 106-116號

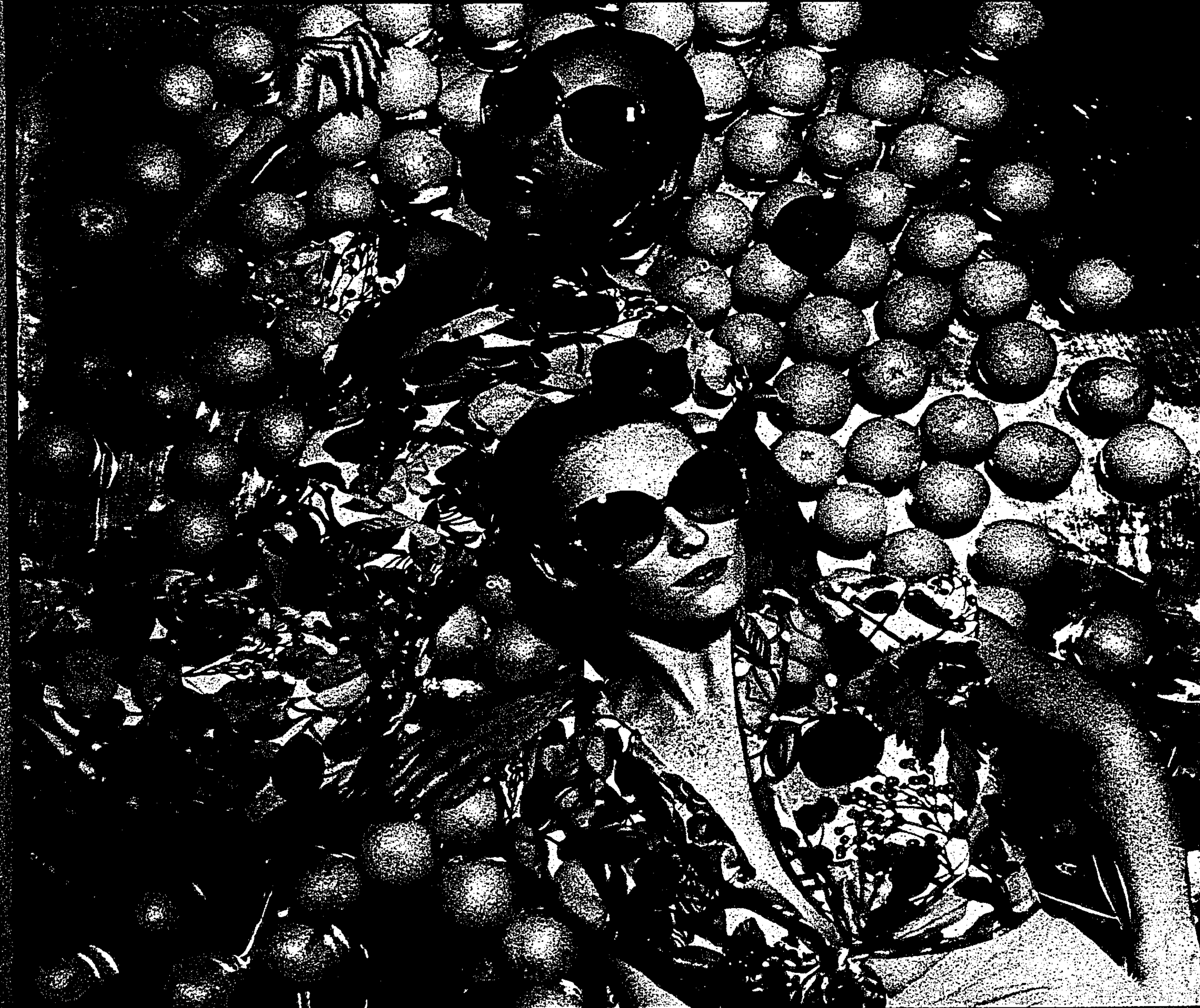
電話總機：H229081

廣告代理：兆邦廣告有限公司

電話：5-277918

### 目錄

封面專題	
栩栩如生的蠟像.....	30
印度聖牛掀起風波.....	2
新興迷信「生物節奏」.....	2
美國華僑改變習慣	
打破傳統接受貸款.....	3
露身短袂配低胸衫.....	4
仿古鐘佈置居室.....	4
雪履裝「短袂」.....	5
菠蘿芝士餅·黑加侖子芝士餅(食經).....	6
袁家班實力雄厚.....	8
影視開鏡拜神·不宜用作宣傳.....	11
鍾叮噹有了男朋友.....	12
電視節目表.....	15-25
平治·富士·三菱.....	26
工人歌唱比賽合唱組及其指定歌曲.....	28
音樂鉅片「樂府春秋」.....	29
十二星座本週運程推算.....	32
兒童週刊.....	33-39
陷阱(星期學篇).....	40



Silhouette

MODELLBRILLEN

奧國製造

# 施樂眼鏡

款式新穎 價格公道

請到各大眼鏡公司參觀選配



# 印度聖牛掀起風波

在印度，牛是印度教徒的一個神聖的繁衍象徵，也是人類生活資料的一個基本來源。牛向人類提供牛奶、牛油和酥油。在農村地區，牠們的糞料用來做肥料，肥料和建築材料。一些虔誠的印度教徒飲牛奶的尿，來使他們的肉體和靈魂淨化。印度總理德賽承認自己常飲牛尿。他說，這對健康大有好處。

但最近，印度的神聖的牛已經成為激烈的政治和宗教緊張的一個泉源。非印度教徒，特別是在印度控制下的喀拉拉邦和西孟加拉邦裏，要將牛來宰，將牛肉以供民食，而且拒絕執行聯邦的禁止屠宰健康牛隻的命令。在另一方面，一些印度教徒要增強和擴大保護牛隻的法律。

本身是一個虔誠的印度教徒的德賽總理，伯雙方的狂熱者會掀起宗教暴動，就說服脆弱的巴庫停止絕食。他答應制定新的聯邦法例，禁止屠宰牛。在議會於五月底集會之前不久，德賽實踐他的諾言，經過三小時憤怒的辯論後，德賽的多數黨人民黨成功地提出一個綜合的牛隻法案。國會定於今年較後時間予以表決。但爭論熊熊地燃燒起來。一個回教議員抱怨地說：「牛正在擾亂聯邦體制的勢力均衡。」

對於牛在印度經濟中擔當的角色問題，印度的學術界久已有爭論。牛的支持者說，進一步百萬計的聖牛被憤怒的農民趕走，被汽車撞倒，無人理會，慢慢地死去。

提議中的完全禁止屠宰牛，大概是無法實行的。孟買久已絕對禁止屠宰牛的了，可是那裏每年有大約十萬頭牛被殺。屠夫自有他們的妙計，他們把健康的肉牛的牙齒拔掉，或弄斷牠們的腿，於是這些牛便成了傷病的牛，就可以獲准送去屠場了。如果聯邦禁止屠宰牛法令付諸實施的話，印度共產黨就使出絕招，要政府為保護聖牛付出巨大的代價。

黨員發誓說，他們將會傾巢而出，到公路和偏僻的小路，把遭人遺棄的老牛統統收集起來，送交政府機關飼養，看看政府是否吃得消了。

(圖為印度聖牛在新德里躺在馬路中心休息，路過車輛要小心迴避。)

## 新興迷信「生物節奏」

(本報專用新聞週刊中文版版權)

爭論在今年四月間爆發，一個廣受尊敬的印度教聖僧，八十四歲的比庫展開一個絕食至死為止的行動，要從屠夫手中把牛隻挽救過來。比庫發誓，除非印度議會通過一項法律，規定背叛印度教的各邦尊重聖牛的生命權利，不論牠們是否有勞動力和年齡多大，一律讓牠們得享天年，否則他決不進食。比庫爭論說：「你怎能知道一隻牛的年紀多大？牠們出世的時候，沒有發出證明書給牠們啊！」

在人口有百分之四十是回教徒和基督教徒的喀拉拉邦，有大约一百五十個吃牛肉的人舉行露天宰牛大會，反擊比庫的護牛運動。一個馬克思主義領袖提出警告說，這個絕食是「印度教信仰復興運動的開端。」

一個基督教評論者見到在印度教的經典之中，猶子與猶子佔有同樣重要的地位，於是立刻地問道：「這些可憐的動物究竟犯了甚麼天條大罪，竟沒有受這位聖人垂注？」

為什麼世界重量級黑人拳王穆罕默德·阿里輸給他的挑戰者史賓克斯？哦，原因很簡單，他是在比賽之前幾小時屬於情緒週期和體力週期的最低潮中。一個「三倍低潮」日產生不正常的心臟跳動規律，導致「貓王」皮禮士利於去年八月十六日暴卒。

以上所說的，是根據所謂「生物節奏」的理論作的推斷。「生物節奏」學是一門在美國迅速發展起來的假科學。比占星學尤為奇怪，現在，這個玩意更是一年有幾百萬美元入門的生意，有超過一百萬人相信它的理論。

「生物節奏」(BIORHYTHM)如今是一個熱門名詞，經常在書報上出現。商店區的電腦替顧客造「生物節奏每日圖表」，每一份收費美金五角，有一間「生物節奏服務」專門預測職業籃球賽的結果，提供客戶參考，每個

球季向一個客戶收取服務費九十九美元。數十間公司供應電腦化的「生物節奏」圖表和這方面的用具，一間公司每個月售出電子「生物節奏」，計算機一萬具，其中包括一種「愛情機器」，供女子用來測驗自己與男朋友是否合得來。在美國發起「生物節奏」玩意的，是現年八十二歲的工業顧問喬治·湯曼。他把第二次世界大戰後在西德流行起來的，這個脫胎於數字遊戲的玩意搬進美國來，但料不到會如此風魔人們。

就像占星學一般「生物節奏」也是無稽迷信的東西，它的吸引力在於人們相信只要知道親友的生日，就可以從圖表來查出其運程的浮沉。人有三個固定的週期，每個週期是在出世之時起計，一個二十天的體力週期，一個二十八天的情緒週期，和一個三十三天的精

神週期。每個人在週期的上升階段，可能運程得意，神采飛揚，如果處於週期的低沉階段，就會運道衰落，烏眉暗睡。此外，還有所謂「雙倍危急」日和「三倍危急日」，總而言之，那是玄之又玄的東西。

科學家迷信這玩意的人又好奇，又好笑，大多數嗤之以鼻。

今年一月間，美國約翰斯·霍普金斯大批科研人員終於忍不住要研究一下他們經過調查後得到的結論是：「生物節奏」的道理是行不通的。

儘管科學家極力指証「生物節奏」無稽，但不少人依然沉溺這個玩意。丹佛市一間的公司免費派發這玩意的圖表給它的司機，凡是處於「三倍危急」日的司機獲得有薪假期一天。

一間化學工廠每逢「三倍危急日」就向它的九百名僱員發出安全注意提示。該公司的發言人說：「老實說，我不知道生物節奏是否真有其事，但我們認為這個運動會促進安全警覺。」

「生物節奏」是美國一門新興的迷信玩意吧了。



美國德薩斯州有一個李姓美籍華裔集團，他們的大本營是「李氏聯合信用貸款會」(TEXAS LEE FEDERAL CREDIT UNION)。存款年息六厘，由深夜九時至凌晨三時前往光顧也不會「摸門釘」，它已漸漸引起華人社會的興趣，箇中因由，且看以下報導：

光顧這個公司的客戶，除非是諸廣東話，否則不會欣賞這個公會內盛意拳拳的招待，而主持這個信用貸款公會的華裔美國人李氏集團，亦輕易不會接納任何人士的存款，除非對方是二千五百年來出自一家的家親鄉里，才會例外。

還有，這個信用貸款公會，每逢星期三晚，始在遠離市中心侯斯頓金融總匯十哩外，左鄰右里都是無上裝酒吧林立的一間粉紅色俱樂部內開門營業。但是，任何符合該公會借貸的人士，對公會而言，都是一場冒險的「賭博」。

它擁有十二萬美元的資本，是不能輕易失去的。出奇的是，這個公會經營十二年來，從未出現過貸款人「爛帳」的情形。

擁有六百會員的德薩斯州李氏公會主席李真理(CEN LEE)解釋說，

中國人認為借貸後不能償還債項，是奇恥大辱的事。他指出，中國人極注重信用。

這個聯合信用貸款公會取得成功，事實上是因為中國人根深蒂固傳統的道德觀念，與及節儉美德所致，這比任何書寫的借據方式還要有效。這個公會

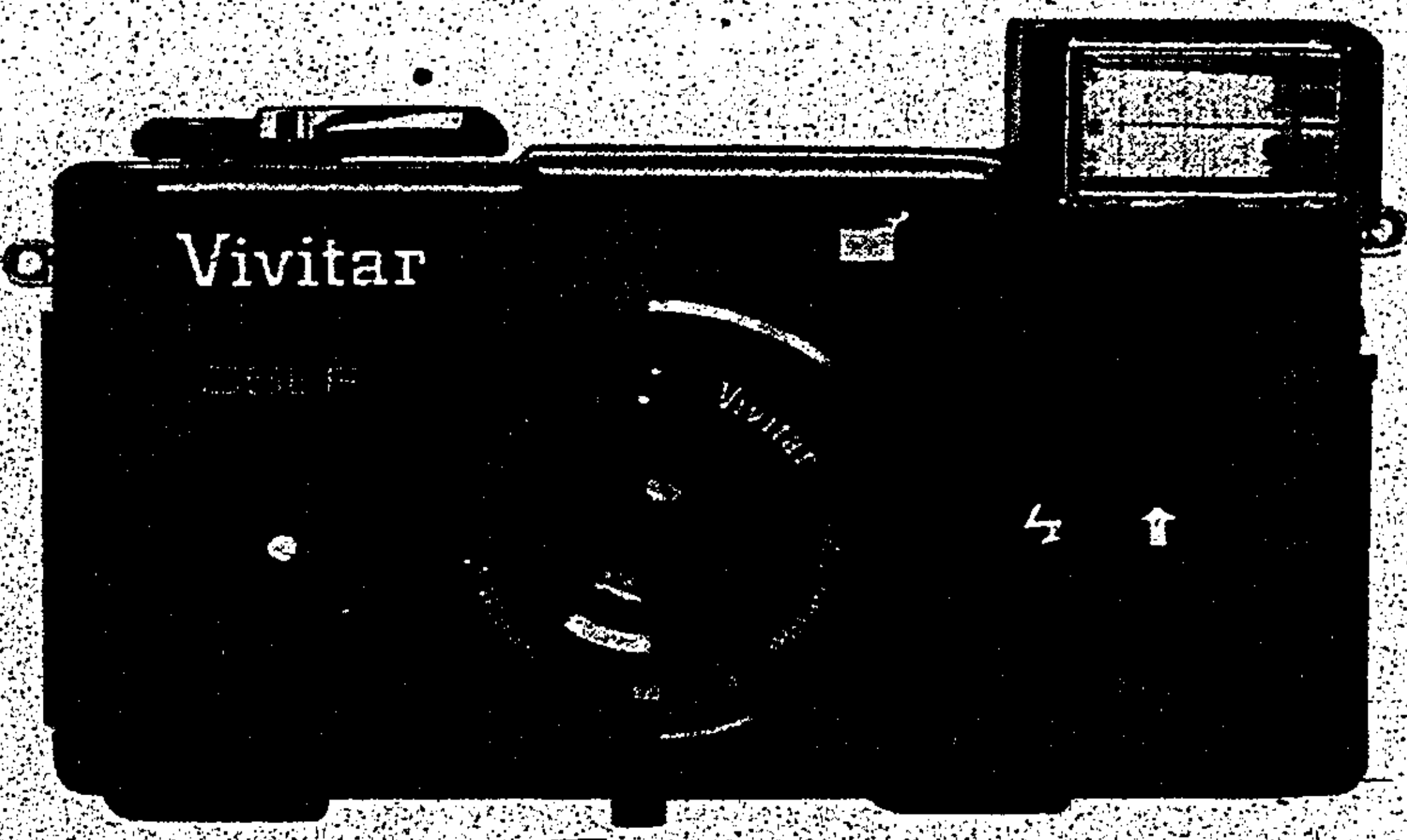
的存在，又充分說了一個不可抹煞的事實，就是侯斯頓繁榮的東方社會，已建立了一個同舟共濟的觀念，由華裔美國人組成的公會，是如何肯幫助其他的移民，使到他們以往不輕易嘗試借貸的傳統，能與美國借貸成風的習慣融合。

例如，亨利·李最近担保兩名來自夏威夷州華裔美國人的兩千美元貸款，便可見一斑了。這兩名最近在侯斯頓開設的商店遭墨七光顧，店內裝備被偷一空。這兩名倒運華裔美人不語失語，處境十分可憐。

亨利·李獲悉此事後，午夜即批出這項貸款。由於李氏集團成員日間各有工作，因此他們的業務不能不在夜間展開。

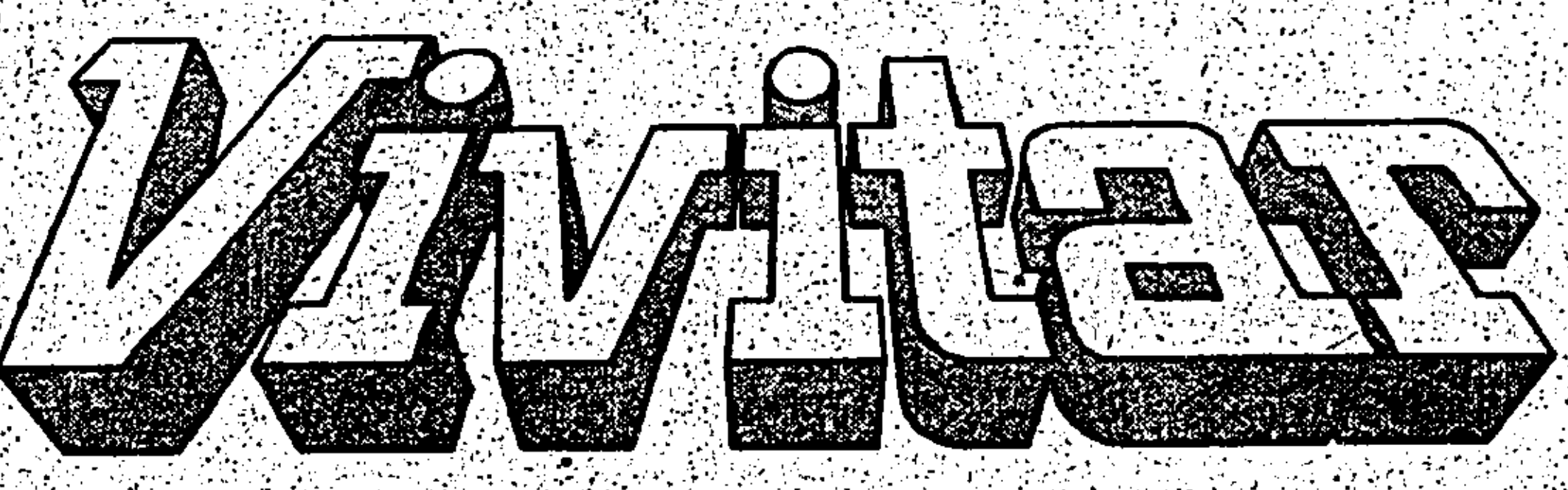
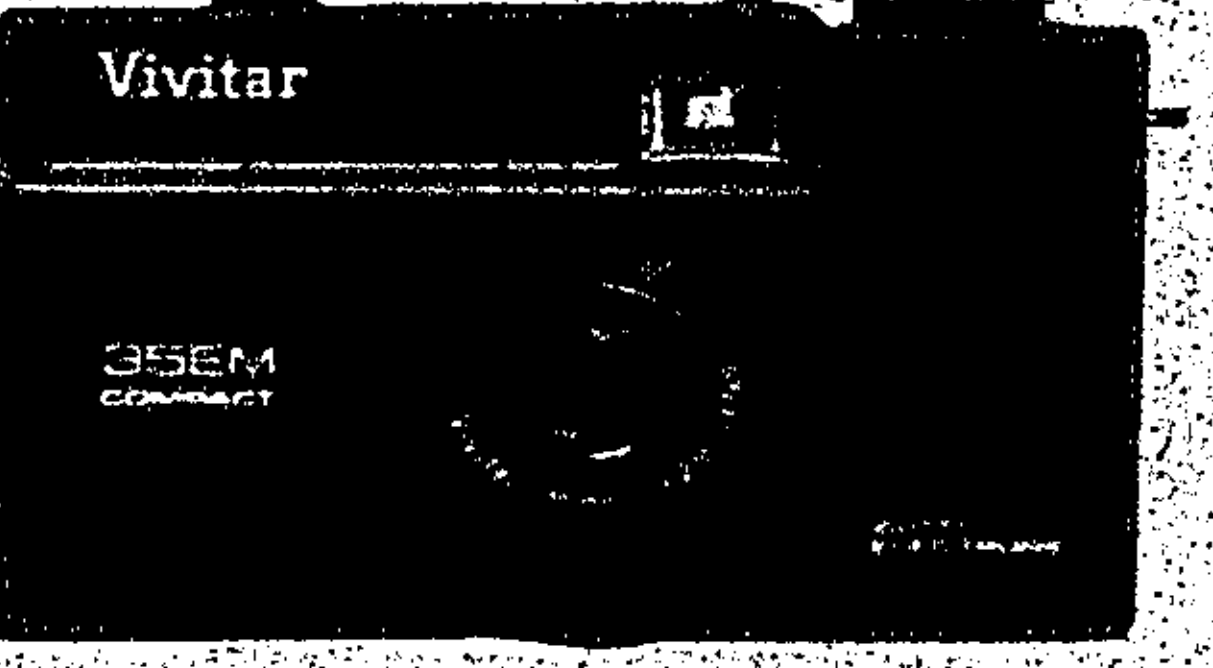
這個公會，是在一九六七年由已故K·L·李老先生組織的，以前他曾在波士頓，紐約，三藩市，芝加哥及洛杉磯開設各華埠的信貸公會。

據協助創辦公會的李順洗，在發動這個信貸計劃時，幾經艱苦，才能建立起華人存款的信心，繼而受到華裔美人捧場，存款大增，初期年息祇是三厘。當時若干老一輩的中國人都羞於開口求借，假如你開口借錢，別人就以爲你在不名一文的地步。當李順洗以身作則時，其他紛紛效尤，有位以前在中國餐館洗碗的老人家，最近向公會借了一萬美元，只不過是用來購買一部新款汽車，由此可見，華裔美人已逐漸借貸成習慣了。



## 「威達」最受歡迎

威達 35 EF 袖珍相機，人人樂用，事實證明，該機在同類型機中，銷量高踞首位，獲得一致信賴。威達 35 EF 設計精密，自動快門，保證曝光準確，配以連體閃燈，無需增加負擔。此外，該機輕盈，尤為可取，攜帶方便。威達另一袖珍相機為 35 EM 型，體積比 35 EF 更輕巧，而且鏡頭可縮入機內，並由一活動滑板保護，匠心獨運。歡迎到就近攝影器材公司參觀選購或與益臨有限公司聯絡，業發街 1 號，金寶大廈，電話：5-540171。





居家旅行 最佳選擇

# 麗確 KR5



- 快 準 得 咗**
- ① 對焦
  - ② 測光
  - ③ 輕輕一撥

請到各大攝影器材行參觀選購

總代理：  
太平洋行有限公司攝影器材部  
(英之傑集團公司成員)

寄：香港總郵箱56號「麗確」相機代理太平洋行攝影器材部

請將「麗確」KR-5型相機說明書寄往下列地址為荷：

姓名：\_\_\_\_\_

地址：\_\_\_\_\_



時裝的潮流，趨勢越來越古怪，加上一個「土高」狂潮，衣着隨便鬆鬆，拘束感的服裝完全沒落。今夏最流行之新潮衣物是什麼？各位不妨看看所附圖片，便知個所以然。

今年夏天，流行「雪履」裝，那是一件性感、鬆身之T恤，衫身又長又大，上面印着巨型的圖案，這些圖案清楚的寫上英文字，漫畫形式的人物及雪履等，生動非常，配上鮮豔的顏色，襯以緊身的色雷舞褲，最為時尚。雪履裝乃是在倫敦、紐約最流行之裝束，在香港的小姐，用此一打扮，襯以高跟鞋就可以去跳舞，假如去沙灘游泳，以鬆身的T恤蓋着比堅尼泳裝，同樣可人。

熱浪迫人的短褲也是今夏的時裝，粉紅、紫、橙、綠、紅、黃等等色澤，彩色繽紛，熱情迷人，顏色越鮮艷越見可愛，配上棉質印花恤，予人活潑之感。

此外，長頸巾、闊腰帶、心形太陽眼鏡等都是最尖端的配飾哩！(圖片由BIRDS 供給)

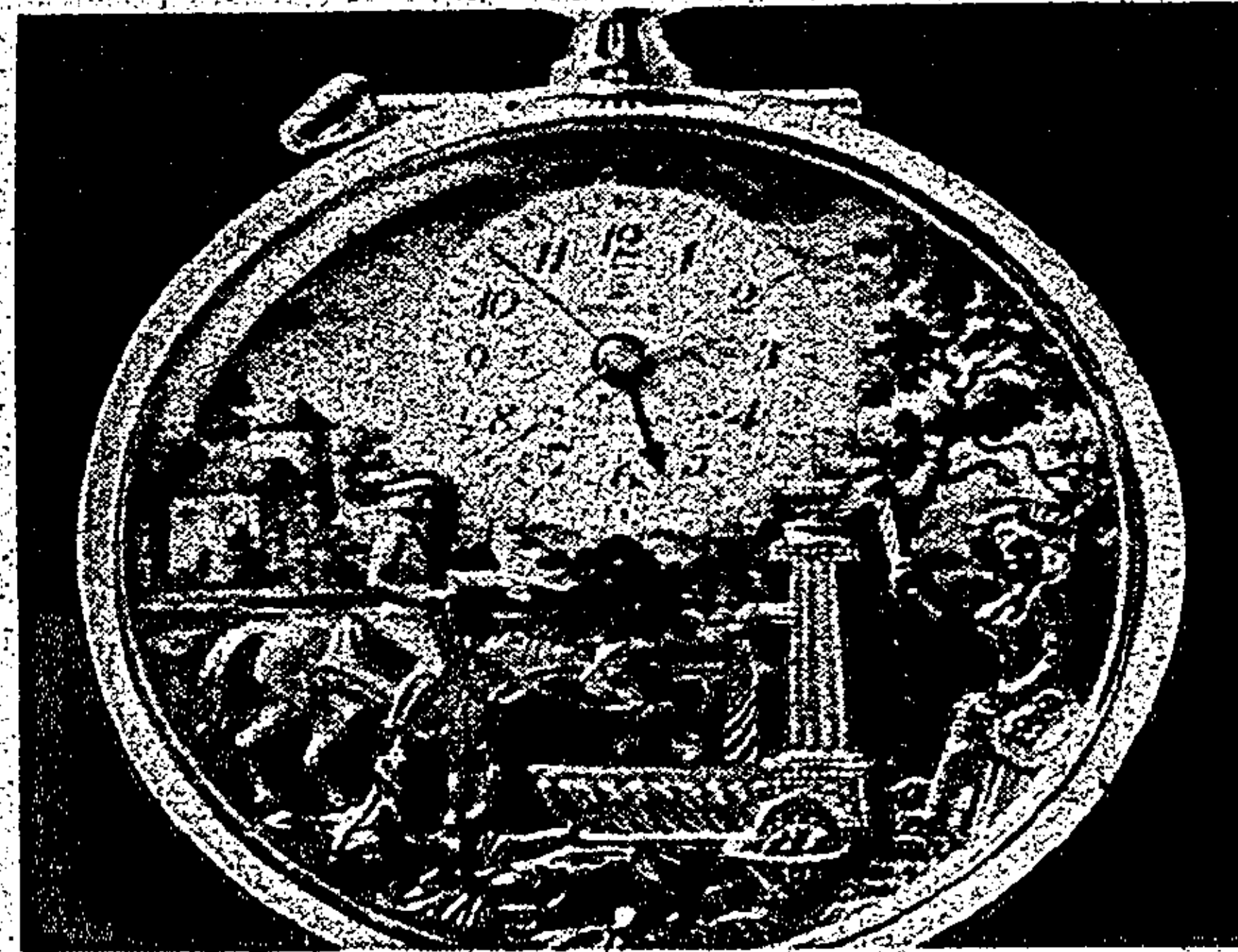


鐘錶款式的變化，有人將它媲美時裝，因為每年流行的款式都不相同。但是具有古老傳統的製鐘業，現今仍然十分蓬勃，其中以具有不同時代風格的仿古鐘最受注重。今年在瑞士巴塞爾舉行的歐洲鐘錶及珠寶展覽會即展出有各種計時精確、式樣華麗的鐘錶。

這些復古鐘錶其中有路易十四王朝時代的鐘，也有十八世紀風格的鐘，設計式樣頗具古典，錶面上有巨大的羅馬數字，指針細小，錶壳則為鍍銀與鍍金相結合，錶內零件還精雕細琢，鏤空刻花，甚至飾上羅曼蒂克的圖畫，古色古香。

這些鐘錶的風格雖然復古，但技術上却最為先進，多數是裝有指針式的石英機件，石英晶體的振盪頻率自三十二千赫至四兆赫不等。也有每秒震盪超過四百萬次的，而快慢相差不到一百萬分之一秒。

仿古鐘在裝飾佈置上很受歡迎，尤其現代家庭以古老時鐘點綴廳堂，更能增加居室的典雅氣氛。附圖特別介紹兩款雅緻的仿古鐘。



圖一：號易十四世紀手工雕刻上色櫟木柜身古老大鐘。  
圖二：十八世紀風格的鐘，錶面之古代人物活動而發出樂聲，而且還有玻璃質雕上一幅羅曼蒂克的圖畫。(武)



美國琴王  
**Baldwin**  
Pianos  
Organs:

暑期大特價  
由五折起

獨家代理：美國BALDWIN鋼琴、電子琴。經銷各國名廠樂器、琴譜、唱片和盒帶及鋼琴零件和工具、調音、修理及買賣舊琴。附設音樂學院教授鋼琴、電子琴、結他、管樂、管樂和小提琴。現增設暑期速成班，請從速報名。

總代理：  
**佳聲琴行有限公司**  
KARLSEN PIANO CO., LTD.  
灣仔軒尼詩道164號地下(近修頓球場)  
電話：5-756239-5-746587  
旺角太子道131號地下(近彌敦道口)  
電話：3-800898-3-808030

今年的女孩子，重褲輕裙。而且，不論長褲短褲，都是鬆鬆的。有些身材均稱的女孩子，穿起「大褲襠」的時髦長褲，又幾好睇，顯得腿部頗美。不過，有些較矮肥的穿起來，便不敢恭維了。

同時，中年婦人穿起來，不大合襯，還是穿裙子較好。

圖中介绍的，是最新之沙灘及郊遊裝，當然，平日穿到街上去，一樣咁勁。

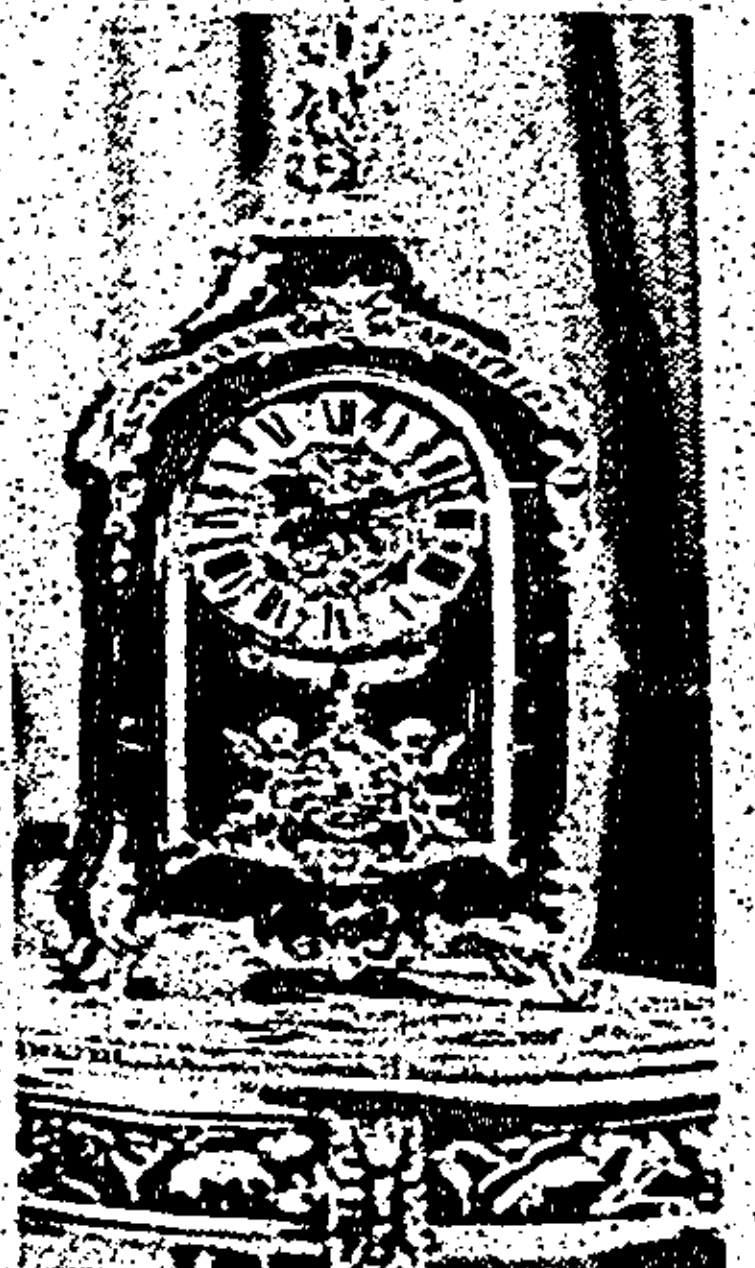
三位靚女都着鬆身短褲。以前流行過之熱褲，褲身很緊，襯着屁股為時尚，但現在又改為較鬆的褲身才為型。時裝專家就靠窄闊、長短、尖圓、總之一百八十度的轉變，又搵得盆滿鉢滿了。

左邊的小姐最靚，舉起隻玉臂仔，頭上梳時髦辮仔，紅色間條低胸上衣，配紅色褲，活潑迷人。

中間的小姐作陶醉於大自然狀，以白色褲配紅藍色低胸衫，十分奪目。

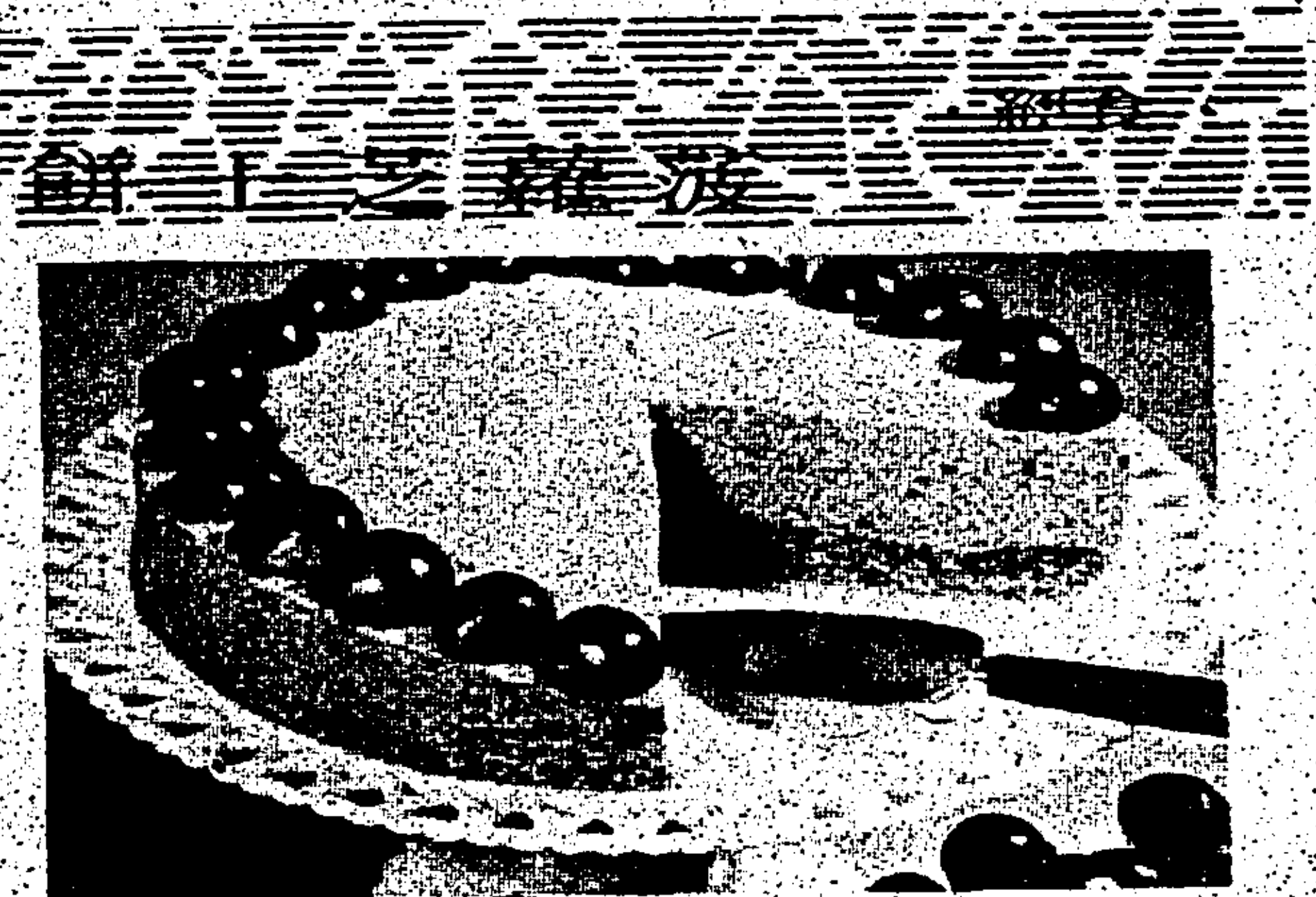
右邊的小姐嬌小玲瓏，亦梳條辮仔，一樣低胸衫短褲仔。

咁肉感，小心色狼。(009)



鬆身短袂配低胸衫

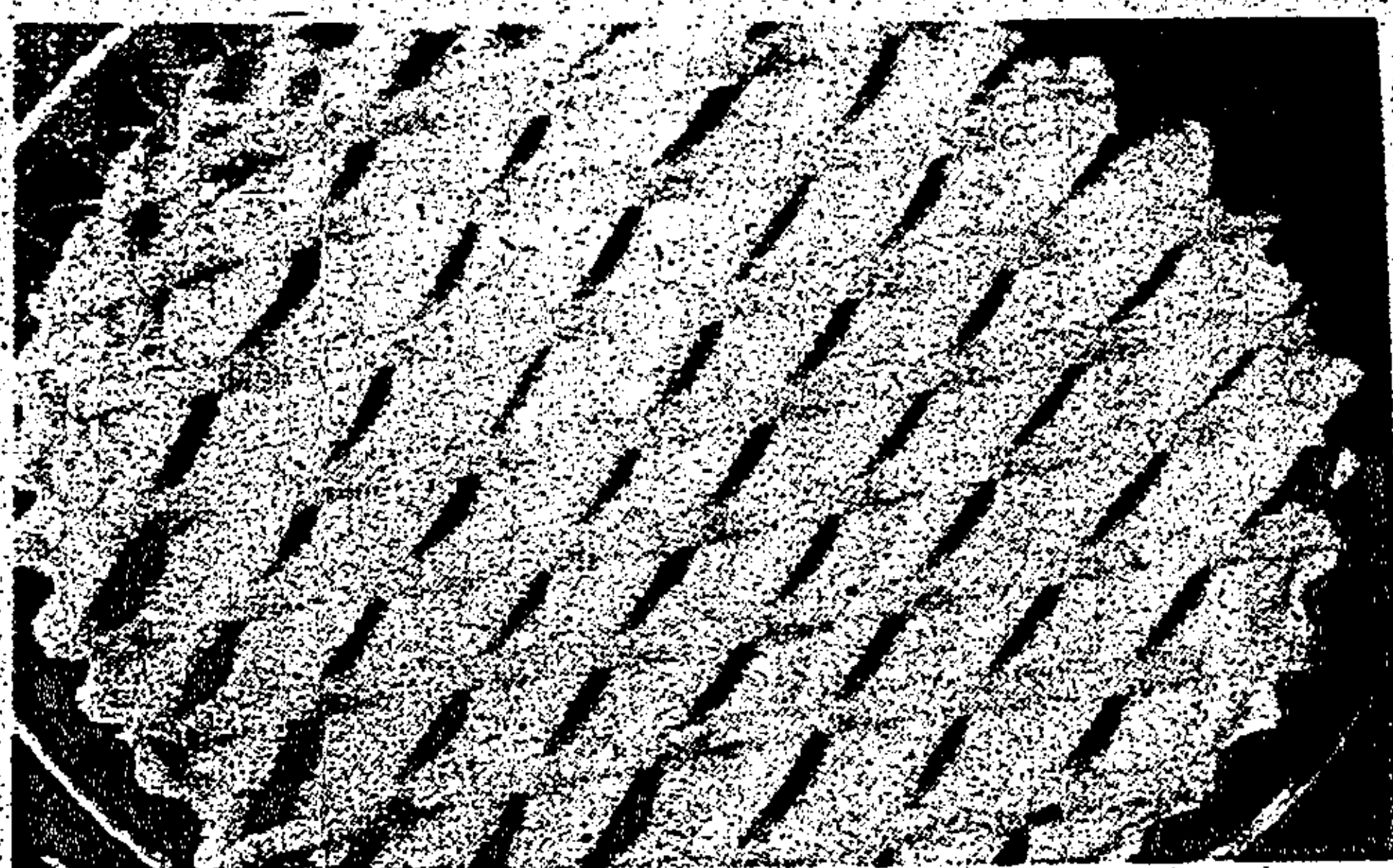




材料：牛油五安士，砂糖一安士，麵粉八安士，鹽少許，蛋黃一個，清水一至二匙羹，菠蘿圈兩片，無核提子十盒，砂糖二安士，雞旦一隻，檸檬皮其茶匙。

#### 製法：

- (一) 取一八吋直徑圓餅盆，內搽牛油，鋪上烘餅紙。
- (二) 牛油與砂糖攪勻，然後加入麵粉與鹽，攪勻。
- (三) 且黃與清水攪打，攪入麵粉內，攪勻。
- (四) 將麵團用麵棒滾開，成圓餅，放於雪櫃內。剩下的麵團再擀過，滾開，切成幼條供一會裝飾餅面。
- (五) 菠蘿圈漏去水份，切碎，與提子放於烘盆內。
- (六) 蛋黃上舖過，攪入其餘的材料。
- (七) 餅皮放於其上，放入熱焗爐（華氏四百度，攝氏二百度，焗一小時）內焗二十分鐘。
- (八) 取離爐，將幼麵條交錯放於面上，成裝飾紋，再放回焗爐內（華氏三百廿五度，攝氏一百七十度，焗氣三度）再焗廿五分鐘。



材料：黑加侖子味嗜哩一包，黑加侖子一罐（十五安士），屋仔芝士一磅（節過），砂糖一安士，忌廉四分之一品脫（略打），消化餅十八塊（弄碎），牛油二安士（溶化），黑提子供裝飾，砂糖一安士。

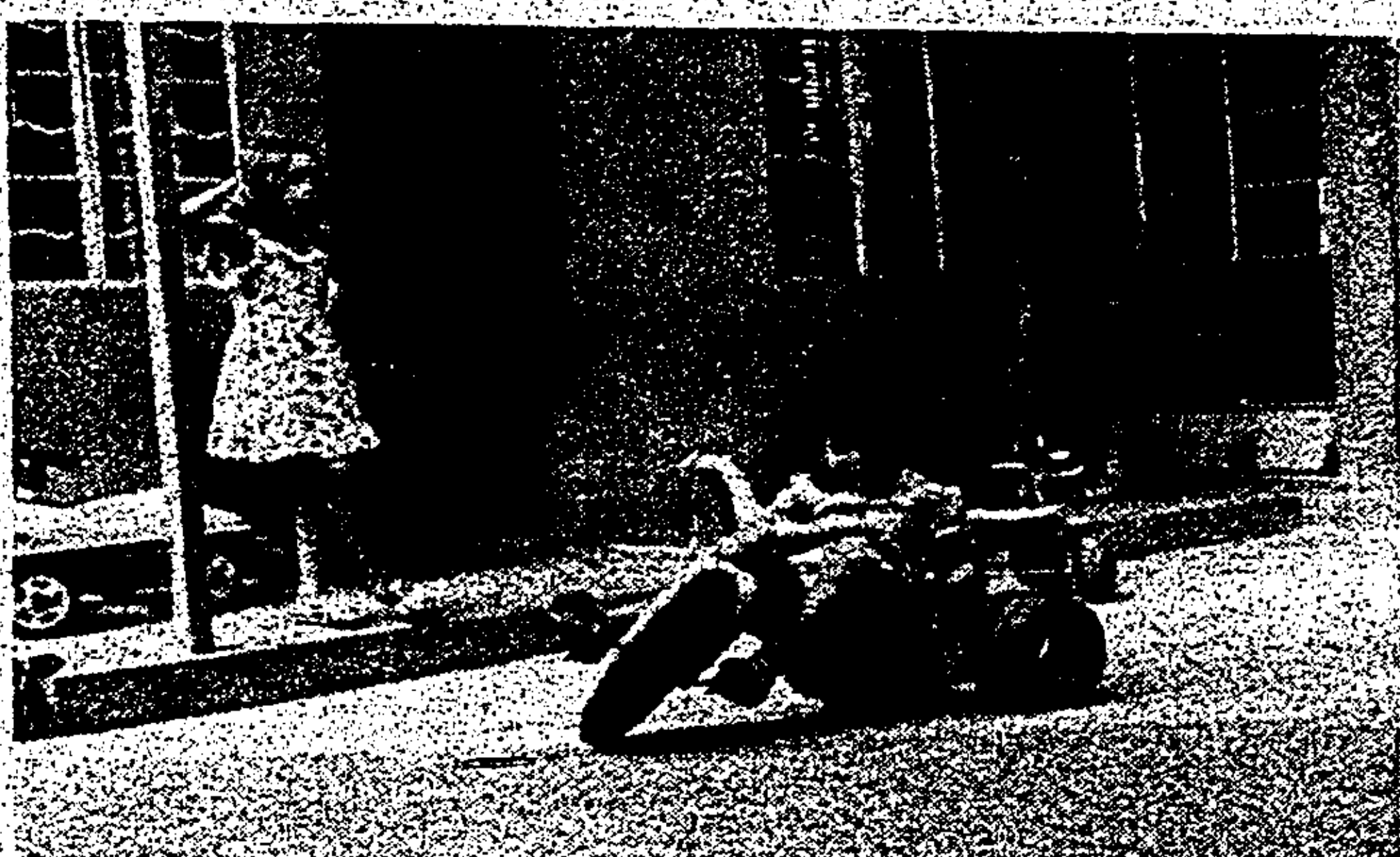
#### 製法：

- (一) 取罐頭內之黑加侖子汁，加開水使足夠半品脫。
- (二) 將嗜哩粉溶於黑加侖子汁內。
- (三) 黑加侖子磨碎，節過，與芝士及砂糖攪勻，再攪入原的嗜哩內。
- (五) 加入打過之忌廉。
- (六) 取一八吋直徑的圓餅盆，內搽牛油，將材料傾入，放進冰箱內雪至凝固。
- (七) 用一兜將餅干碎，砂糖一安士及溶牛油盛着，以叉攪勻。
- (八) 酒於已凝固的餅底之上，輕輕按面。
- (九) 再放回冰箱內雪至實，傾出。
- (十) 面上用半邊提子裝飾。

## 如何替子女選擇一所幼稚園

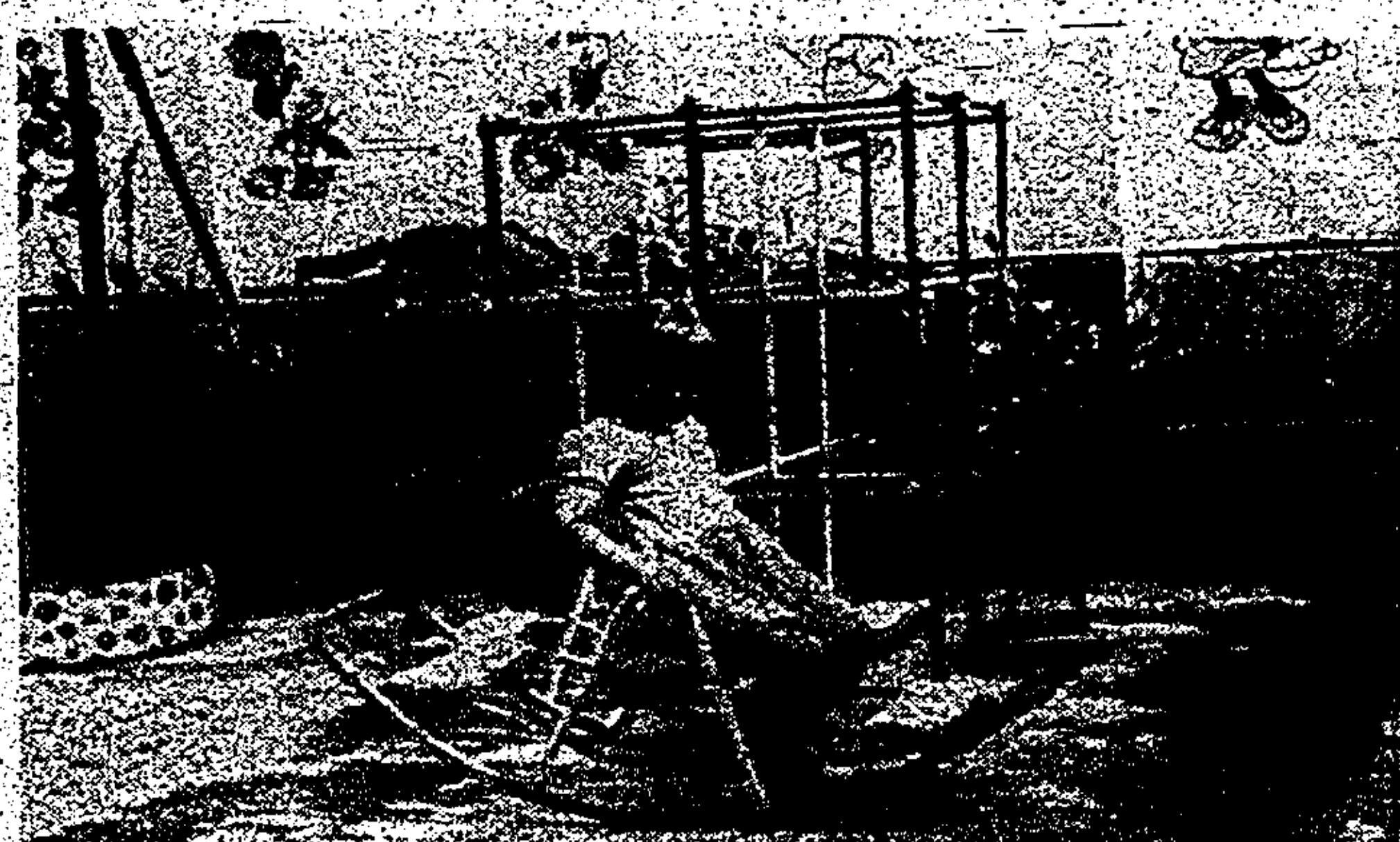
中國古語云：「三歲定八十。」意即幼兒時期所接觸到的事物與生活環境，往往影響其將來的一生。現代心理學家亦同意幼兒時期的教育是非常重要的。故現時香港的年青母親是非常注重其子女的幼兒教育，因此，幼稚園便如雨後春筍般數目多至八百餘間。但在這八百多間幼稚園當中，有幾許是真正本着啟蒙幼兒智慧的原則施教，在設備上是真正適合幼兒認識新事物的場所呢？答案是令人失望的，現在一般幼稚園約分為兩類，一類是規模很小，隨便租用一兩層樓宇，設備簡陋，缺乏適當的空間讓幼兒活動與遊戲，此類幼稚園簡直談不上啟發幼兒智慧的地方，但遺憾的是此類幼稚園佔了很大的比例。另一類幼稚園雖然在設備上頗為規模，但可惜在施教上側重傳統的方法，被評擊施於填鴨式的教育。

（寬闊的校園是幼兒教育的基本環境）



怎樣才是一間適合幼兒學習的幼兒園，據中華基督教播道會屬下「約克英文幼稚園」之校長瑪莉譚實女士（Mrs. Mary Temple）說：幼稚園（Kindergarten）的德文原意是「幼兒的樂園」，所以幼稚園之設立亦應以此原則為出發點，為了達到此原則，幼稚園一定要避免兒童覺得這是一所學校，因為這樣他們之潛意識便有被規範及約束的感覺，這樣對兒童來說，到幼稚園上學便是被約束，幼兒可能對「接受教育」這樣東西在潛意識裏便產生抗拒的作用，長此發展下去，幼兒便不能對知識發生主動的興趣，其求知慾便被窒息了，這是很危險的。

（四週青翠寧靜能令幼兒身心舒暢）



有家庭生活室、電影室、音樂欣賞室及故事室等。每個室皆按照不同的需要而有不同的佈置，令幼兒有如生活在家庭中，在不知不覺中向他們灌輸了教育。譚實女士說，除此之外，幼稚園在設備上亦要適當的空間，讓幼兒有機會舒展身心。例如約克幼稚園（完善的設備使兒童身心平衡發展）設有前後花園，前花園廣種植物，設有養魚池及各種現代化遊戲設備等。後花園則讓幼兒自由地騎小車及玩球等。除此，該幼稚園亦特設一個兒童藝術中心，於每週末訓練幼兒學習芭蕾舞、合唱團及陶藝塑造等，本港多位知名藝術人士已答允出任該中心顧問。（圖片由約克英文幼稚園供給）

（導師關懷愛護令兒童心理平衡）



（約克幼稚園導師 Mrs. Langdon 輔導學生遊戲，使其產生安全感。）



## 約克英文幼稚園

招收：初班、中班、高班

特點：○外籍幼兒心理專家管理，以英美幼兒教學法施教。

○園林校舍，環境青翠，空氣清新。

○設有特別室如太空宇宙室、動植物室、舞蹈室、音律訓練室及電影室等。

○高班畢業生皆可獲推薦著名小學就讀。

○英國註冊護士蘭頓太太駐校照顧幼兒健康。

報名：每日上午九時至下午五時（星期日休息）

校址：九龍塘荷前圍道一五〇號（近九龍仔公園）

電話：三三八四〇三（K-384003）

校長：瑪莉譚實夫人  
(Mrs. J. M. Temple)

YORK CHILDREN  
約克  
兒童藝術中心  
九龍塘  
荷前圍道  
150號  
ARTS  
CENTER

### 兒童綜合藝術 啟蒙課程

本課程主要目的是藉着獨特先進而有系統的課程設計，將音樂、繪畫及舞蹈三者綜合授予兒童，從而引導兒童對藝術產生濃厚興趣，及啟發他們的心智和創作潛能。兒童有了啟蒙訓練，了解自己的潛質和興趣，將來選擇任何專門藝術課程，可免揠苗助長成當非所願之弊，反收事半功倍之效。

學制：兒童綜合藝術（音樂、繪畫、芭蕾舞）啟蒙課程：第一、二、三期。每期三個月。（每班限二十人）

入學：年齡四歲至八歲。

學費：第一期每月240元正（或一次過繳交全期600元正）  
第二期每月250元正（或一次過繳交全期650元正）  
第三期每月250元正

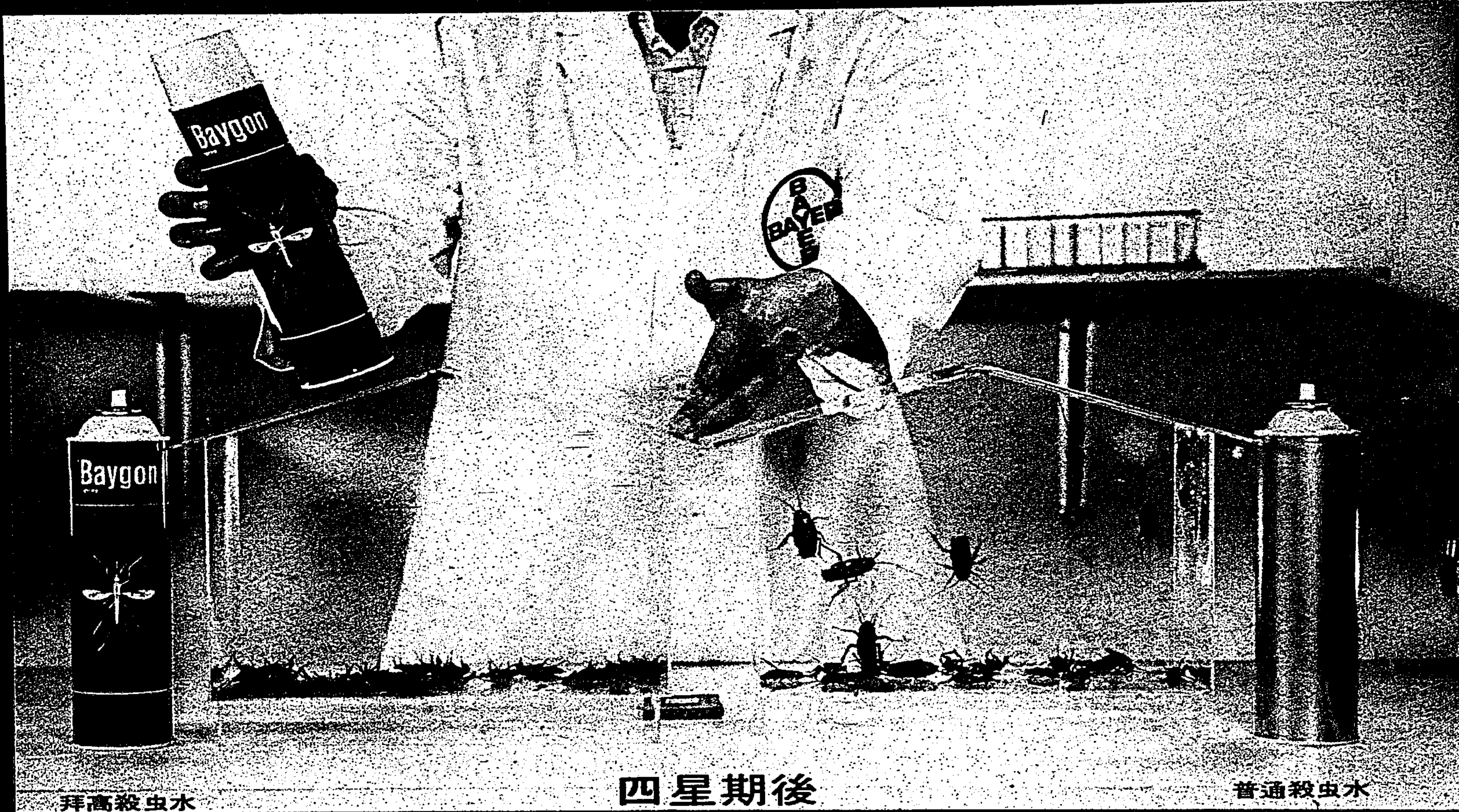
報名：填高報名表格，繳交報名費五元正，半身相片二張，並預約面試日期。

開課：八月中旬及九月中旬（逢周末或周日上課）

章程備索：查詢請電3-384003

以上課程由本港著名的音樂、繪畫及舞蹈專家匯合設計及指導，各科導師除曾受專業訓練外，均通曉兒童教學法，此外每班更由多名助教協助教學。





四星期後

## 實驗証明, 拜高殺虫水, 藥力持久, 四星期後一樣有效。

市面上很多牌子殺虫水都頗有效, 拜高殺虫水做了一個非常簡單實驗, 證明拜高殺虫水藥力持久, 勝人一籌, 殺滅甲由, 立即見效, 歡迎閣下依照以下實驗, 親身證明。(見圖)

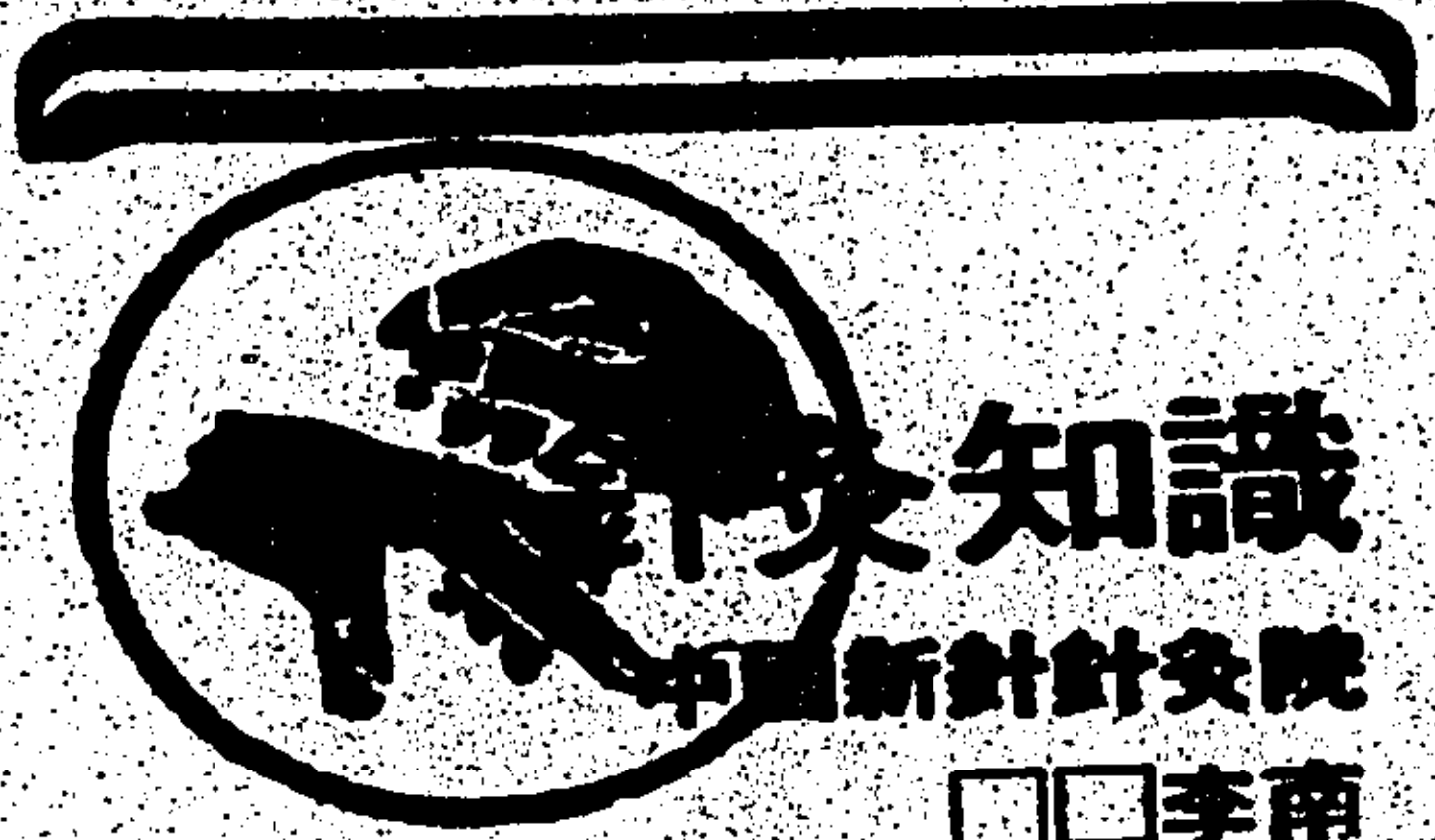
事實勝於雄辯, 拜高能人所不能。首先, 置A, B兩透明膠箱, 將甲由分別放入兩膠箱內, 然後, 以普通殺虫水噴殺A箱甲由, 又以拜高殺虫水噴殺B箱甲由。

閣下可以看到B箱甲由立刻死去, 而A箱內之甲由生存時間稍長, 又經過四星期後, 將A, B兩箱拿出, 再放入另一批活生生的甲由, 閣下可以發現經普通殺虫水噴過的箱, 藥力消失, 箱內甲由全不受殺虫水影响; 但噴過拜高殺虫水的膠箱內之甲由, 通通有殺無賠, 全遭撲滅。

家庭保鏢, 絕對可靠。事實上, 拜高殺虫水的確威力驚人, 隨時隨地替你殺滅甲由或其他害虫於無形, 要保持環境衛生, 使家人健康得到保障, 「拜高殺虫水」是最佳的家庭保鏢。拜高殺虫水是德國拜耳藥廠榮譽出品, 各大藥房、超級市場有售。



拜高一家保鏢, 專殺甲由。



## 針灸治療頭痛

黃太的頭痛經常發作, 黃先生也曾多次叫她求針灸醫治, 黃太雖是中國人但思想完全洋化, 有病不求治中醫, 針灸能否治好她的頭痛, 更是半信半疑。有一次, 黃先生拿了一份雜誌給她看, 雜誌圖文並茂, 介紹菲律賓駐古巴大使卡思(TERAFIN L. GARCIA)之夫人來港求針灸醫生, 醫治頭痛的事, 黃太一看, 信心百倍, 決定找針灸治療。

當時黃太來診正是冬季, 她的頭痛比平時更劇烈。筆者告訴她, 此病本是傷風而來, 風邪不消, 流連於陽經之上, 古書有謂: 「顛頂之上, 唯風可到」, 初起善治直, 應從皮毛而治, 施治針灸, 驅散風邪, 便可痊愈, 奈何治不得法, 故延至今時未癒。

黃太的頭痛, 經有四年之久, 但凡久病必然入絡, 風邪日久亦會化熱, 而冬季節為甚, 寒包熱是也。

黃太的病, 前後針刺了八次, 便告痊癒。今介紹頭痛常用的穴位如下:

一、穴位: 風池、百會、太陽、率谷、攢竹、陽白、天柱、合谷、中渚、后溪、太冲、足臨泣、束骨、解溪。

二、用法: 先針風池, 使針感擴散至面部, 如不緩解, 頭頂痛加百會、太冲, 額部痛用太陽透率谷, 中渚, 足臨泣, 前額痛加合谷, 解溪, 陽白透攢竹, 枕部痛加天柱、后溪、束骨。

頭痛是一個很常見的病, 初起的頭痛大半都是感冒病。當人們患了感冒頭痛時, 朋友或工友問及也常這樣表示: 「傷風感冒而已」, 意思是指不值得重視。

傷風頭痛是小意思嗎? 不, 陳修園醫學三字經曾提到: 「人百病, 首中風」, 這就提醒人們, 百病皆由感冒而起, 這裏的中風, 仍係廣義性, 包括傷風。這裏的「中風」一書又謂: 「傷風不醒結成癆」, 可見傷風失治, 可演變成風濕、哮喘、閉經、鼻炎、神經痛以及各種癆疾。

有些頭痛的經過針灸治療, 仍是繼續加重, 全無起色, 這就要考慮有顱內腫瘤、額竇炎、上頰竇炎等病灶的可能性。



附圖: 李醫師為陳先生針治腰痛時攝  
諮詢電話: ④七七八〇二一  
⑤三〇三四三七



## 洗杞然將靠「冤家」成名

出身於電視台的洗杞然, 已經跨出小銀幕, 走進大銀幕, 向電影圈發展, 並且已經有了「處男作」了。

洗杞然的「處男作」是「冤家」。

「冤家」是時裝片, 採用形式是電視台中的趣劇, 合四個短劇而成一整體影片。四個短劇的內容為「戀愛」、「同居」、「一妻」、「離婚」。四個短片, 各有各的獨立內容與主角, 但劇情片, 又是互相關連, 可以聯成整個故事欣賞。

這部片的特點之一, 是演出人物特別多, 且多的是電視台藝員, 洗杞然居然安排得這麼妥貼, 三個月內完成, 其組織能力之強, 可見一斑。

過去, 洗杞然拍過多輯電視劇, 執導電影還是第一次, 但就是第一部便被香港電影節選為放映片之一, 七月一日晚上九點四十五分放映, 四個短劇, 都使觀眾引起共鳴, 爆發出歡笑, 娛樂性甚豐, 看來洗杞然憑這部片可以奠定導演地位了。一處男作「便有此成績, 洗杞然是飲得杯落落了。」(駱嘉)

## 袁家班 厚雄力實

袁和平揚眉吐氣了。袁和平一套「蛇形刁手」成名, 成為醉人增的導演。

袁和平任武術指導甚早, 後來, 唐佳、劉家良稱雄邵氏, 袁和平也在外邊打天下。可是運氣來得遲, 直至執導了「蛇形刁手」之後才真正發紅。一片成名, 他沒有甚麼, 反而變得更加認真。他要保持榮譽, 他要發展, 他要認真。他特別愛製片商看到: 他不是靠運氣, 他是靠真工夫的。因此, 他再執導新片, 片酬是暴升了, 精神負擔也更重。



重, 工作也更吃力。

影圈中每一句話, 叫做「場工出細貨」, 這句話害死許多人, 袁和平不受它影响, 他認為出細貨是必須的, 但不用場工, 他要在快工中出細貨, 這才合乎要求, 他的「南拳北腿」便是一個具體例子。

袁和平兄弟眾多, 袁家班實力雄厚, 若如袁家班掛牌拍一部片, 等於集幾部片的武術指導與主角於一片, 肯定有好成績。(圖為袁和平指導元奎演出)



**夏日炎炎 碧波好逍遙**

**北京蜂王精 換精美浮水床**

常服北京蜂王精 開胃、好睡、夠精神 幾時都咁醒

優待用戶，即日起憑北京蜂王精10支庄外盒兩個，或30支庄外盒一個，或禮盒庄外盒一個，加港幣35元，即可換取價值50元之精美大水床一張，數量有限，換完即止。

換領處：  
中國宏興藥品有限公司地址：九龍長沙灣長裕街5號中國宏興大廈地下 電話：3-7433410  
中國廣告公司地址：九龍尖沙咀星光行三樓 電話：3-689086  
(請在辦公時間換領)

## 歐陽佩珊時來運轉

歐陽佩珊的星運並不佳，粵語片將式微前演了一部「瓊花仙子」，現在在電視看到該片，覺得歐陽佩珊和林錦棠都演得不錯的，可惜當時他倆都是新人，要靠宣傳才可以把觀眾引入戲院。

後來，歐陽佩珊入了富國。富國那時正好以「蕩寇灘」打開了局面，吳思遠在導演的位子上打好了基礎，所以歐陽佩珊入富國應該有很好的機會的。可惜，富國就似曇花一現，歐陽佩珊與于洋演的「石破天驚」就不為人所注意。

在入富國前，歐陽佩珊曾到台灣發展。那時台灣的獨立製片非常蓬勃，因為粵語片式微，香港的市場已是國語片的天下，既然沒有了粵語片，國語底影片便成了搶手貨，於是本港的國粵語明星紛紛跑去台灣，謝賢、張冲、李琳琳、歐陽佩珊等。

因為加入了富國，歐陽佩珊也回到了香港，「石破天驚」未能為她奠定影壇的地位，於是她入了麗的，以她的身手和外貌應該在電視上有所發展的，但很奇怪，她在麗的始終不被重用，雖然她在「十大刺客」裡演的「秋瑾」演得不錯。

現在她到了無線，且演過「劍鎖神州」，現在在朱江所演出的「扶擇」也有她份，看來她應該有機會發展的。

因為在「劍鎖神州」裡，歐陽佩珊有很好的表現，連楚原也找到她到邵氏去演「絕代雙驕」了。她轉到無線後確好像交運了。

歐陽佩珊與郭鋒結婚兩年，他倆人都希望以戲劇為終身職業。(招子)



## 丁佩由絢爛歸於平靜

丁佩自從與向華強生了一個女兒後，即由絢爛歸於平靜，報章雜誌上絕跡了。

有個時期丁佩是相當活躍的，還要自資拍片呢！

可惜以丁佩的戲路，不適合香港口味，因為香港所賣錢的影片是拳頭和枕頭。當然諷刺喜劇也可以。

而丁佩不能打又不能脫，她除了退居幕後外，就是做性格演員，所以她到台灣發展，因為台灣還可以拍一些文藝故事片。

但自從台灣興起少年男女的愛情片後，以丁佩的年紀和林青霞、林鳳嬌等爭情，似沒可能的了，於是……

時間對，個明星來說是重要的，尤其是女性，看現在離開邵氏的女星，她們好像已漸漸為觀眾所忘記了，胡燕妮

就是一個例子。

最幸運的還是井莉，她在楚原的影片裡還在飾演美人呢！如果她離開了邵氏初時還可以風光的拍幾部片子的，以後又會給人忘記了。

記得劉家良導演姜大衛主演的那一部「螳螂」嗎？李麗麗在片中飾演黃杏秀的媽媽呢！所以難怪丁佩會沒有片子可拍了。

日前在一個宴會上見到了丁佩，她還是如從前般，沒有多大變化，連那一頭短髮都是保持原狀的。丁佩風頭最勁，而且留在她心底裡最深的印象的，相信是「李小龍的死」了。如果將來她能寫回憶錄的話，這應該是引人注意的。

丁佩說她現在學佛，心裡覺得一片平靜的，勸人有機會……(朱侶)

## 中國戲曲節



七月廿三日(星期一)晚上八時

崑曲：天官賜福、百花鬧劍

演出者：顧鈺華、金慧蓉

演出者：林冲夜奔

演出者：李少華、周元武

演出者：馬玉琪、顧鈺華、金慧蓉

七月廿廿一日(星期五、六)晚上八時

越劇：碧玉簪

演出者：沈月華、張繼文、尹秋芳

演出者：陳瑞、葉文娟、李佩華

高青硯

七月廿二日(星期日)晚上八時

京劇：羅成叫關

演出者：馬玉琪、程麗華

演出者：馬玉琪、丁當當、陳英傑

周文偉

香港大會堂音樂廳

一九七九年七月二十日至廿三日

(星期一至五)晚上八時

門票：五元、十元、十五元、二十元

大會堂票房出售



## 影視開鏡拜神 不宜作用宣傳



電影、電視都是新時代的產物，尤其電視，更是。但是，從事這兩門時代產物工作的人，却多的是滿腦子迷信鬼神，不信科學。

從事電影、電視工作的人，不管拍機，打燈，佈景，特技，都是科學，沒有科學就沒有這些。但是，儘管手上握的是科學，腦中想的却是鬼神，所以，每當電影、電視開鏡之日，就會由導演帶領拜神，此佈，幾乎成為未成文的慣例，有時開鏡時忘記或故意忽視的，

後來發生意外，便會牽附到鬼神上，結果要舉行拜神禮。這實在是個滑稽的笑話。

開鏡拜神，是各人自由，原無可說，更不宜干涉，但電視、電影界的一舉一動，都影響甚大，若果開鏡只私下求神庇祐，祇是私人的事，但大事宣傳，圖文並茂見之報章，就會影響大眾，不是私人的事了！這就值得注意。藉此作宣傳，害處甚大，可惜影視兩圈中人對此毫不關懷，真叫人惋惜。（陳華）

## 鍾叮噹

### 有了男朋友



鍾叮噹是一個很有個性的藝員。她相當倔強，甚至可以說是固執。曾經有好友家電影公司找過她拍片，她都拒絕了。

她解釋說：「有誰不愛銀紙的？銀紙送上门不要就笨。我還不至於笨到有銀紙也不會要！」

她說，她所以拒絕是那角色不適合她演，她肯定演得不好。「明知演不好，又何必演！這樣的銀紙是不要的好！」

那是什麼角色？她沒有詳說。她說她目前還沒有當主角的本錢，戲份多少她是不去考慮的，她既考慮的是自己要

演什麼角色，整部片又是什麼樣的影片。

最近，鍾叮噹與薛家燕等曾到故鄉拍紀錄片，她說此行收穫甚豐。過去到外埠唱歌收銀是銀紙，這次拍紀錄片的收穫是感情和多方面的知識。

鍾叮噹有了男朋友了，是個有學問有本領的醫生。過去，鍾叮噹常有頭暈昏迷的毛病，現在病根也挖掉了。她的心情與身體都比過去好。談到她的男朋友，她才開心呢。但她却不肯透露他的名字，更不肯跟他一起與朋友見面。

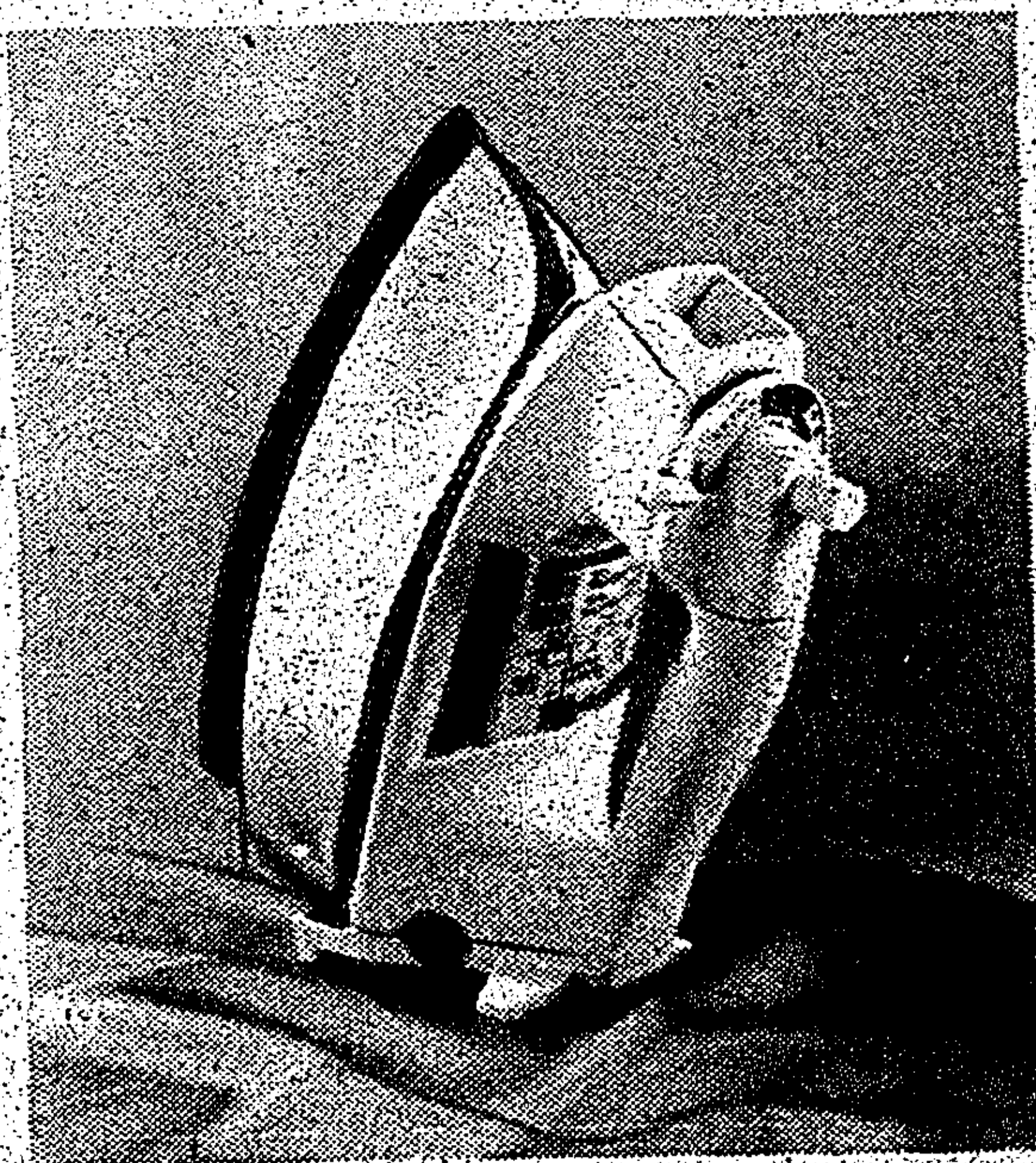
她是多做事，少說話，更可談怪話。她在公司出了名的乘女。（陳華）

即熨即着 快捷方便

## NI-680S 蒸氣熨斗

樂聲牌NI-680S蒸汽熨斗，品質優良，設計新穎，獨有下列優點：

- \*強力蒸汽噴射，蒸燙衣物，妥貼平服
- \*“特滑”氟素(TEFLON)熨斗底板，燙熨任何質地的衣物亦不會綳底。
- \*水量計指示電熨斗水量，何時注滿或需要再注水，一目瞭然。
- \*密封式發熱板，持久耐用。
- \*指示燈設備，當熨斗已達至適當溫度時，指示燈會自動熄滅。
- \*熨斗腳設備，熨衣倍覺方便。
- \*蒸汽熨衣及乾熨兩用
- \*備有白色、紅色及綠色供選擇。



樂聲牌



查詢請電3-315111

服務部：九龍官塘創興街36號廣氏工業大廈  
電話：3-430161

信興電器貿易有限公司

九龍彌敦道825號廣南大廈二/三樓 電話：3-315111  
香港中環德輔道中1401室 電話：6-256161-8



# 瑪利亞書院招生 (1979-80)

校址：深水埗青山道339-345號(近元洲街邨)

全校中央冷暖氣調節，設備完善TEL：3-616809, 3-616555, 3-611819

- (一)編制：上午全女校，下午男女校，上下午F.5文、商、理、工全部保送會考  
 (二)招考班級：(A) F.3—F.5上下午各級新生(F.4—F.5分文、商、理、工等科)  
 (B) 日夜預科F.6F.7分港大、中大GCE文、理、工、商、法、社、數男女生。  
 (三)報名日期：即日起，星期一至六，上午八時至晚上九時，章程電索即寄。  
 (四)工、商科等課程銜接職業先修班F.3課程，在本校F.5畢業後，可直升本校預科之商科、法科、工程科或社會科，繼而可進入大學或各類學會進修專業課程。  
 (五)夜校語言商科，夜英中，F.4、F.5、文、商、理、工亦同時招生(六)英專各級八月初開課。  
 (七)本校教師全部為學位專任，絕不兼任他校教職。

星期日 SUNDAY 15 JULY 七月十五日

## 常飲 中國金雞鐵樹酒

體虛面弱唔駛愁

TVB 翡翠

TVB 明珠

RTV 麗的中文

RTV 麗的英文

8.00 大戰恐龍城  
 8.30 小甜甜  
 9.00 勇戰星球人  
 9.30 千面大盜  
 10.00 動物生態奇觀  
 10.30 青春曲  
 11.30 卡通片  
 11.45 俏姪女  
 12.10 夕陽無限好  
 12.40 少年週記  
 1.10 午間新聞  
 1.25 吾妻十八歲  
 1.55 粵語長片：  
 鳳閣恩仇未了情  
 3.30 歐洲錦標賽決賽  
 4.30 鐵騎巡警  
 5.30 青春校園  
 6.30 新聞及天氣報導  
 7.00 新聞特寫  
 7.05 鏢鏢集  
 7.35 又會咁嘅  
 8.00 風馳電掣奪錦標  
 8.30 落難天使  
 9.00 CID  
 10.00 人之初  
 10.30 無敵女金剛  
 11.30 新聞簡報  
 11.40 英語長片：  
 死亡遊戲  
 1.10 國語長片：  
 魚腸劍  
 2.40 全日播映完畢

9.00 夏菲卜通片集  
 9.20 神槍勇俠  
 9.45 傻人傻事  
 10.10 FANG FACE  
 10.30 超人威險記  
 10.55 疑幻疑真  
 11.45 家  
 12.30 SHA NA NA樂隊  
 12.55 MIND YOUR LANGUAGE  
 1.20 爸爸情史  
 1.45 英雄本色  
 2.40 BC ARCHAEOLOGY  
 OF THE BIRTH  
 3.10 週日午間電影  
 4.40 亂世豪傑  
 5.35 新聞簡報  
 5.40 英雄本色  
 6.05 逍遙青春  
 6.30 布公仔樂園  
 7.00 新聞及天氣報導  
 7.30 求生記  
 8.30 THE RUNAWAYS  
 9.30 西城風雲錄  
 12.20 全日播映完畢  
 9.00 HARVEY CARTOONS  
 9.20 QUICK DRAW McGRATH  
 9.45 THE DEVILS  
 10.10 FANGFACE  
 10.25 THE ADVENTURES OF SUPERMAN  
 10.55 HARDY BOYS MYSTORIES  
 11.45 THE VALIANT  
 12.30 SHA NA NA  
 12.55 MIND YOUR LANGUAGE  
 1.20 FATHER DEAR FATHER  
 1.45 ANNA KARENINA  
 2.40 ARCHAEOLOGY OF THE MIND  
 3.10 THE 1979 ACADEMY AWARDS  
 5.35 NEWSHOCK  
 5.40 WELCOME BACK LOTTER  
 6.05 HURRY DAYS  
 6.30 THE KUPPER'S SIGN  
 7.00 NEWS AND WEATHER  
 7.30 THE PALACE  
 8.30 THE RUNAWAYS  
 9.30 STUDIO 930  
 12.10 LATE NEWS

7.00 早晨節目  
 8.00 節目介紹  
 8.02 無敵大總統  
 8.30 巨靈神  
 9.00 神勇飛鷹俠  
 9.30 淘氣小飛俠  
 10.00 太空奇艦  
 10.30 太空五虎將  
 11.00 慈園小天地  
 11.45 無敵鐵羅利  
 12.08 節目介紹  
 12.10 午間新聞  
 12.25 俏管家  
 12.50 德國足球賽  
 1.45 粵語長片：  
 風流小子  
 3.20 神秘之夜  
 4.35 蝙蝠俠  
 5.00 少年週記  
 5.30 鬼屋趣譚  
 5.58 節目介紹  
 6.00 香港動態  
 6.15 新聞報導  
 6.30 荷里活之光  
 7.00 威威馬戲團  
 7.30 人之初  
 8.00 麗的大電影：  
 戰地春夢  
 10.00 當年今日  
 10.03 新聞及天氣報告  
 10.25 兒童不宜劇場：  
 投胎人  
 12.00 神魔七八  
 12.50 完播曲

11.30 日語劇場  
 12.30 印度電影  
 3.15 八十日環遊世界  
 3.35 三個反斗星  
 4.00 MARIE CURIE  
 5.00 體育世界  
 6.00 新聞簡報  
 6.05 彭雅琳彩色世界  
 6.30 開心笑話  
 7.25 當年今日  
 7.30 新聞及天氣報告  
 7.50 香港新線  
 8.00 驚伯米勒  
 8.30 夢幻成真  
 9.30 屈臣氏劇場：  
 勇闖奪命半  
 11.30 新聞報導  
 11.35 700同樂會  
 12.35 全日播映完畢  
 3.10 AROUND THE WORLD IN 80 DAYS  
 3.35 HIDE, THEN THE HAIN-DEAR BUNG  
 4.00 MARIE CURIE  
 5.00 SPORTSMAN  
 6.00 NEWS HEADLINES  
 6.05 WORLD OF THE AVENS  
 6.30 DAVE ALLEN & FRIENDS  
 7.25 ONE DAY  
 7.30 NEWS AND WEATHER REPORT  
 7.50 THIS, HONG KONG  
 8.00 BARNEY HILLER  
 8.30 FANTASY ISLAND  
 9.30 WATSON'S THEATRE  
 11.30 NEWS  
 11.35 THE 700 CLUB



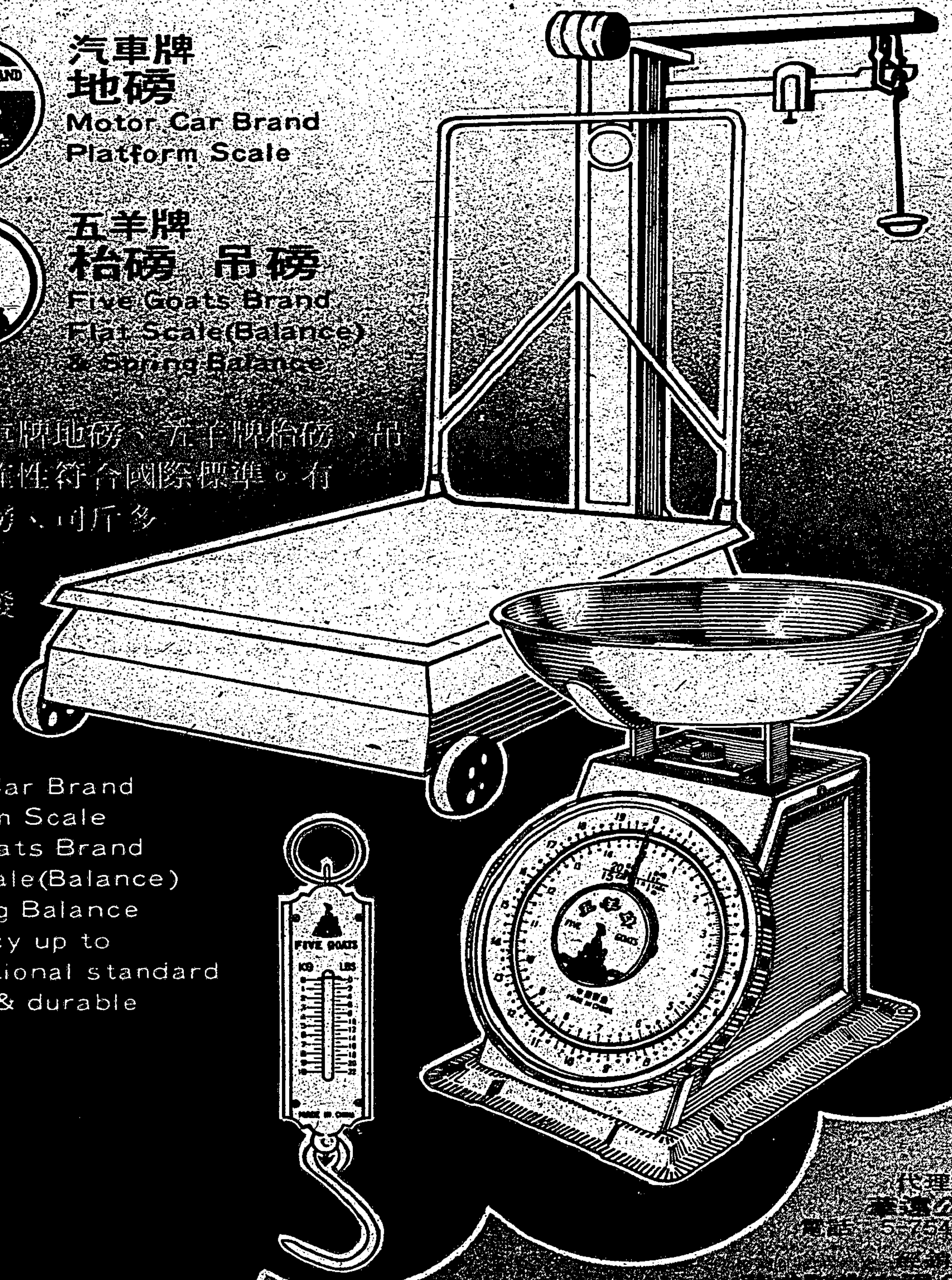
汽車牌  
地磅  
Motor Car Brand  
Platform Scale



五羊牌  
枱磅 吊磅  
Five Goats Brand  
Flat Scale(Balance)  
& Spring Balance

汽車牌地磅、五羊牌枱磅、吊磅。準確性符合國際標準。有公斤、磅、司斤多種規格，歡迎批發轉口。

Motor Car Brand  
Platform Scale  
Five Goats Brand  
Flat Scale(Balance)  
& Spring Balance  
Accuracy up to  
international standard  
Strong & durable



代理處：  
華通公司  
電話：5-754391

總代理：  
華通有限公司  
電話：5-754391

電話：5-754391  
5-642538



# 瑪利亞書院預科

英國大學預科班 G.C.E. - one year course		香港大學預科班 H.K.U. (F.6 & F.7) (a.m., p.m. & Even.)	
Subjects for both "A" & "O" Levels		Use of English Pure Mathematics	
AEB LONDON U		Principles of Accounts Applied Mathematics	
English Language	English Language	Psychology	Physics Biology
Accounting	Principles of Accounts	Economics	Chemistry
Business Studies	Commercial Studies	History	Chinese Lang & Lit.
Statistics	Economics	Geography	Chinese History
Sociology	British Constitution	中大班 C.U.H.K. a.m., p.m. & Even.	
Principles of Law	Sociology		
Constitutional Law	Govern't & Political Studies	English Language	Economics
Govern't & Politics	Mathematics	Chinese Lang & Lit.	Geography
Pure Mathematics	Further Mathematics	Chinese History	E.P.A.
Applied Mathematics	Higher Mathematics	Mathematics	Biology
Building Construction	Engineering Science	Higher Mathematics	Chemistry
Building Drawing	Engineering Drawing	History	Physics
Surveying	Surveying		
Physics, Chem., Bio.	Physics Chemistry Biology		
	Japanese		

簡章電索即寄  
電話：3-616809  
3-616555  
3-611819  
校址：深水埗長沙灣青山道  
339-345號恒生銀行大廈  
(近元洲街)全校冷氣設備。  
① F.6—F.7上、下午  
夜班及 F.1—F.5 各級  
● 文、商、理、工科新生及  
插班生。  
② 本校語言商科，夜英專  
F.4—F.5 及夜英中  
F.4—F.5 文商理工科班  
同時招生。  
③ 本屆中大入學試成績  
特別優異。

# 港九通利音樂中心招生 TOM LEE MUSIC CENTRE

課程：● YAMAHA 電子琴 · 結他  
打鼓 · 鋼琴 · 樂理等

每月加開電子琴 · 結他 · 星期日新班 歡迎報名  
山葉 YAMAHA 音樂課程，乃一完善之國際性音樂教育系統，  
並設有權威性之考試檢定制，師資優良，分個別或班制授課。

歡迎查詢詳情 星期一至六，上午九時至下午六時  
星期日及上午九時至下午一時  
電話：5-223627 5-252753 3-680614 3-686481 3-675087 內線 17

請在表格內加上 "Y" 號  
姓名：\_\_\_\_\_ 住處電話：\_\_\_\_\_ 辦公電話：\_\_\_\_\_ 男女  
地址：\_\_\_\_\_

通利音樂中心 香港皇后大道中69號萬宜大廈322室 九龍尖沙咀金馬倫里6號  
通利琴行港九各分行均有章程及報名表格備索



星期二 TUESDAY, 17 JULY 七月十七日

星期一 MONDAY, 16 JULY 七月十六日

## 中國金雞鐵樹酒

體虛面弱唔駛愁

## 中國金雞鐵樹酒

體虛面弱唔駛愁

TVB 翡翠

TVB 明珠

RTV 麗的中文

RTV 麗的英文

8.00 粵語長片：  
財有財路  
9.30 伏魔三劍俠  
10.00 神行太保  
10.30 幻影時光  
11.00 神威賽車手  
11.30 乘風破浪  
12.00 功夫  
12.55 午間新聞  
1.10 逼上梁山  
2.10 琵琶怨  
3.10 粵語長片：  
義犬神童  
4.35 太空保衛隊  
5.00 小魔鏡  
5.30 神奇小丫頭  
6.00 青年幹探  
6.30 新聞及天氣報導  
7.00 奉告  
7.05 扶擇  
8.00 BANG BANG  
咁嘅聲  
8.30 左鄰右里  
9.00 歡樂今宵  
10.30 陸小鳳之武當之戰  
11.30 新聞簡報  
11.40 戰地風情  
12.40 國語長片：  
門當戶對  
2.10 全日播映完畢

2.00 午間電影  
3.30 愛登士家庭  
3.55 三傻  
4.00 芝麻街  
5.00 新聞簡報  
5.05 NEW MICKEY  
MOUSE CLUB  
5.30 LITTLE BLUE  
5.45 YOGI'S GALAXY  
GOOFUPS  
6.10 動物世界  
6.35 歡樂青春  
7.00 新聞報導  
7.25 歡樂與角度  
7.35 龍鳳神探  
8.30 神探偵探  
9.30 台前幕後荷里活  
11.15 最後新聞報導  
11.25 喜劇之家  
11.50 SEND IN THE  
GIRLS  
12.45 全日播映完畢

2.00 AFTERNOON PICTURE SHOW  
"STRAWAWAY TO THE MOON"  
3.30 THE ADAMS FAMILY  
3.55 THE NEW THREE STOOGES  
4.00 SESAME STREET  
5.00 NEWSROOM  
5.05 CHILDREN'S HOUR  
6.10 ANIMAL WORLD  
6.35 THE YOUNG AND THE RESTLESS  
7.00 NEWS AND WEATHER  
7.25 THURSDAY EVENING  
7.35 THE AVENTURES  
8.30 CHARLIE'S ANGELS  
STUDIO 9.30  
9.30 "PICKETION IN HOLLYWOOD"  
11.25 LATE NEWS  
11.45 SOAP  
12.15 SEND IN THE GIRLS

7.00 早晨節目  
9.00 節目介紹  
9.03 星仔走天涯  
9.30 名著精選：  
俠盜羅賓漢  
10.30 粵語長片：  
愛(上)  
11.58 節目介紹  
12.00 午間新聞  
12.15 特製雙雄  
1.05 動物世界  
1.30 魔女紅玫瑰  
2.05 六合彩  
2.10 粵語長片：  
情天血淚  
4.00 下午茶  
4.30 三兄弟  
4.55 仙女下凡  
5.20 七海小英雄  
5.50 超力神勇俠  
6.13 節目介紹  
6.15 新聞報導  
6.20 奉告  
6.25 六合彩  
6.30 醒仔仔時間  
7.00 鱷魚淚  
8.00 天蠶變  
9.00 奇女子  
9.00 當年今日  
10.00 新聞、天氣及  
經濟行情報導  
10.30 貓頭鷹時間  
11.00 流星蝴蝶劍  
11.50 半生緣  
12.20 完播曲

4.00 醒仔仔時間  
快樂家庭  
恐龍谷  
神奇六金剛  
松風探險隊  
小肥豬卡通片  
6.00 新聞摘要  
6.05 生活的旋律  
6.30 波牛世家  
7.25 當年今日  
7.30 新聞及天氣報導  
7.50 觀劇與角度  
8.00 威風馬戲團  
8.30 七月佳選  
珍珠港  
10.30 孺子神探  
11.30 新聞報導  
11.35 非洲真相  
12.35 全日播映完畢

4.00 NEWS KID'S TIME  
6.00 NEWS HEADLINES  
6.05 DAYS OF OUR LIVES  
6.30 MULLIGAN'S STEW  
7.25 ONE DAY  
7.30 NEWS AND WEATHER REPORT  
7.50 THURSDAY EVENING  
8.00 UNDER THE BIG TOP  
8.30 SPECIAL OF THE MONTH  
10.30 JUNGLE  
11.30 NEWS  
11.35 THE AFRICANS

TVB 翡翠

TVB 明珠

RTV 麗的中文

RTV 麗的英文

8.00 粵語長片：  
一夜九更天  
9.30 伏魔三劍俠  
10.00 神行太保  
10.30 幻影時光  
11.00 神威賽車手  
11.30 乘風破浪  
12.00 功夫  
12.55 午間新聞  
1.10 一加一  
1.40 七十三  
2.10 琵琶怨  
3.10 粵語長片：  
蛋家公主爭附馬  
4.35 太空保衛隊  
5.00 小魔鏡  
5.30 神奇小丫頭  
6.00 青年幹探  
6.30 新聞及天氣報導  
7.00 奉告  
7.05 扶擇  
8.00 絕代雙驕  
9.00 歡樂青春  
10.30 陸小鳳之武當之戰  
11.30 新聞簡報  
11.40 神勇法醫官  
12.40 國語長片：  
淘氣小神童  
2.10 全日播映完畢

2.00 雲網三雄  
2.50 遊踪處處  
3.20 愛登士家庭  
3.45 三傻  
4.00 芝麻街  
5.00 新聞簡報  
5.05 NEW MICKEY  
MOUSE CLUB  
5.30 JOURNEY TO THE  
BEGINNING OF  
TIME  
5.45 THE SECRETS  
OF ISIS  
6.10 世界奇觀  
6.35 歡樂青春  
7.00 新聞及天氣報導  
7.25 歡樂與角度  
7.35 天外怪客  
8.30 海上樂園  
9.30 舞台伴兒  
11.30 最後新聞報導  
11.40 SOUNDS GOOD  
12.20 全日播映完畢

2.00 THE ROCKIES  
2.50 TRUE ADVENTURE  
3.15 THE ADAMS FAMILY  
3.40 THE NEW THREE STOOGES  
4.00 SESAME STREET  
5.00 NEWSROOM  
5.05 CHILDREN'S HOUR  
6.10 DON'T ASK ME  
THE YOUNG AND THE RESTLESS  
7.00 NEWS AND WEATHER  
7.25 NEWS IN HONG KONG  
7.35 PROJECT II, P.O.  
8.30 THE LOVE BOAT  
9.30 STUDIO 9.30  
THE "FIRECHASERS"  
11.35 LATE NEWS  
11.45 SOUNDS GOOD

7.00 早晨節目  
9.00 節目介紹  
9.03 星仔走天涯  
9.30 名著精選：  
俠盜羅賓漢  
10.30 粵語長片：  
杜鵑魂  
11.58 節目介紹  
12.00 午間新聞  
12.15 九龍英雄  
1.05 吳家有女  
1.30 聰明笨伯  
2.00 粵語長片：  
高君保私探營房  
4.00 下午茶  
4.30 三兄弟  
4.55 仙女下凡  
5.20 七海小英雄  
5.50 超力神勇俠  
6.13 節目介紹  
6.15 新聞報導  
6.25 奉告  
6.30 醒仔仔時間  
7.00 鱷魚淚  
8.00 天蠶變  
9.00 奇女子  
9.00 當年今日  
10.00 新聞、天氣及  
經濟行情報導  
10.30 貓頭鷹時間  
11.00 流星蝴蝶劍  
11.50 半生緣  
12.20 完播曲

4.00 醒仔仔時間  
快樂家庭  
聰明笨伯  
星球大賽車  
6.00 神經貓  
6.05 生活的旋律  
6.30 天倫樂  
7.25 當年今日  
7.30 新聞及天氣報導  
7.50 觀劇與角度  
8.00 春滿杏林  
8.30 七月佳選  
珍珠港  
10.30 人戰前後  
11.30 新聞報導  
11.35 今晚午夜場：  
A-TIME FOR  
"TING"  
1.15 全日播映完畢

4.00 MULLIGAN'S STEW  
6.00 NEWS HEADLINES  
6.05 DAYS OF OUR LIVES  
6.30 THE FLIZPATRICKS  
7.25 ONE DAY  
7.30 NEWS AND WEATHER REPORT  
7.50 NEWS IN HONG KONG  
8.00 H.A.S.H.  
8.30 SPECIAL OF THE MONTH  
10.30 THE UNKNOWN WAR  
11.30 NEWS  
11.35 TOMMY'S SHOW  
"A-TIME FOR LOVING"



# Authentic Authentic Authentic

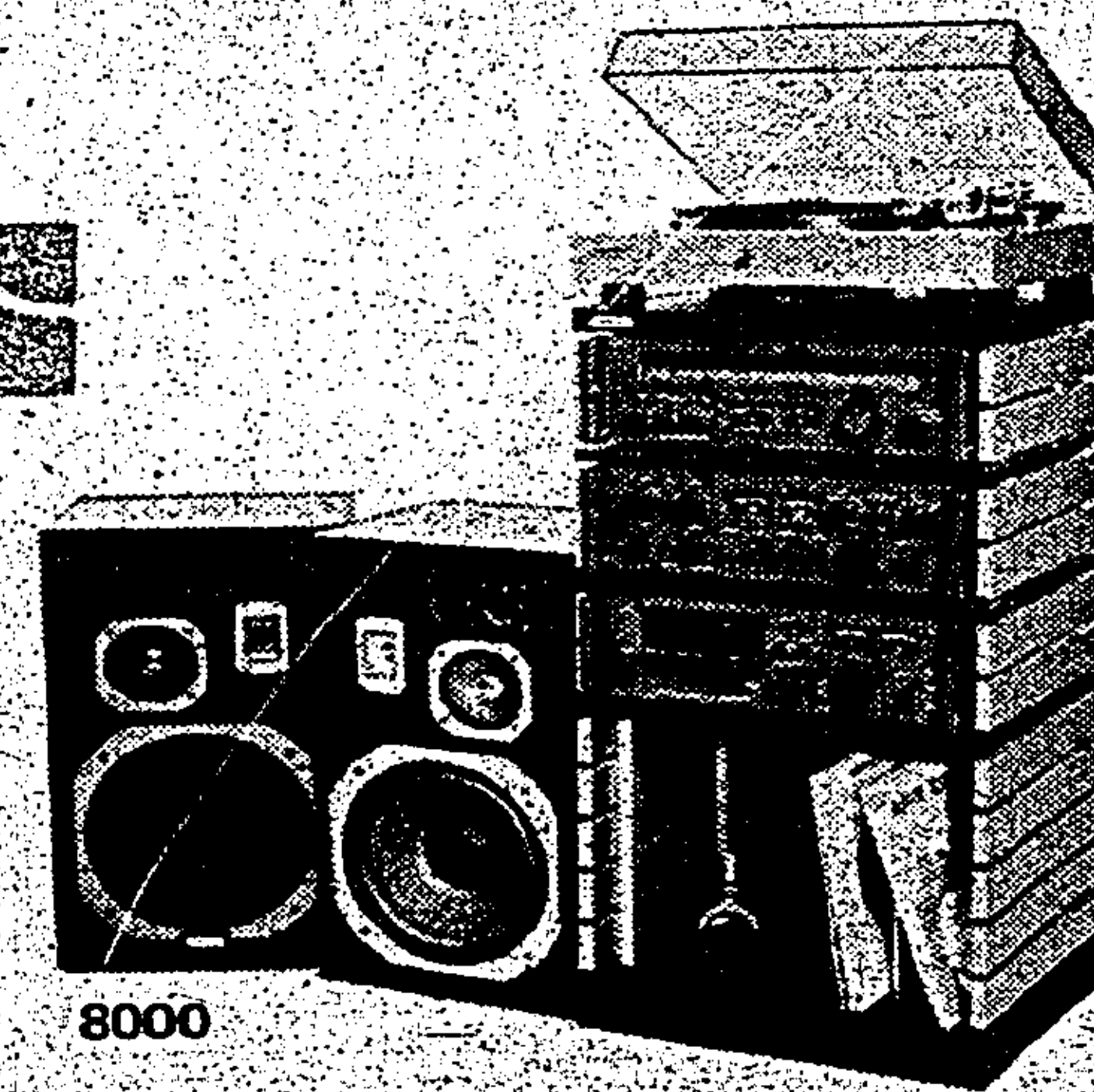
BY NEC

## 雷霆

# Authentic

BY NEC

## 雷霆



Authentic  
**雷霆**

先進音響組合  
6000型  
7000型  
8000型

總代理: 泰林無線電行  
營業部電話: 3-855005

星期四 THURSDAY, 19 JULY 七月十九日

星期三 WEDNESDAY, 18 JULY 七月十八日

### 常飲 中國金鷄鐵樹酒

體虛面弱唔駛愁

### 常飲 中國金鷄鐵樹酒

體虛面弱唔駛愁

TVB 翡翠

TVB 明珠

RTV 麗的中文

RTV 麗的英文

8.00 粵語長片:  
人間慈父  
9.30 伏魔三劍俠  
10.00 神行太保  
10.30 幻影時光  
11.00 神威賽車手  
11.30 乘風破浪  
12.00 功夫  
12.55 午間新聞  
1.10 國際刑警  
2.10 琵琶環  
3.10 粵語長片:  
狀元紅  
4.35 太空保衛隊  
5.00 小魔鏡  
5.30 神奇小丫頭  
6.00 青年幹探  
6.30 新聞及天氣報導  
7.00 奉告  
7.05 扶擇  
8.00 神龍五虎將  
9.00 歡樂今宵  
10.30 陸小鳳之武當之戰  
11.30 新聞簡報  
11.40 鐵騎雄風  
12.40 國語長片:  
無敵鐵沙掌  
2.10 全日播映完畢

2.00 午間電影  
3.30 愛登士家庭  
3.55 三傻  
4.00 芝麻街  
5.00 新聞簡報  
5.05 NEW MICKEY  
MOUSE CLUB  
5.30 READING WITH  
LENNY  
5.45 LASSIE'S RE-  
SCUE RANGERS  
6.10 動物生個奇觀  
6.25 歡樂青春  
7.00 新聞及天氣報導  
7.25 歡樂與角度  
7.35 八個就夠晒數  
8.30 智多星橫掃賭城  
9.30 明珠九點半  
11.20 最後新聞報導  
11.35 THE DEATH OF  
ADOLF HITLER  
12.30 全日播映完畢  
2.00 AFTERNOON PICTURE SHOW  
"LASSIE FEATURE"  
3.30 THE ADDAMS FAMILY  
3.55 THE NEW THREE STOOGES  
4.00 SESAME STREET  
5.00 NEWSROOM  
5.05 CHILDREN'S HOUR  
6.10 WILD WILD WORLD OF ANIMALS  
6.35 THE YOUNG AND THE RESTLESS  
7.00 NEWS AND WEATHER  
7.25 THE CHINESE PRESS  
8.35 NIGHT IS ENOUGH  
9.30 STUDIO 9:30  
"PERTRAYAL"  
11.40 LATE NEWS  
11.50 THE DEATH OF ADOLF HITLER

7.00 早晨節目  
9.00 節目介紹  
9.03 星仔走天涯  
9.30 名著精選:  
俠盜羅賓漢  
10.30 粵語長片:  
姑嫂情深  
11.58 節目介紹  
12.00 午間新聞  
12.15 特警雙雄  
1.05 萬花筒  
1.30 原子螞蟥奇遇記  
2.00 粵語長片:  
西廂記  
4.00 下午茶  
4.30 三兄弟  
4.55 仙女下凡  
5.20 七海小英雄  
5.50 超力神勇俠  
6.13 節目介紹  
6.15 新聞報導  
6.25 奉告  
6.30 醒目仍時間  
7.00 鱷魚淚  
8.00 天蠶變  
9.00 奇女子  
10.00 當年今日  
10.03 新聞、天氣及  
股市行情報導  
10.30 貓頭鷹時間  
11.00 流星蝴蝶劍  
11.50 牛精長  
12.20 完播曲

4.00 醒目仍時間  
快樂家庭  
神龍卡通片  
太空羅賓漢  
YOUNG SAMSON  
森林女飛俠  
6.00 新聞簡報  
6.05 生活的旋律  
6.30 原野豪傑  
7.25 當年今日  
7.30 新聞及天氣報告  
7.50 觀點與角度  
8.00 荷里活之光  
8.30 北平見聞  
9.30 戀愛旅途  
11.25 新聞報導  
11.30 交響樂團精華錄  
12.30 全日播映完畢

4.00 "LATE NEWS"  
6.00 NEWS HEADLINES  
6.05 DAYS OF OUR LIVES  
6.30 QUIZZLY ADVICE  
7.25 "ONE DAY"  
7.30 NEWS AND WEATHER REPORT  
7.50 "THE CHINESE PRESS"  
8.00 "THE YOUNG AND THE RESTLESS"  
8.30 "NIGHT IS ENOUGH"  
9.30 "STUDIO 9:30"  
11.30 "GREAT ORCHESTRAS OF THE WORLD"

TVB 翡翠

TVB 明珠

RTV 麗的中文

RTV 麗的英文

8.00 粵語長片:  
人心博人心  
9.30 伏魔三劍俠  
10.00 神行太保  
10.30 幻影時光  
11.00 神威賽車手  
11.30 乘風破浪  
12.00 功夫  
12.55 午間新聞  
1.10 霸王谷  
1.40 女人妙到極  
2.10 琵琶環  
3.10 粵語長片:  
改期添丁  
4.35 太空保衛隊  
5.00 小魔鏡  
5.30 神奇小丫頭  
6.00 青年幹探  
6.30 新聞及天氣報導  
7.00 奉告  
7.05 扶擇  
8.00 龍潭飛鳳  
9.00 歡樂今宵  
10.30 陸小鳳之武當之戰  
11.30 新聞簡報  
11.40 鐵騎雄風  
12.40 國語長片:  
少女的春天  
2.10 全日播映完畢

2.00 午間電影  
3.30 愛登士家庭  
3.55 三傻  
4.00 芝麻街  
5.00 新聞簡報  
5.05 NEW MICKEY  
MOUSE CLUB  
5.30 THE LANGUAGE  
OF ANIMALS  
5.45 FESTIVAL OF  
FAMILY CLASSICS  
6.10 科學展覽  
6.35 歡樂青春  
7.00 新聞及天氣報導  
7.25 觀點與角度  
7.35 青春樂事  
8.30 樂隊賽車實錄  
9.30 天喜劫  
10.30 萬里  
11.00 最後新聞報導  
11.10 驚險劇場  
11.40 風雲兒女  
12.30 全日播映完畢

4.00 "LATE NEWS"  
6.00 NEWS HEADLINES  
6.05 DAYS OF OUR LIVES  
6.30 NATIONAL GEOGRAPHIC SPECIALS  
7.25 "ONE DAY"  
7.30 NEWS AND WEATHER REPORT  
7.50 "THE CHINESE PRESS"  
8.00 "THE YOUNG AND THE RESTLESS"  
8.30 "NIGHT IS ENOUGH"  
9.30 "STUDIO 9:30"  
11.30 "GREAT ORCHESTRAS OF THE WORLD"

7.00 早晨節目  
9.00 節目介紹  
9.03 星仔走天涯  
9.30 名著精選:  
俠盜羅賓漢  
10.30 粵語長片:  
愛(二)  
11.58 節目介紹  
12.00 新聞報導  
12.15 鐵筆無情  
1.05 世界繽紛錄  
1.30 貓大哥  
2.00 粵語長片:  
薛丁山三戰樊梨花  
4.00 下午茶  
4.30 三兄弟  
4.55 仙女下凡  
5.20 七海小英雄  
5.50 超力神勇俠  
6.13 節目介紹  
6.15 新聞報導  
6.25 奉告  
6.30 醒目仍時間  
7.00 鱷魚淚  
8.00 天蠶變  
9.00 奇女子  
10.00 當年今日  
10.03 新聞、天氣及  
經濟行情報導  
10.30 貓頭鷹時間  
11.00 流星蝴蝶劍  
11.50 牛精長  
12.10 完播曲

4.00 醒目仍時間  
快樂家庭  
神龍卡通片  
太空羅賓漢  
YOUNG SAMSON  
森林女飛俠  
6.00 新聞簡報  
6.05 生活的旋律  
6.30 原野豪傑  
7.25 當年今日  
7.30 新聞及天氣報告  
7.50 觀點與角度  
8.00 荷里活之光  
8.30 北平見聞  
9.30 戀愛旅途  
11.25 新聞報導  
11.30 交響樂團精華錄  
12.30 全日播映完畢  
2.00 AFTERNOON PICTURE SHOW  
"LASSIE FEATURE"  
3.30 THE ADDAMS FAMILY  
3.55 THE NEW THREE STOOGES  
4.00 SESAME STREET  
5.00 NEWSROOM  
5.05 CHILDREN'S HOUR  
6.10 WILD WILD WORLD OF ANIMALS  
6.35 THE YOUNG AND THE RESTLESS  
7.00 NEWS AND WEATHER  
7.25 "THE CHINESE PRESS"  
8.35 "NIGHT IS ENOUGH"  
9.30 "STUDIO 9:30"  
11.30 "GREAT ORCHESTRAS OF THE WORLD"



永安旅行社主辦 總社：德輔道中50號 銅鑼灣分社：旺角分社彌敦道 尖沙咀分社：尖沙咀 荃灣分行：青山道德興銀行  
永安旅行團 裕昌大廈401-403室 恒隆中心1003室 銀行中心1015室 星光行1126室 大廈地下 12-432406  
電話：5-256243-8 電話：5-774779 電話：5-846484 電話：3-694447-4線 電話：12-432631 12-432708

日本本州豪華八天\$3480  
七天\$3250  
7月21,28日 8月4,11,18日 9月1,22日  
10月13,27日  
全日本九州·本州八天\$3680  
7月21,28日 8月4,11,18,25日 9月8,29日  
10月6,20日  
韓國日本本州九天\$3850  
7月21,28日 8月11,25日 9月22日 10月20日  
韓國釜山·慶州六天\$2390  
7月26日 8月9日 10月18日 12月23日  
美加十天探親團\$5590  
7月19,26日 8月2,9,16日 9月20日  
10月18日

美加豪華十三天\$7790  
7月19,26日 8月2,9,16日 9月20日  
10月18日  
印度尼泊爾十一天\$5480  
10月21日 11月25日 12月23日  
台灣豪華九天\$1880  
(全年逢星期六出發)  
台灣渡假九天\$1650  
(全年逢星期六出發)  
菲律賓豪華七天\$1590  
(全年逢星期六出發)  
菲律賓特價七天\$1390  
7月19,26日 8月2,9,14,21,26日  
9月2,14,26日

馬星泰十天豪華\$3380  
7月20日 8月3,18日 9月14日 10月5,26日  
泰馬星十二天渡假\$2980  
7月20,25,27,31日 8月4,11,15日 9月5日  
10月16日  
星馬泰十二天渡假\$2980  
7月21,26,28日 8月1,5,12,16日 9月9日  
10月20日  
馬星豪華六天\$2550  
7月20,27日 8月10,17日 9月19日 10月24日  
曼谷芭提雅五天豪華\$1650  
逢星期三、星期六出發  
婆羅洲豪華八天\$3480  
7月28日 8月11日 12月22日



To: THE ENGLISH COLLEGE  
19-A, 103 Queen's Road Central,  
Central Tower,  
5-459883 5-459886

Please send free details of your  
EVENING SCHOOL GUARANTEED PASS  
ENGLISH COURSES to:-

NAME: \_\_\_\_\_

ADDRESS: \_\_\_\_\_

WK1

星期六 SATURDAY, 21 JULY 七月廿一日

星期五 FRIDAY, 20 JULY 七月二十日

# 中國金雞鐵樹酒

體虛面弱唔駛愁

# 中國金雞鐵樹酒

體虛面弱唔駛愁

TVB 翡翠

TVB 明珠

RTV 麗的中文

RTV 麗的英文

8.00 粵語長片：  
薛平貴與王寶釵  
9.40 功夫迷  
10.05 飛鷹一號  
10.30 超人歷險記  
11.00 求生記  
12.00 小鎮仁心  
12.55 午間電影  
12.55 午間新聞  
1.10 神奇女俠  
2.10 跳飛機  
2.40 義犬報恩  
3.10 萬能勇士  
3.55 雷電俠  
4.20 兒童特備長片  
5.30 警犬阿卡  
6.00 科學展望  
6.30 新聞及天氣報導  
7.00 康署簡訊  
7.05 北斗星  
8.00 K一百  
8.30 家在香港  
9.00 電影龍虎榜  
雙天門至尊  
11.00 至寶雙龍  
12.00 新聞簡報  
12.10 英語長片：  
血濺瓊樓  
1.40 國語長片：  
想入非非  
3.10 全日播映完畢

9.00 夏卡卡通片集  
9.20 神槍勇俠  
9.45 超人歷險記  
10.10 FANGFACE  
10.35 超人歷險記  
11.00 MONSTER SQUAD  
11.25 深海勇士  
12.15 風機隊  
12.40 週末午間電影  
2.20 SATURDAY SP-  
ORTS SCENE  
4.20 探險家  
5.10 的士生涯  
5.35 新聞簡報  
5.40 雙妹趣史  
6.05 雙妹趣史  
6.30 樂壇巨星  
7.00 新聞及天氣報導  
7.25 資訊  
7.30 60 MINUTES  
8.30 平步青雲  
9.30 明珠九點半  
11.15 最後新聞報導  
11.25 午夜劇場  
9.00 HARVEY CARTOONS  
9.20 OFFICE DRAM MOGRAV  
9.45 THE DEVILS  
10.10 FANGFACE  
10.35 THE ADVENTURES OF SUPERMAN  
11.00 MONSTER SQUAD  
11.25 THE MAN FROM ATLANTIS  
12.15 THE RAT PATROL  
12.40 SATURDAY PICTURE SHOW  
"THE LEGEND OF LACH-NESS"  
SATURDAY SPORTS SCENE  
EXPLORERS  
2.20 NEWSROOM  
2.50 LAYERS AND SHIRLEY  
3.10 THREE'S COMPANY  
3.25 MUSIC FROM STUDIO 5  
6.30 NEWS AND WEATHER  
7.25 POLICE REPORT  
7.30 60 MINUTES  
7.35 THE PAPER CLASH  
8.30 STUDIO 5:30  
"PROMISE HER ANYTHING"  
11.25 LATE NEWS  
11.35 SATURDAY THEATRE  
"THE MAN FROM COLORADO"

7.00 早晨節目  
9.00 節目介紹  
9.03 7.0.0同樂會  
10.00 粵語長片：  
山東響馬  
11.53 偷得浮生半日閒  
11.58 節目介紹  
12.00 午間新聞  
12.15 警探實錄  
1.05 錦綉前程  
1.30 小百寶  
2.00 花花世界  
2.50 警網雄風  
3.40 諾貝爾得獎人傳記  
4.10 粵語長片：  
神探勇破屍案  
5.50 鐵面金剛  
6.13 節目介紹  
6.15 新聞報導  
6.30 彩雲霓裳  
7.00 猛歌勁舞  
7.30 樂影俠醫  
8.20 俠聖再顯神威  
9.10 神勇雙蛟龍  
10.00 當年今日  
10.03 新聞及天氣報告  
10.25 新聞專題  
10.30 週末特選：  
山河血淚美人恩  
11.10 小全剛  
2.40 完播曲

3.00 OUT OF INK-  
WELL  
FLOWER STORIES  
胡蝶雙俠  
TOM FOOLERY  
4.00 國際籃球大賽  
6.00 新聞摘要  
6.05 老夫老妻  
6.30 體育新天地  
7.25 當年今日  
7.30 新聞及天氣報告  
7.50 新聞專題  
8.00 唔該唔該  
8.30 洛杉磯四傑  
9.30 週末晚間電影：  
越戰餘生  
11.15 新聞報導  
11.20 疑幻疑真  
11.45 今晚午夜場  
1.20 全日播映完畢  
3.00 OUT OF THE ISABELL  
FLOWER STORIES  
HARVEY & CUSSELL  
TOM FOOLERY  
4.00 NIA FASHION  
6.00 NEWS HEADLINES  
6.05 GARDEN & STUDIO  
6.30 WIDE WORLD OF SPORTS  
7.25 ONE DAY  
7.30 NEWS & WEATHER REPORT  
7.50 SPORTSLIGHT  
8.00 MAKING IT  
8.30 CHASE  
9.30 SATURDAY NIGHT MOVIE  
"CHICKEN FRY"  
11.15 THE NEXT STEP BEYOND  
11.25 TV CITY'S SHOW  
"STREETWISDOM AND SON NINE AGAIN"

TVB 翡翠

TVB 明珠

RTV 麗的中文

RTV 麗的英文

8.00 粵語長片：  
花燈記  
9.30 伏魔三劍俠  
10.00 神行太保  
10.30 幻影時光  
11.00 神威賽車手  
11.30 乘風破浪  
12.00 功夫  
12.55 午間新聞  
1.10 相見好  
1.40 孤家寡人  
2.10 琵琶魂  
3.10 國語欣賞  
4.35 太空保衛隊  
5.00 小魔鏡  
5.30 神奇小丫頭  
6.00 青年幹探  
6.30 新聞及天氣報導  
7.00 奉告  
7.05 抉擇  
8.00 家在香港  
8.30 難兄難弟  
9.00 警訊  
9.12 歡樂今宵  
10.30 偷得浮生半日閒  
10.35 武當之戰  
11.35 新聞報導  
11.45 午夜怪談  
12.45 國語長片：  
太極八蛟  
2.15 全日播映完畢

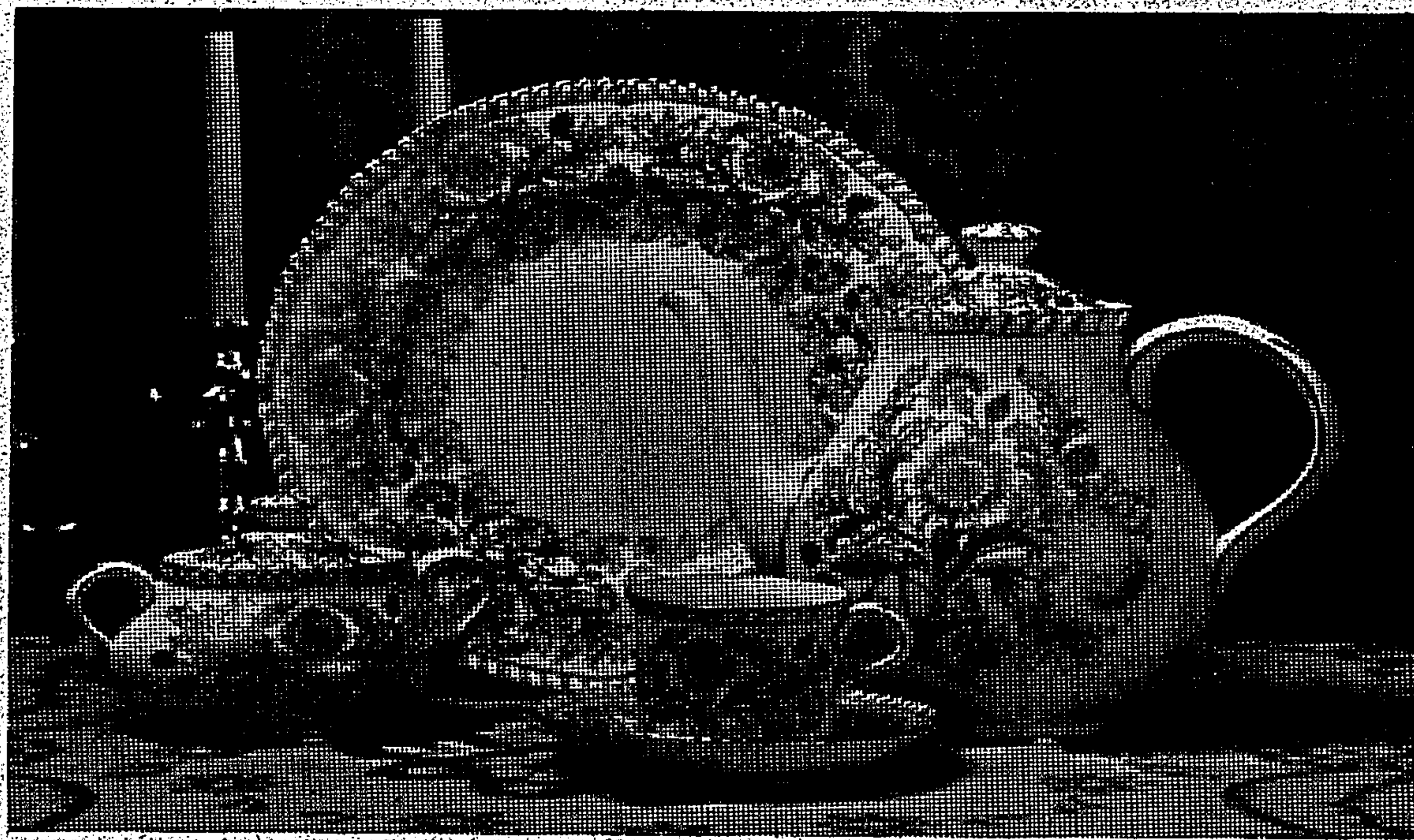
2.00 雲網三雄  
2.50 遊蹤處處  
3.20 愛在土家莊  
3.45 三樓  
4.00 芝麻街  
5.00 新聞簡報  
5.05 NEW MICKEY  
MOUSE CLUB  
5.30 HUCKLEBERRY  
HOUND  
5.45 CHILDREN SH-  
ORT STORIES  
6.10 WILDLIFE DOC-  
UMENTARY  
6.35 歡樂青春  
7.00 新聞及天氣報導  
7.25 國際體育  
7.35 彩色世界  
8.30 熱門選秀  
9.30 明珠九點半  
11.15 最後新聞報導  
11.25 午夜劇場  
12.20 全日播映完畢  
2.00 THE ROOKIES  
2.50 THE STATIONARY ARK  
3.20 THE ADDAMS FAMILY  
3.45 THE NEW THREE RITOGES  
4.00 SESAME STREET  
4.30 NEWS  
4.35 CHILDREN'S HOUR  
4.50 WILDLIFE DOCUMENTARY  
5.00 THE YOUNG AND THE RESTLESS  
5.05 NEWS AND WEATHER  
5.15 WHAT'S ON  
5.25 THE WONDERFUL WORLD OF DISNEY  
6.30 DIAL  
6.35 STUDIO 9:30  
9.30 "HELL IS FOR HEROES"  
11.20 LATE NEWS  
11.30 LOVE FOR LYDIA

7.00 早晨節目  
9.00 節目介紹  
9.03 星仔走天涯  
9.30 名著精選：  
俠盜羅賓漢  
10.30 粵語長片：  
好女唔嫁  
11.58 節目介紹  
12.00 午間新聞  
12.15 追緝令  
1.05 松鼠世界  
1.30 披頭四卡通  
2.05 六合彩  
2.10 粵語長片：  
三喜奇緣  
4.00 下午茶  
4.30 三兄弟  
4.55 仙女下凡  
5.20 七海小英雄  
5.50 超力神勇俠  
6.13 節目介紹  
6.15 新聞報導  
6.20 廣廈一萬間  
6.25 六合彩  
6.30 醒目仔時間  
7.00 警訊  
7.15 鱷魚淚  
8.05 天蠶變  
9.00 奇女子  
10.00 當年今日  
10.03 新聞、天氣及  
經濟行情報導  
10.30 貓頭鷹時間  
11.00 流星蝴蝶劍  
11.50 新虎屠龍劍

4.00 醒目仔時間  
快樂家庭  
CATTANOOGA CAT  
頑皮卡通片  
6.00 新聞摘要  
6.05 生活的旋律  
6.30 女人世界  
7.00 太空船  
7.25 當年今日  
7.30 新聞及天氣報告  
7.50 藝苑  
8.00 天災橫禍  
8.30 七月佳選：  
珍珠港  
10.30 夫婦之道  
11.30 新聞報導  
11.35 警訊  
11.40 驚心動魄劇場：  
勇救小妹妹  
1.10 全日播映完畢  
4.00 WHITE KID'S TIME  
6.00 NEWS HEADLINES  
6.15 DAYS OF OUR LIVES  
6.30 MAINLY FOR WOMAN WITH JULIE  
7.00 MON. & MEKUY  
7.25 ONE DAY  
7.30 NEWS & WEATHER REPORT  
7.50 WHAT'S ON  
8.00 WHEN HAVOC STRUCK  
8.30 SPECIAL OF THE MONTH  
10.30 "HIS & SARAH  
11.30 NEWS  
11.35 POLICE REPORT  
11.40 HONOR THEATRE



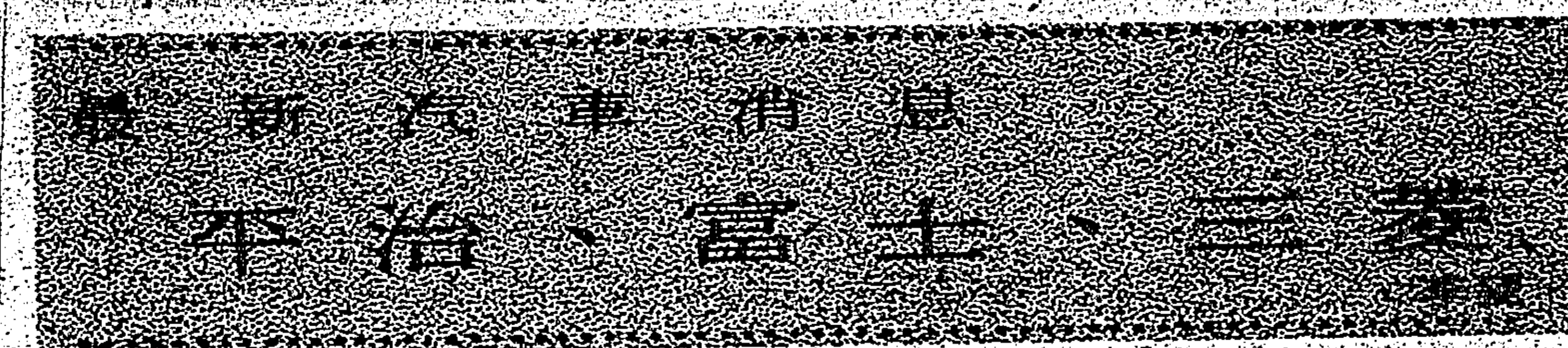
# 精雕細琢 皇室風範 「極緻」珍藏 保值投資



「極緻」搜羅世上瓷器極品，  
高貴典雅，巧奪天工，  
蒐集家皆視為稀世奇珍。  
「極緻」更備有手鑲24K黃金瓷器，以供選擇，  
餽贈親友，不但氣派非凡，  
且最能表達厚意濃情。



中環雪廠街2號聖佐治大廈地下 電話：5-228726



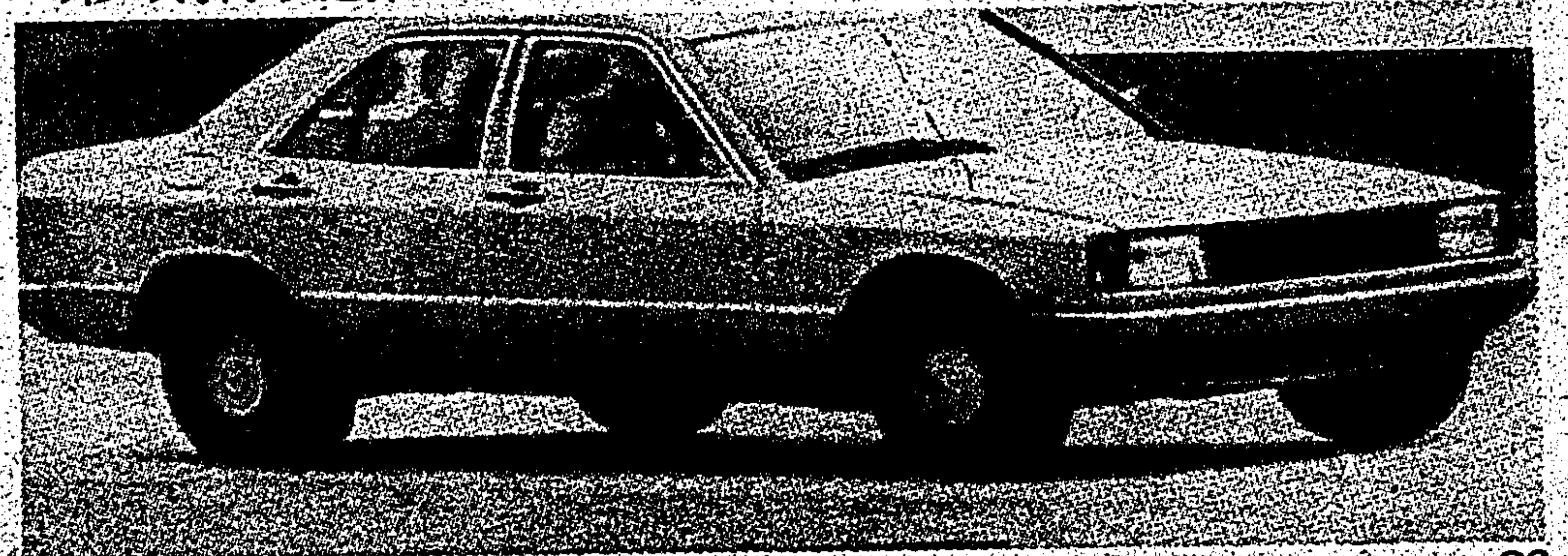
## 一九八一年平治房車

到一九八五年，在美國銷售的汽車，耗油量標準將會是每英加侖32.5哩（編者按：耗油量標準是以每一車廠，而非每一種車作單位；例如：甲廠售出二十部大車，三十部中車，五十部小車；因此該廠的耗油量是一百部車的總耗油量，除以100。所以要達到法定標準，每一車廠必須要多銷耗油量低的小車）。以平治（Benz）目前的耗油量，就是所售汽車百分之五十是柴油汽車，也難以達到這標準。明年秋天，平治將會在法蘭克福車展中展出她的新平治LSI車系。這新車系改用全新的鋁質V8引擎，汽缸容積從3.5增至3.8公升；4.5公升的則增至5.0公升。新車系雖然會比舊的輕二百公斤，但耗油量仍然未能達到美國85年的標準。性能非常卓越的6.9公升引擎明年將會壽終正寢，因為這具引擎太重，不適宜裝於新車系上。順便一提的是：新車系雖然較輕，但體積不會較小，祇是阻風系數比目前的好得多而矣。雖然平治在多年前已經進行研究一具全鋁的6.9公升引擎，準備配於新車系上，但因為所用的零件與其他引擎完全不能通用，因此製造6.9公升引擎並不符合經濟原則。但喜歡6.9公升引擎性能的車迷可以大為放心，因為具有240匹馬力的引擎，裝於比目前450 SE

輕200公斤的新車上（我們姑且命名為500 SE），性能不會比現在的6.9弱。

雖然新系較輕，較低風阻，但耗油量跟美國的標準仍然有一段距離，因此為着爭取美國市場，平治必須製造較小的車型，並且銷售數目要佔一個很大的比例。早在兩年前，平治已經透露正在設計這一類型車，並且表示，假如環境需要，將會進行生產。最近，德國一本週刊曾經訪問平治廠，其中一個董事局成員表示，在80年末期他們便會生產這一種經濟型汽車，對於時間上提早這許多，很多人都大感驚奇。

德國汽車刊物曾經發表過偷拍得來的平治新車圖片，這些圖片顯示新車系將會採用平治的典型LSI三箱式設計。因為資料不詳，所以不知道車是用前輪帶動還是後輪推動設計。據估計，動力方面將會用一具1.7公升80匹馬力的四汽缸引擎，但可能還會有另外一具引擎供選擇。



以目前的趨勢，中小型汽車都喜歡用前輪推動設計，但W201（新車系的秘密編號）會用LSI傳統（或者可以說是LSI保守）的後輪推動亦不出奇。該廠的總裁說：各國政府的官僚主義，令汽車設計劃一化，有如印版，但無論如何，平治會保留它的獨特作風，平治永遠是一輛平治。另一點引起我們猜測經濟型平治將會用後輪推動的原因是：該廠的技術主任說過，平治生產小型汽車後，很多家庭會擁有兩部平治汽車，假如要他們同時適應兩種不同的駕駛特性是很困難的事。結果如何，到一九八〇年時便自然有分曉。

## 八〇年富士新車

本月杪，日本富士（Subaru）會宣佈一款在80年正式推出的新車系，這一車系將包括：房車、旅行車和輕便貨車（Pick-up）。動力方便將採用現有的水平相對四汽缸1600cc引擎，另外會增加一具新的1800cc引擎。

該廠對這車系銷路很有信心，據稱會肯定的在家庭式汽車市場佔有一重要席位。

新車全長165吋，比目前的長6吋，所增加的長度是用於車尾，以擴大行李箱容積。新車將會像雅迪80有六車窗，其中後側面兩隻三角窗。

80年新車系還包括一款四輪推動的旅行車和輕便貨車，懸掛系統方面將會沿用舊有的。

## 長輪距幻影

日本的三菱汽車在本年三月間推出一款1400cc的三門幻影房車，至六月中，三菱又宣佈推出一款LSI拉長1幻影。新幻影有五隻車門，輪距長3吋，全長增加4.5吋。

新車跟原來的一樣用一具1410cc四汽缸單汽缸頂凸輪引擎，橫置在車頭，以前輪帶動。並且配首次用於幻影的雙速轉換變速箱。

設備方面，除了三門幻影原有標準設備外，並且增加：後門兒童安全鎖，後座可單獨摺疊。其他設備包括：可以上鎖的油箱入口門鎖，數字鐘，收音機，石英車頭燈，布質座椅，車尾水撥等等。



是使人滿意。但是號稱音响設備一流的大專會堂，在小組唱、重唱組比賽時便出現毛病，一些小組唱的隊伍都唱得很辛苦，是頂得衰弱。同

除了隊的和人的數量的增加之外，歌唱水平也提高了。好幾位音樂界人士都參與指導或者親自指揮。例如：冠軍紡織染工會合唱團的謝芷琳、亞軍香島校友會的顧世德等。另一個提高得快的原因是工人們的幹勁冲天，要掌握更高水平的歌唱技巧。他們在短短一年當中，便把水平提得比上兩屆高得多。比如紡織染工會合唱團便是一個明顯的例子。又比如一曉韻合唱隊（三行建築工會合唱隊）去年藉藉無名，就在比賽前兩個星期，唱來也還是漏洞甚多的。但經過兩個星期的加緊練習之後，竟然能以較好的成績晉入複賽，使人深心佩服。

便有失風格的統一了。舉例來說：一悲歌——這首名曲，在悲痛的氣氛中要求有歡快的對比嗎？柴可夫斯基的一天鵝湖——中的四隻小天鵝舞曲，在歡快輕盈的舞步中能要求沉重的節奏嗎？

上述的意見，本應在比賽前提出。但想到或許會影響了比賽的進行，所以遲至今天決賽後。因為這到底是我個人的意見，算不得準確，過早提出是不當的。

此外，我想對這次比賽時的音响效果問題提點意見：

這次比賽，包括開幕禮和閉幕禮，分在工人俱樂部禮堂、大專會堂和新光戲院三處地點舉行。照推想：工人俱樂部禮堂的音响設備最簡單，效果應該不如其他兩處的，但個多月來的結果証明：反而是工俱樂部禮堂的音响效果最好。初賽、複賽都在工俱進行，音响效果基本

是使人滿意。但是號稱音响設備一流的人專會堂，在小組唱、重唱組比賽時使出現毛病，一些小組唱的隊伍都唱得很辛苦，盡量放聲唱也還是顯得很弱。可憐的狄娜女士也注意到這個問題，但技術人員還是無能為力。

而新光戲院的音响效果最差。司儀用的咪高度僅僅到人的腰部，一直升不起來；而且曾經一度完全沒有聲音。特邀嘉賓男高音宋遯獨唱時，他的歌聲和他自己伴奏的電子琴聲也根本無法送出去。而特邀嘉賓女高音羅訪莉也好不了多少。特邀嘉賓黃愷欣更糟，她的歌聲固然無從送出，而相反的是那隊伴奏的「一大」樂隊却拼命用最強音再加上強力電子咪，簡直是在一喧賓奪主」，完全忘記了伴奏那回事。

希望主事者將來能認真辦好。

慕客夾

28

吳大江擔任指揮。

「半個月亮爬上來。」除了上述的準備時間不足之外，這首歌有難度比較大的地方，是對合唱隊的一個考驗：

(一)這是一首無伴奏的合唱曲。

無伴奏的合唱，是測合唱隊音準的最好方法。

(二)這首歌有幾處半音的地方要唱準。但除了少數的幾隊之外，大部分拿捏不到。

粵劇方面，將由本港知名的羅鳳鳴劇團擔任演出。劇目包括「牡丹亭驚夢」、「英烈劍中劍」、「紫釵記」、「帝女花」，及日場上演喜劇「花田喜事」。演出日期由七月廿六日至七月卅一。

至于京劇方面，將於七月廿二及廿三兩日上演。廿二（星期日）的劇目是「羅成叫關」，演出者是馬玉琪及程麗華；「望江亭」，演出者是馬玉琪及周文偉等。廿三日（星期一）的劇目是崑曲「天官賜福」、「百花贈劍」，演出者是顧鈺華及金慧玲；「林冲夜奔」，演出者是李少華和周元武；「奇雙會」，演出者是顧鈺華等。

越劇及京劇的門券分爲二十元、十五元、十元及五元。大會堂票房發售。

采方

維也納民族歌劇樂團 (The Vienna Folk Opera Orchestra) 是一個在國際間頗負盛名的樂團。此次到日本巡迴演出，獲得相當成功。在這回奧地利途中，路經香港。他們應市政局之邀，在香港作三場的表演。日期是七月一日、二日、三日，每晚八時正。地點是大會堂音樂廳。

族享用的帝國（Imperial）歌劇院。演出的劇目基本上與「帝國」是相同的，樂團的組成成因而也是差不多的。

記者問：你們是第一次到香港嗎？

負責人答：對我本人來說，不是。但對樂團來說，是第一次。第一次到日本，第一次到香港。總之是第一次到亞洲來。

不是基於國與國間的關係音樂是國際間的言語；人們通過音樂是可以互相了解的。照我所知大陸對古典音樂還是有大量的聽衆，例如近來波士頓交響樂團在那裡便大受歡迎。我們不去的原因是因爲我們有一個很長的音樂季節——足足十個月。因此能夠給我們到外面去訪問演出的時間便很短了。

記者問：你們到國外去訪問演出相當頻密嗎？

比布路答：以我們上述僅有的假期來說，可以說是相當頻密。另外一個因素是：邀請是雙方面的；我們不可以不

的拉克加拉 (La Scala) 歌劇院被認為歌劇之宮。歌劇唱家都以能在那裡登台爲榮，又在德國漢堡唱過。請問你的唱法是屬於那一個學派？

都立寶沙答：基本是屬於意大利學派。

記者問：我們注意到：都立寶沙先生出生于意大利，而綺羅絲女士出生于南斯拉夫。他們在維也納唱歌劇。請問他們是用那一種語言來唱？

負責人答：我們是維也納民族歌劇院，因此招待會宜告結束。臨結束時，至此招待會宣告結束。臨結束時，

負責人答：我們是維也納民族歌劇院，因此招待會宜告結束。臨結束時，至此招待會宣告結束。臨結束時，

演奏蕭邦

中國大陸去訪問演出嗎？

負責人答：沒有。我們下一站是星加坡。在香港演奏三天後，第四天便立即啓程到星加坡。在那邊演奏完畢後便立即返回維也納。

指揮接着補充：我們不到中國訪問。

請自來的。是嗎？

另外一位記者問：我們知道在歌唱方面有許多的學派：例如德奧的藝術歌曲唱法和意大利的美聲唱法。都立寶沙先生，我們注意到你原籍意大利，但移居到奧地利；你在意大利米蘭的拉史加拉歌劇院演唱過）（編者按：米蘭

由於篇幅所限，對他們演出的聽後感下期刊出。

陳頌

Foré) 是什麼意思；是不是只奏奧國的歌劇和管弦樂作品？比布路指揮連忙否認。他說他們的樂團仍然會演奏一些大型歌劇和大型的管弦樂作品，例如莫扎特的一費加洛、普茨尼的「波希米亞人」及馬拉的第五交響曲等等。不過話說回來，他們面對的聽眾絕大部分是奧國人，當然是以奧國作曲家的作品爲主了。

由香港業餘音樂研究會暨合唱團辦之音樂鉅片「樂府春秋」(Cambridge Hall)欣賞會，將於七月十五日(星期日)上午十時在灣仔京都戲院舉行。加尼基大會堂是美國紐約的音樂家，能夠在該堂演出的都是一流的音樂家，所以一般從事表演的音樂家，都一登加尼基大會堂的舞台為畢生樂事。一位有眼光的製片家將一些曾在加尼基

有：鋼琴大師魯賓斯坦演奏蕭邦名曲；大提琴大師海林茲——片中一段很有人情味的插曲：這位「才經下戰」的世界頂尖之一的小提琴大師在後台時竟然出

# 大學合唱協會

——陳頌棉、

一九七九年七月十七日（星期二）

曲方面，有著名指揮家指揮樂隊演奏貝多芬之「第五命運」交响樂」，世界一流指揮家史托戈夫斯基指揮樂隊演奏柴可夫斯基的「第五交响樂」。

## 唱 音 樂 會

不慧堅等參加獨唱。

楊貴妃（女高音）的唱段。不論音色

大都會登過台的成名的國際一流音樂家們的演出連貫起來，再加上一個故事梗概，這些演出連貫起來，拍成這一套有文藝史價值的音樂鉅片。雖然拍成至今已有一年以上，但賣座率始終保持不衰。足見該片的價值。

片中擔任節目演出的音樂家有：甲高音仁皮亞士（四十、五十年代世界流男高音）演唱名曲「我的太陽」；英國著名花腔女高音莉莉龍絲演唱名曲首：著名女低音李絲史蒂芬演唱歌劇參遜與大利拉」的片段；著名男低音狄與平薩演唱歌劇名曲；樂器獨奏方

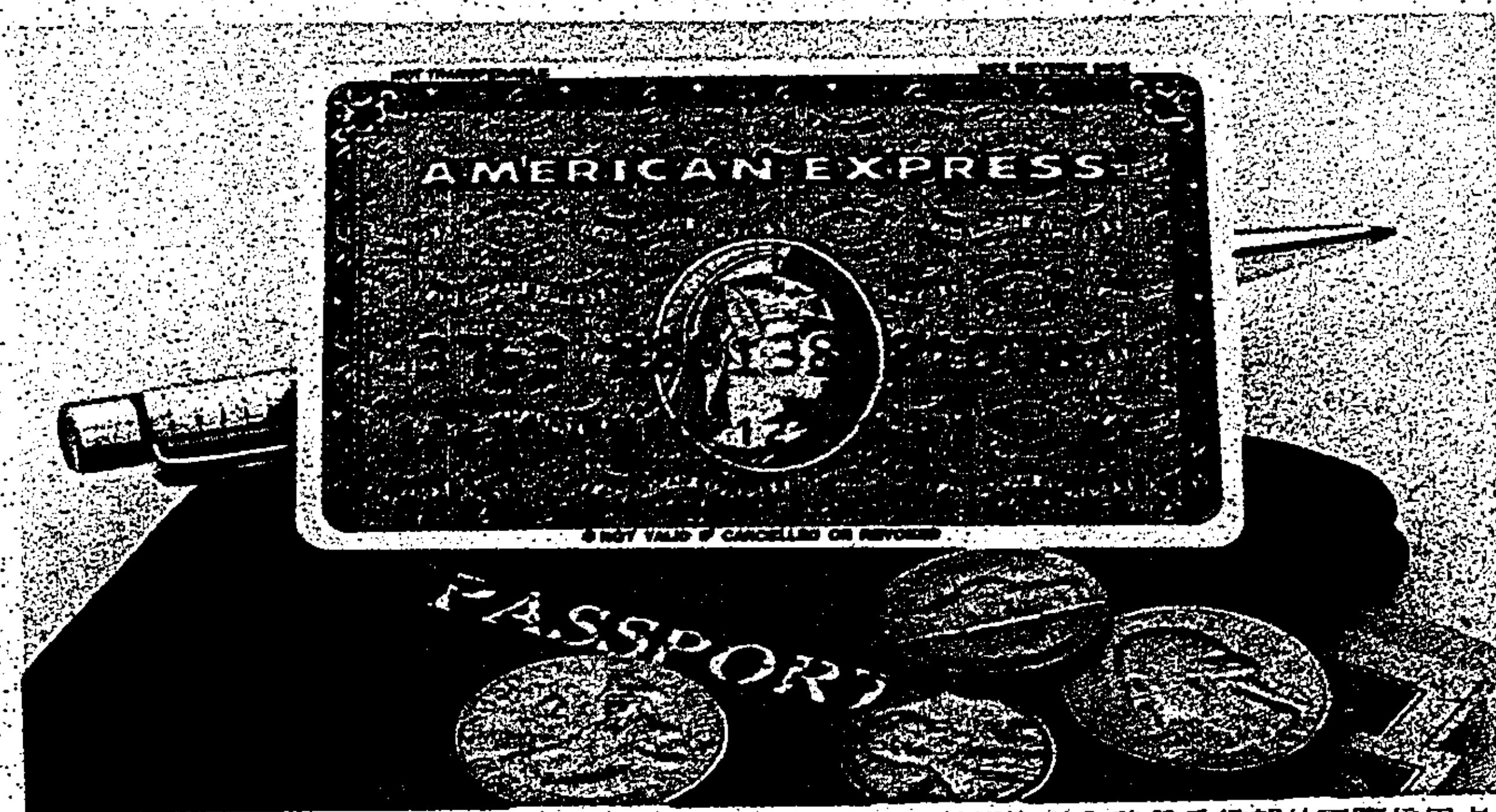
會。節目內容有高遠宜的「樂師頌」、「馬泰拉風光」，巴赫的「第四號清唱劇」，莫扎特的「安魂彌撒曲」。

擔任節目的主要音樂家有：曾樂蓀、蔣慧民（指揮），戚明儀（伴奏），陳頌棉（女高音），朱慧堅（女中音），湯保歸（男高音）及阮品強（男中音）。其中陳頌棉剛於六月廿五日在香港音樂專廿九週年紀念音樂會演唱自、林聲翁的大型清唱劇「長恨歌」中擔任一

女  
神  
曾  
國  
輝







美國運通信用卡是全球最受信賴的國際信用卡。

## 請即申請美國運通信用卡 難能可貴，傲視同儕的國際信用卡

歷史悠久之美國運通信用卡，是全球最受信賴及歡迎的國際信用卡，更是收入豐富與個人信譽之最佳標誌。

美國運通卡並非任何人申請都會被接納，當閣下擁有此卡，所獲得之方便、體面及保障，當非其他信用卡所能比擬。



今日市面上信用卡林林總總，不過，美國運通信用卡始終都是特別出眾，無論何處，備受歡迎。

美國運通卡特約通用機構，遍佈世界各地，包括數以萬計的酒店、餐廳、商店、航空公司及旅行社等。單在香港，閣下便可在超過三千間的一流商號使用。

**免換現款，安全妥當**  
持有美國運通卡，閣下只需帶少量現款，萬一遺失或被盜竊，若閣下即時申報，所有責任全部由本公司承擔。倘若未能及時報失，閣下應付之疏忽責任亦只以港幣250元為限。

**緊急補領新卡服務**  
美國運通卡如遺失或被盜，可在大部份世界各地之美國運通

辦事處補領一張新卡使用，通常只需在翌日之內便可領得。

### 月結賬項，港幣計算

閣下在香港或世界各地使用美國運通卡，所有支出，在寄付閣下之月結單內一律以港幣結算。

### 無預定消費金額限制

使用美國運通卡完全沒有預定限額；此項極具保障之特權可使閣下信心十足，避免任何尷尬場面。

**遊遍四海，運通為家**  
在世界各地超過一千家美國運通旅遊辦事處及代理機構，均可協助解決閣下旅遊上之需要。

**支票兌現，以應急需**  
閣下可隨時在世界各地絕大部份之美國運通辦事處內，憑卡將你的私人支票兌現，最高兌現額為800美元美國運通旅行支票及200美元現款（以同等幣值之當地貨幣付予閣下）。同時，在海外許多酒店均可憑卡將你個人支票兌現，最高額為50美元。

\*根據當地貨幣條例為準。  
**免費旅遊意外保險**  
如閣下之公共交通費是以美國運通卡支付，將免費享有保金港幣120,000元之旅遊意外傷亡保險（惟每架飛機之最高賠償額為港幣24,000,000元）。

閣下可在此  
陳列架隨時  
取得美國運通  
信用卡申請表



### "SIGN & FLY" 與 "SIGN & TRAVEL"

本公司該兩項計劃可使閣下將旅遊費用以極低廉利息分期付款，最高可分12期，更可憑卡在任何美國運通旅遊辦事處或特約旅行社訂購機票及參加美國運通旅行團。



使用美國運通信用卡，閣下可遊遍世界每一角落。

### 緊急醫療服務

若閣下在旅遊途中遇有急需，即可憑卡獲得治療。

### 備有附屬卡，全家齊享用

閣下只須為家中直系親屬申請附屬卡，他們便可立即享有美國運通卡之多方面優點。

**請即申請**  
上述乃美國運通卡於香港及世界各地所提供給閣下之基本服務；在閣下擁有美國運通卡時，當會切身體驗到它多方面之優點。申請表格可在大部份美國運通特約商號之「申請表陳列架」或敝公司辦事處索取。

**美國運通信用卡  
一卡傍身，世界通行**

如閣下尚有任何問題，請致電5-211211或函寄：  
美國運通國際股份有限公司信用卡部，中環皇后大道中16至18號，友邦大廈24樓。



我國具有五千多年輝煌歷史，雖然我們現在生活在二十世紀七十年代，半洋化的香港，一切都與中國古代社會有巨大的差別，但是我國歷代人物的豐功偉績，我們對他偉大、英雄好漢本色，自然有一種敬佩與仰慕中國古代英雄豪傑與風雲人物的事蹟，以前，我們只能在書本上或在模仿的電影上可以去想像。

現在本港又出現一間規模宏大的蠟像館，這所蠟像館，把我國的歷代風雲人物及歷史文化出現於眼前，不期然便會自傲身為中國人，並神往那驕人的時候。

而每一位歷代人物，前面都有他們的朝代及歷史事蹟的敘述，使觀衆能夠易於了解，每一位人物的樣貌，神態及服飾等均經專家根據史籍推敲，想像而至研製而成。全館達七十多件朝代年份的造像均由三位雕塑蠟像專家施氏兄弟及郭師傅的傑作，據三位專家說：製造一件蠟像，要先經過泥土像及石膏像的過程，先有像的輪廓，形貌然後再加工毛髮，皺紋和飾物。

施氏又謂：雕塑技術本身還不算難，最難就是人物的神態和表情。尤其是古代人物，根本連照片也未見過，我們只能夠遍查古代書籍，想像，從中稽考人物的體型、樣貌、神態、表情、衣服裝飾以及生活背景，性格等等。施氏指出：要表達人物的神韻必先了解人物的歷史，然後才加上雕塑家的藝術想像，才能將人物表達無遺，例如表現西施和王昭君就有不同的手法，雖然她們

嘆息別故鄉，悲哭一聲漢女念漢邦」，那首如泣如訴的昭君出塞。這樣才能表達她的悲哀情感。又如名留青史，永垂千古的愛國忠臣岳飛，在他出征之前，其母在他的背上刺上「精忠報國」四個大字，及後岳飛大破金兵於朱仙鎮，正欲指日渡河時，被奸相秦檜所害，在一日之間以十二金牌召回岳飛，後來精忠的岳飛在獄中遇害相害而死。這樣的忠臣而遇害死於獄中如要表達他的精忠愛



國，他的一首家傳戶曉遺作「滿江紅」，應作背景的寫出來，使觀衆易於了解這首遺作「壯志饑餐胡虜肉，笑談渴飲匈奴血，待從頭，收拾舊山河，朝天闕」，一首滿江紅詞掛在人物作為背景，更能使人看了增加義憤填膺的感覺。

三位蠟像造形專家，對數千年之歷史人物及近代的國家元首，都能表現出他們的性格、神態及年代的服飾等等。刻劃入微，又如蠟像館內的慈禧太后、聖祖、光緒皇帝，一看便知是一位專橫的人物，光緒皇帝在她的旁邊，雙目含悲，滿面愁容，這可反映出他的內弱怕事性格。中國歷代皇帝，英雄豪傑，美女陳列於蠟像館內，這不祇是我國民族五千年來歷史人物的一個縮影，更是復興我國文化一項偉大的貢獻。

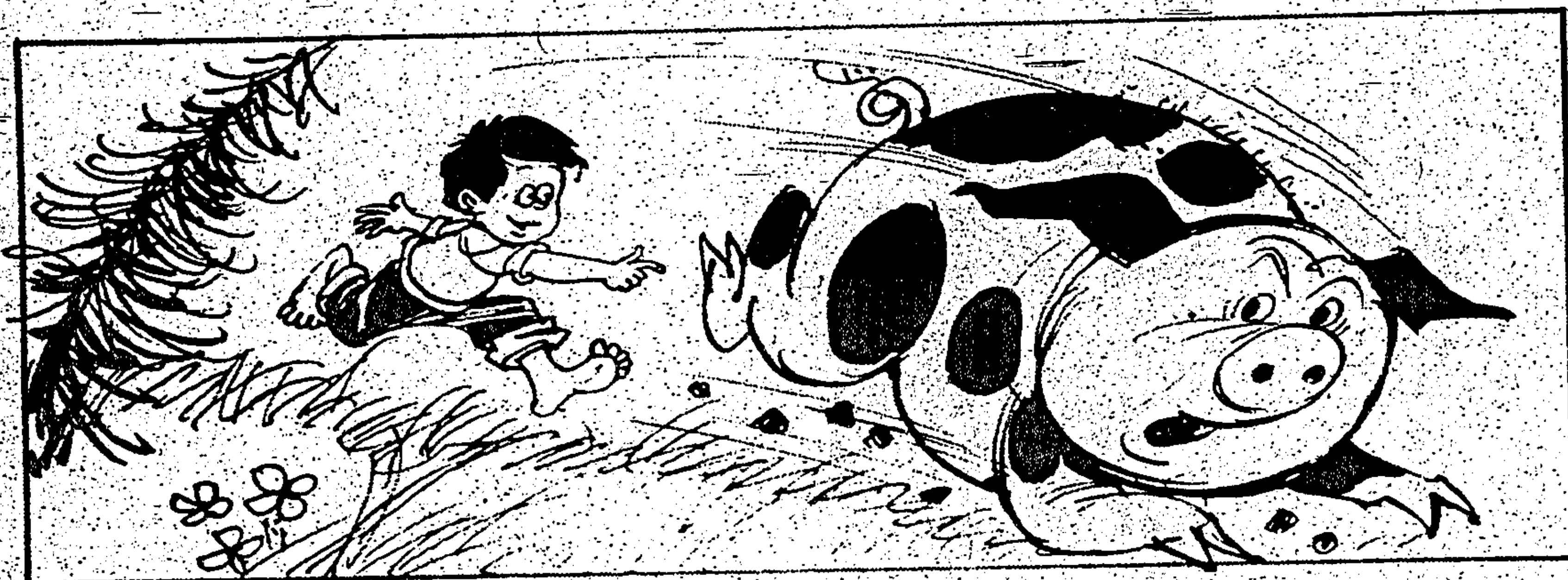


我國歷代風雲人物，帝皇美女等，蠟像的栩栩如生，像活現於眼前。

**栩栩如生的蠟像**  
關與文、李

同是中國古代四大美人，但是兩人的背景各異，西施是出身於鄉村姑娘，所以其質必純樸。如王昭君是被冷落的宮女，為皇帝賞識時却又被出塞，其形體法要表現她的神情，其神必憂鬱，手抱琵琶，面露哀傷的神情，坐在塞外的一個帳幕內「我今獨抱琵琶望，盡把哀音訴





「(十三)我趕上了大肥豬，我說：『請你停下來，你為什麼要追趕小狗？』」  
「豬向來不咬小狗的。」「我怎麼會咬小狗，你看我後面！」



「(十四)原來一隻母牛在肥豬後面，她追趕得很匆忙，她身邊的小牛也和牠一起追趕得很匆忙。」



「(十五)我截住牠們說：『你們為什麼要追趕肥豬？』」「我們走得匆忙，不是為追趕肥豬，我們被迫，必須逃命，他要殺我的小牛牛。」  
(未完)



## 着浪潮快樂逍遙

### 十二星座本週運程推算



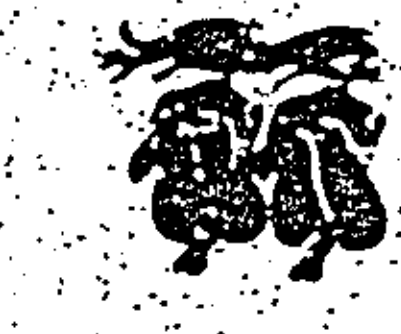
#### 白羊座

3月21日—4月20日  
本週士氣上揚，當各人為某項事件而奮鬥，你可暫且站在一旁，靜觀其變。週中適宜選購物品。最好計劃美化居所，添置少許家庭用品，及改變傢俱的陳設，也會帶來一種新鮮的感覺。廿一日宜實行新的業務計劃。



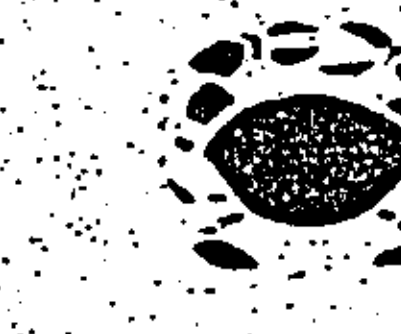
#### 金牛座

4月21日—5月21日  
本週你將感到迷惑，各方面的提議，一時不知如何決定。宜冷靜下來，勿因私人問題而左右你的選擇。十六及十七日適宜於發展個人的抱負，你會得到多方面支持的。財政方面最好交與認可機構全權代辦。



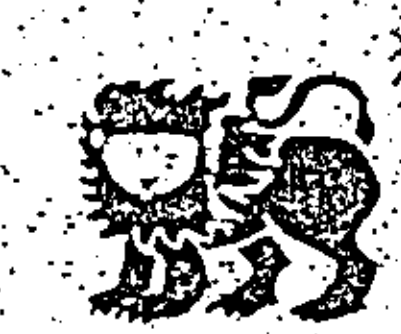
#### 雙子座

5月22日—6月21日  
本週頗有進展，難題迎刃而解，使工作完成得非常順利。一位密友可能需要你的支持及幫助，這是你表現慷慨和不自私的時候了。十九及二十日宜把新計劃擬好，隨便準備推出。切勿把一位批評你的夥伴視為敵人。



#### 巨蟹座

6月22日—7月23日  
本週可能出現愛情上的糾紛，新相識的異性引起你愛侶的誤會。業務上，你的信譽提高，備受他人的愛戴。宜持續地進行一項計劃，勿因其他事件而停止下來。某項決定宜站於被動地位，不要堅持己見。



#### 獅子座

7月24日—8月23日  
本週不宜輕率作出決定，否則會釀成大錯。十五及十六日宜暫把存在的問題擱下，眼光不妨放遠一點。週中可能要應付一位合股人的問題。週來的社交活動頗感愉快，宜盡情享受。如選購禮物的話，以裝飾品為佳。



#### 處女座

8月24日—9月23日  
本週某項事情可能遭受挫折，勿氣餒，立刻尋求解決辦法，請求專家指導，或求助一位有信譽的朋友。勿因事情進展緩慢而大發脾氣，否則後果將會更糟。十六及十七日適宜於計劃旅行。應注意個人儀表和衣飾。



#### 天秤座

9月24日—10月23日  
本週進展沉悶而緩慢，業務似無進展，你應該負起領導的責任，盡量把士氣提高。週中可能要花精神於以前的合夥人身上，宜採取中庸態度去處理。本週不適宜於作長途旅行。週末的社交活動，你將會大受歡迎。



#### 天蠍座

10月24日—11月22日  
本週頗能使你興奮，某件事項令你感到意外，可能會牽涉入一項謠言的漩渦，或私人事件中。宜採取冷靜態度，盡量保持緘默。經濟仍然出現拮据情況。宜小心處理友人信件，否則會引起家人的誤會，弄成不愉快。



#### 人馬座

11月23日—12月21日  
本週宜留意周圍的事物，很容易發生錯誤的。日常飲食應加倍小心，否則出現消化系統上的毛病。多增取休息時間為上。已婚者宜聆聽愛侶所發問的問題，並小心作答，你可能因工作繁忙而疏忽了他，因此產生誤會。



#### 山羊座

12月22日—1月20日  
本週宜採用有建設性的改變，你有說服別人的能力，不妨商討一項新的合作方式。勿因一位朋友的失約而大怒，以致破壞彼此的感情。十九日適宜作戶外活動，亦是跟人和解的好日子。一日可能會遇上久違的朋友。



#### 水瓶座

1月21日—2月19日  
本週適宜參加聚會及社交活動，十九日友人的邀請使你太感意外。二十及廿一日是購物的日子，但先行作出預算，勿消費太多。日常工作要腳踏實地，一同作事的人可能脾氣古怪，言行誇張，切記勿參加意見。



#### 雙魚座

2月20日—3月20日  
本週你感到十分樂觀，不妨把重心放於野心抱負上，計劃已久的事項可付諸實行。假如你不滿意目前的工作程序，現在是改善的理想時機。十六日應把握機會，因為進升在望。一位金牛座的的朋友對你作出重大的支持。



「完了，我的尾巴完了！」女巫的詛咒，把黑貓的尾巴弄成了青色，和牠全身黑色的毛很不相配，難怪牠會非常的不高興。女巫急得滿頭大汗，她不停的唸咒語，揮動着魔術棒，可是一次又一次的失敗了，她內疚的望着黑貓，最後嘆了口氣，說：「親愛的黑貓，我對你的尾巴，我真的很對不起。」

「算了，你的咒語失靈了，我不再是新聞了。上次巫術集會，全體的巫師和女巫，就只有一個要步行到連會場。其他的巫術人士，只要一唸咒語，飛天的飛天，坐掃帚的掃帚，可是你，……，不能坐掃帚飛天飛的，還算……」



是女巫?」「唉，我老了，應該退休了，我的記憶不行了。」女巫無奈的說。

「算了，看來我也要為自己的未來作打算了，我不能老是跟隨着一個失去法力的女巫。」

「親愛的黑貓，你說得對，不能因為我而誤了你的前途。雖然我不捨得你，但如果你要離去，我不會阻止你，親愛的，我為你祝福。」女巫說得誠懇，但



掩不住內心的悲傷。

第二天，黑貓果然離去了，他雖然跟隨了女巫好幾年，但他不能忍受跟隨一個失去法力的女巫。於是牠決心離去。

出到村口，牠遇到了另一個女巫安妮姨姨。安妮姨姨解黑貓的心情，不過牠却對黑貓說出了一個道理，她說：「人類會衰老，巫師女巫也會衰老，動物也會衰老，無任何生物，都會有衰老的一天，那是自然現象。當一個人，一個巫師女巫或其他動物，面臨衰老的時候，沒有什麼值得埋怨的，只要他在一生中，曾經為別人做過好事，問心無愧，他就可以欣然接受他的衰老心安理得的安享晚年了。」

「那麼，正何人，也不應該厭惡別人的衰老了。」

「當然，因為任何生物，都有衰老的一天。」

「照你說，我不該為女巫的衰老而離開她嗎？」

「沒有你在身邊，她會很寂寞，很難過的。」

「謝謝你，我現在知道我該做什麼了。」

「好得很，再見！」安妮姨姨露出了微笑。

黑貓往回跑，牠回到女巫的身邊。牠覺得牠離開女巫的時候，曾經很遺憾，曾經傷害了她，牠要向她道歉。

女巫看到黑貓回來了，感動得流出眼淚，她感激牠，她接受黑貓的道歉。

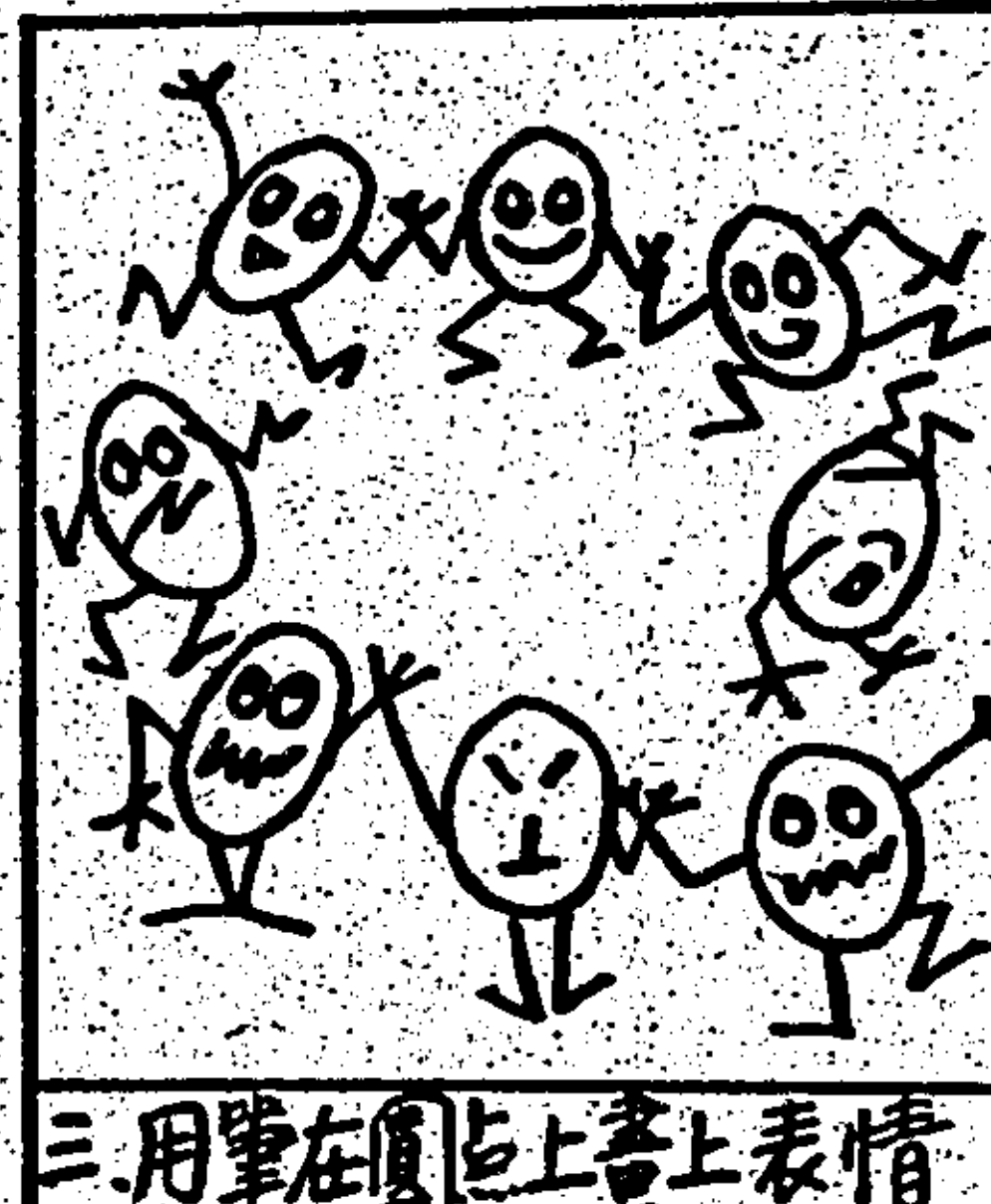
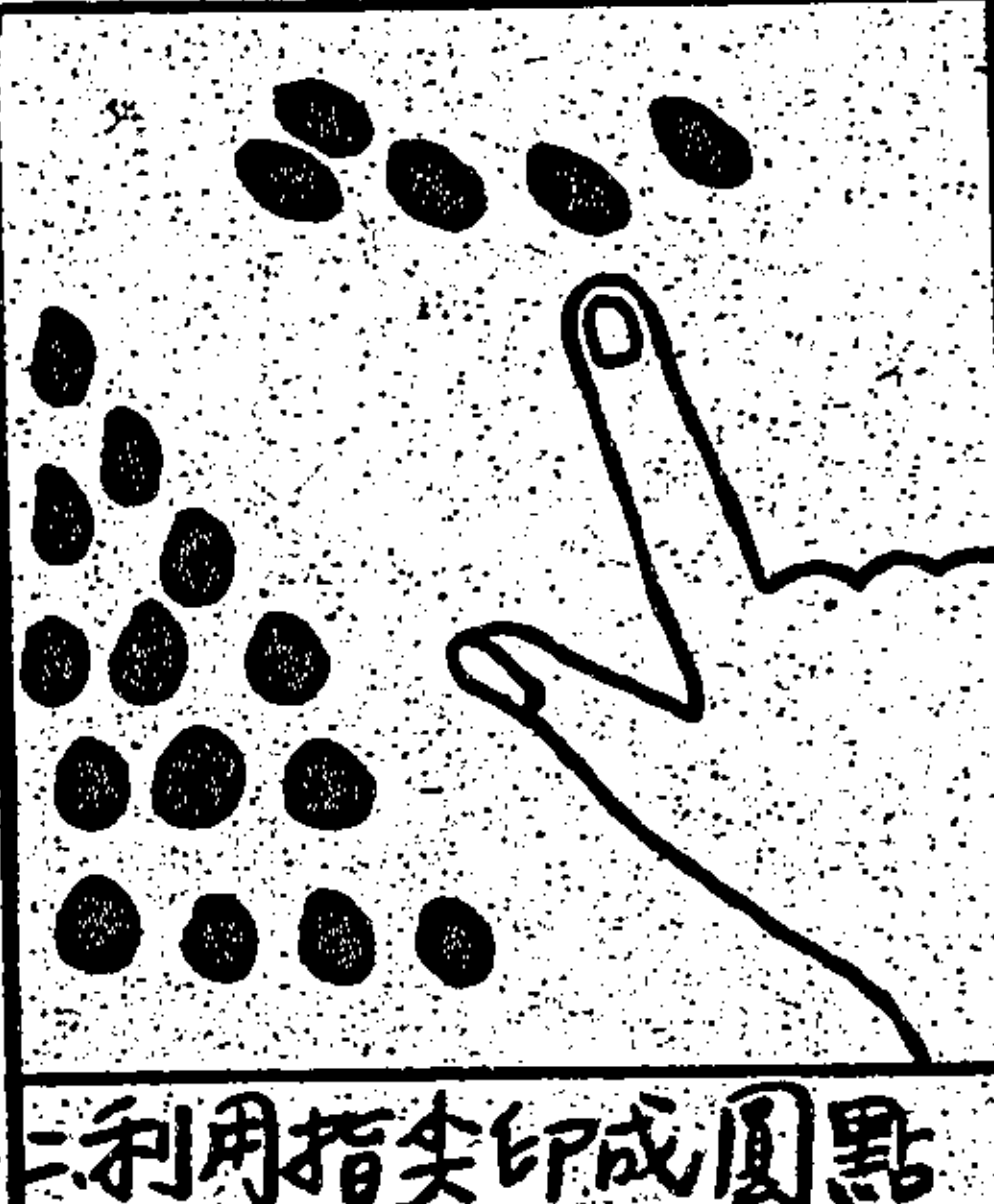
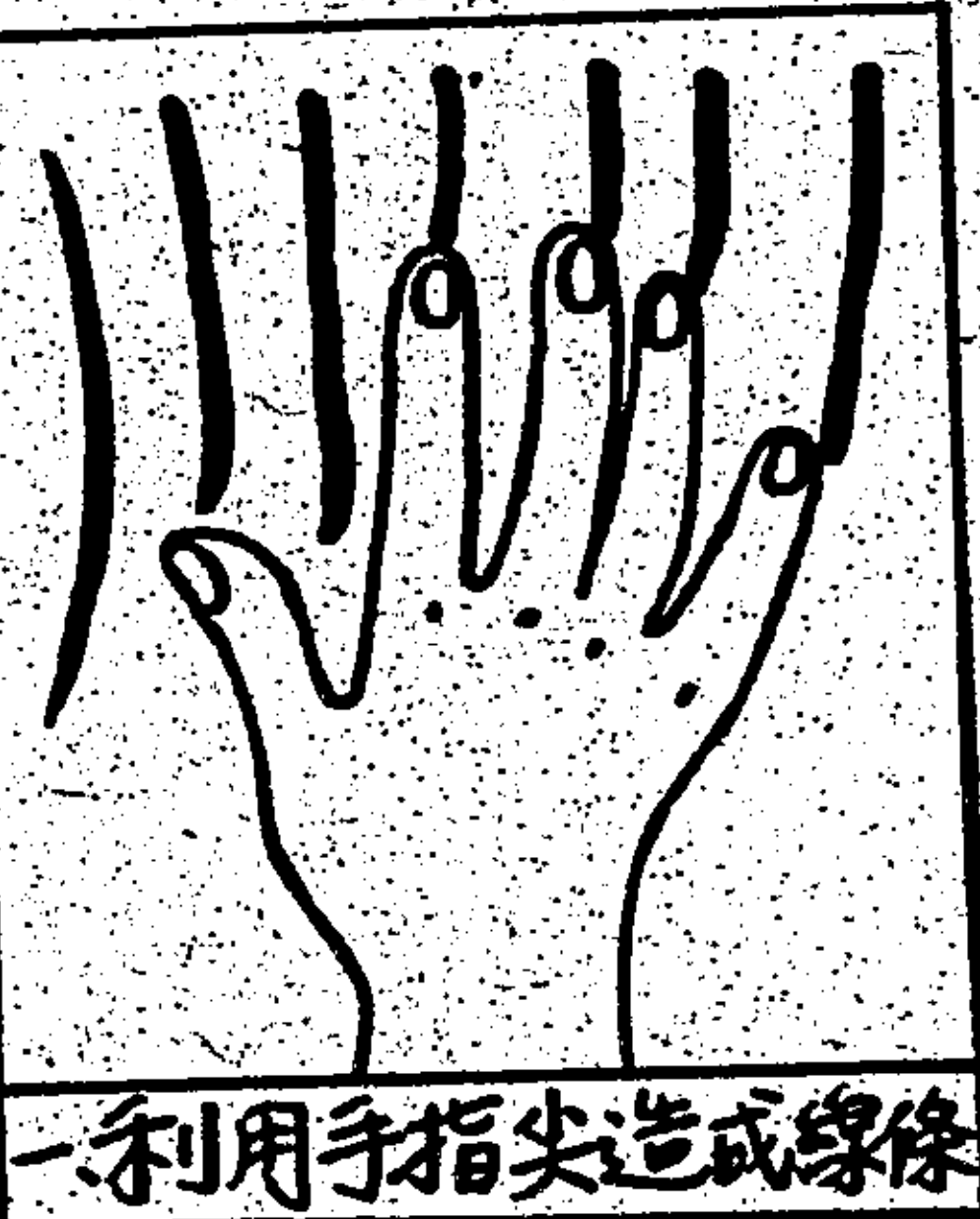
第二天，安妮姨姨來探訪女巫和黑貓，女巫衷心感謝她，並且對安妮姨姨宣佈：從今以後，她放棄做女巫，她自知她的法力在逐漸消失，她準備過着一般常人的生活。安妮姨姨很贊成她的決定，她覺得一個能面對現實的女巫，今後的生活一定快樂。

當安妮姨姨告辭的時候，她特地用她的法力，幫助黑貓的尾巴變回原來的黑色。

從此，女巫不再是女巫了，她叫安妮姨姨，做南西嬌嬌，村裡的孩子，都很喜歡她，因為她不時變弄一些小戲法引他們開心。孩子們都喜歡到南西嬌嬌家作客，黑貓覺得牠的生活是愈來愈快樂，主要的原因是牠開始體會到南西嬌嬌是愈來愈可愛了。

# 手指畫

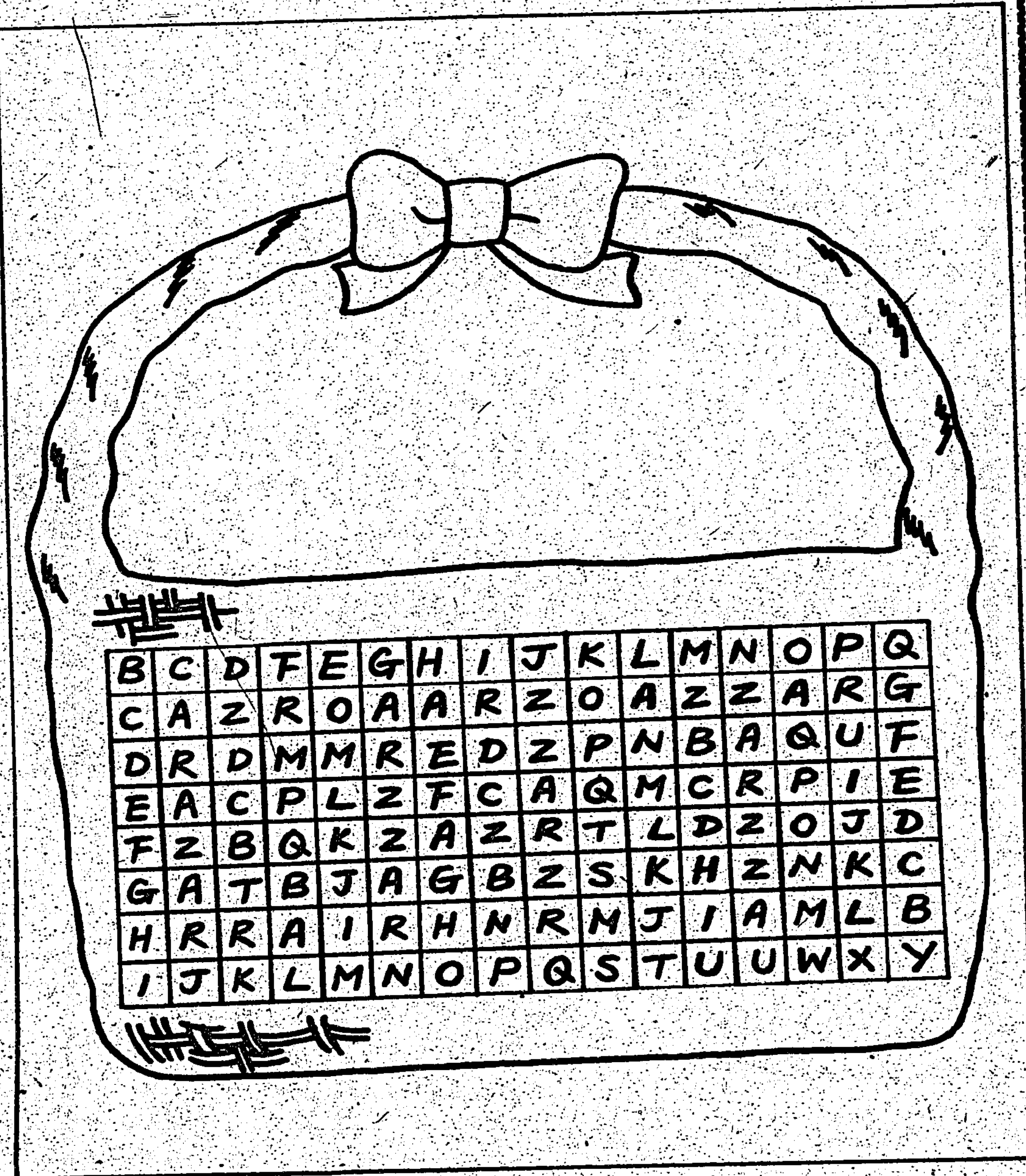
小朋友，除水彩筆外，你知道手指也可以用來畫畫嗎？例如用手指沾上水彩，然後按在圖畫紙上，由上向下移動，成為特別之線條。或用指尖印上圓點，然後用筆加上各種表情。



# 籃中的秘密

有一天，美寶經過珍珍的家門，看見她正在將一隻小動物放進籃內，然後小心奕奕地用毛巾蓋好。由於距離太遠，珍珍看不見那是什麼動物。於是便按鈴請美寶出來問過究竟。美寶見珍珍如此好奇，便故作神秘，要珍珍猜測那是什麼。

小朋友，你願意幫助珍珍一臂之力嗎？你只要將蓋上有A、R、Z等字母的方格找出來，然後塗上顏色，便會得到答案了。







# 快樂園地

狄克主持

暑假期間，同學們會有很多空閒時間，不妨自己做一些小玩意，既玩得有趣，又可以增長智識。

萬花筒的做法很簡單，材料也不複雜，青少年朋友不妨試試看。

材料：

(一)圓筒一個(保鮮紙用完後剩下的那個圓筒，便非常適用)。

(二)長形鏡面兩塊(可到售玻璃鏡面的商店去，請他們照着圓筒長度剪)。

(三)透明膠袋一個

(四)各種顏色的碎紙少許

(五)白膠、膠紙

(六)剪刀、鉛筆等。

做法：

(一)用膠紙把兩面鏡黏成圖①的形狀，鏡面向內，然後放進長筒內，如圖①，並用白膠、膠紙把鏡固定於圓筒中。

(二)按照圓筒口的大小，在透明膠袋上畫一圓，然後把圓圈擴大，如圖②，同樣的透明膠共剪二張。

(三)把剪下的其中一張透明膠，用膠紙貼牢在圓筒的一端，然後把剪碎的彩色紙放在透明膠上，再用另一透明膠覆在上面，好像三文治一般，然後用膠紙黏牢。如圖③；

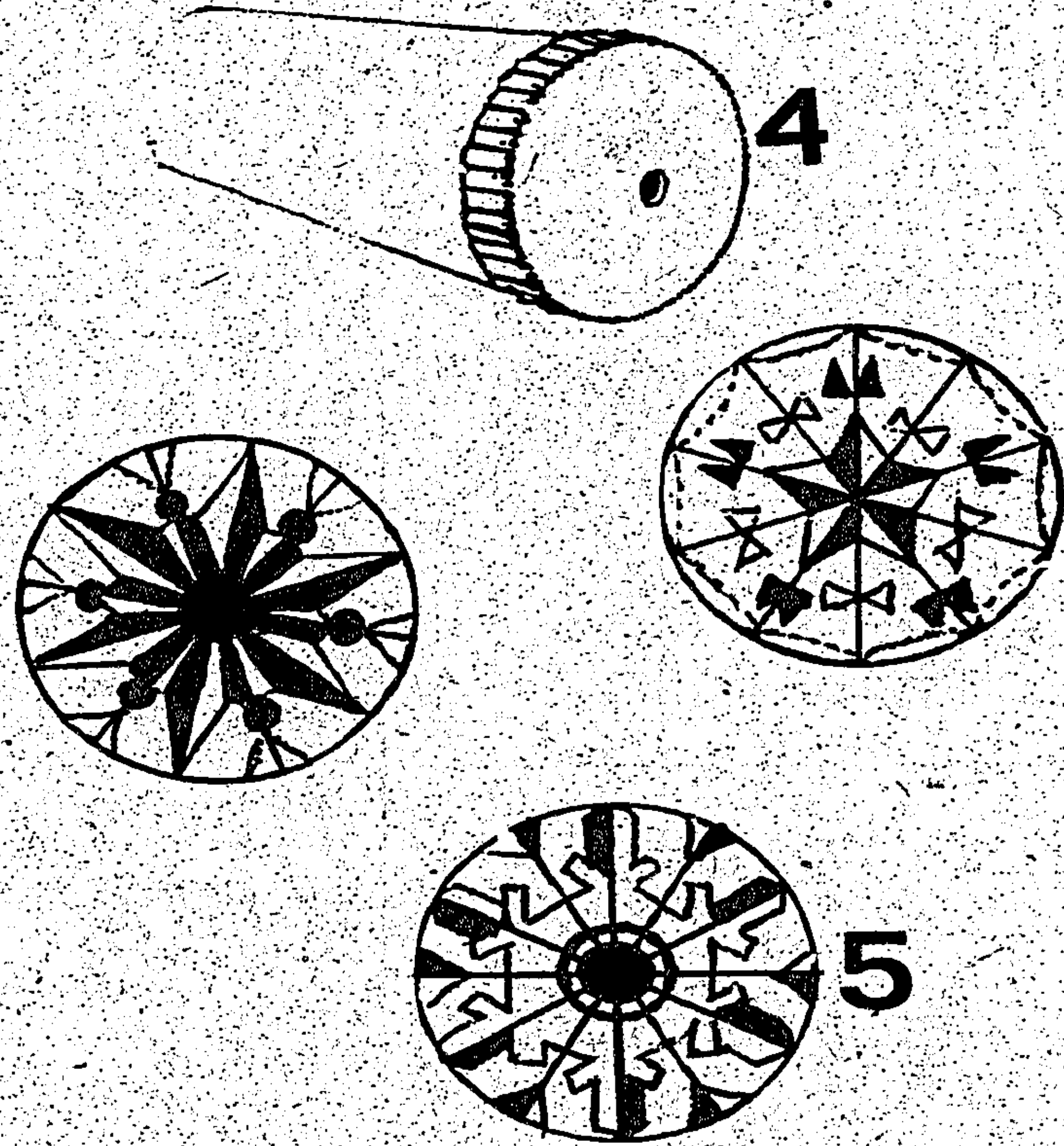
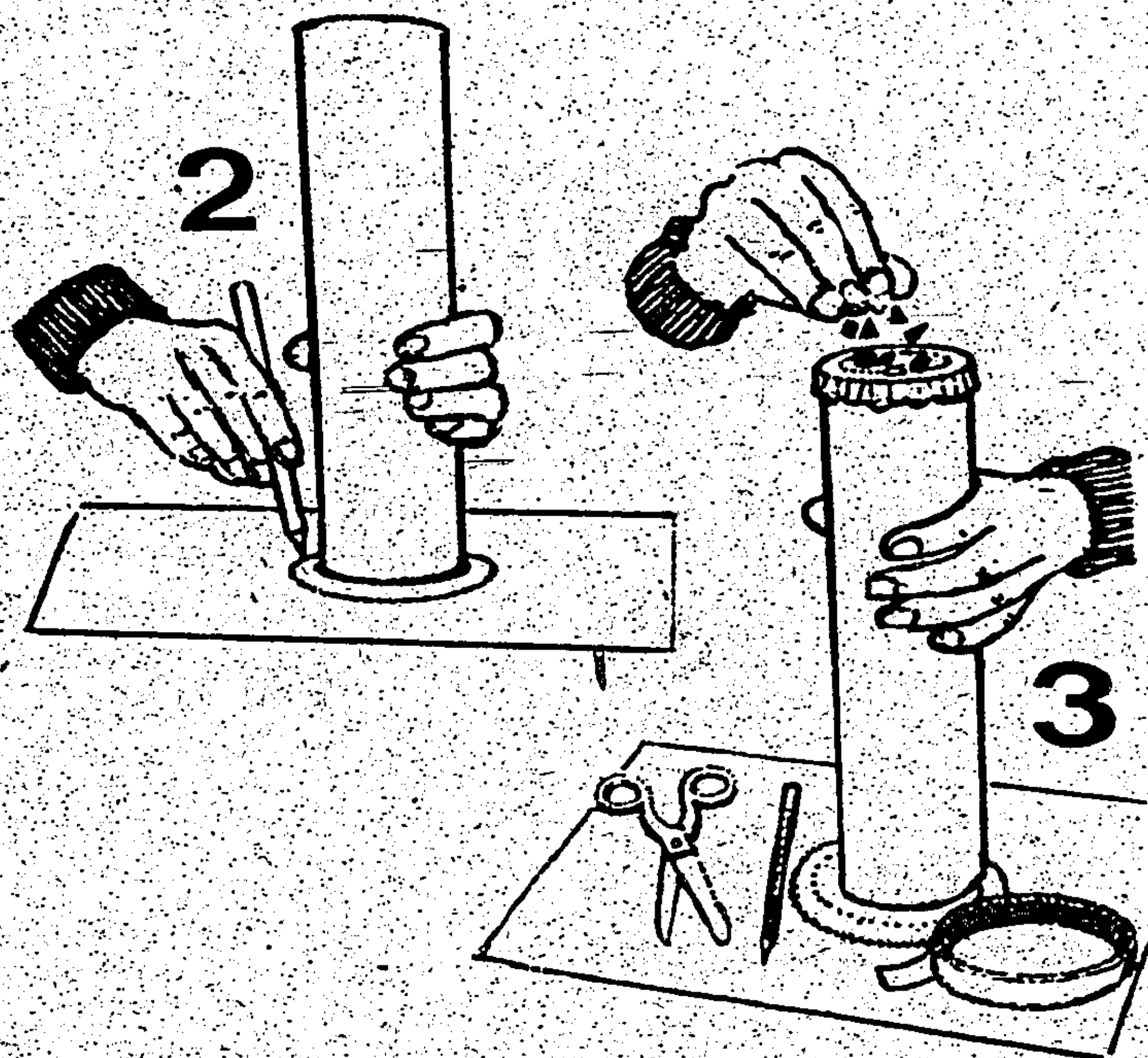
(四)在圓筒的另一端，用一紙封好，當中剪一圓洞，使能看到圓筒內的情形，如圖④。

玩法：

萬花筒做好了，向着光線，轉動或搖動圓筒，藏在裡面的彩色碎紙，由於在鏡面上反射的關係，便出現各種圖案，非常美麗，你不妨試試，看看能否出現如圖⑤的美麗圖案。

(注意：①玻璃的邊很銳利，做時要特別小心，不要割破手指；

②如果用三塊鏡面，成三角形，反射的效果會更佳。)

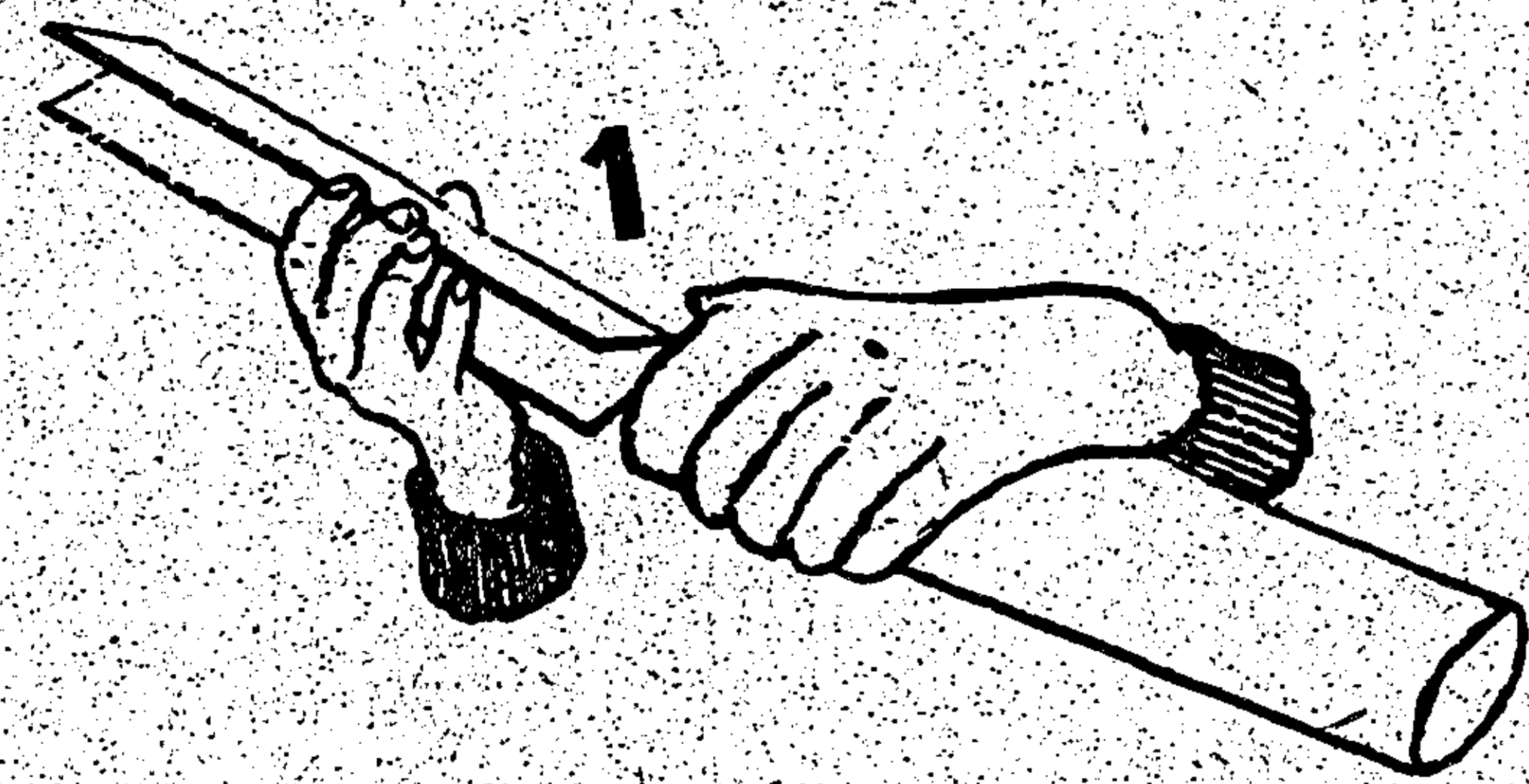


科學製作

萬

花

筒



古靈精怪

## 一個最短的童話

大怪主持

很久、很久、很久、很久以前，那時候還沒有人類，沒有地球，也沒有天空和宇宙，總之一切一切都沒有，這樣故事也沒有了，童話也沒有了。拜拜。(妖怪)

※ 從前有一個國王，他生了一個王子，王子又生王子，王子生王孫子，王孫生玄王孫，玄王孫生玄王孫子，一代生一代，生到最後的一個，他就去救公主了。

※ 從前有一隻豬，牠是全豬欄最懶的，也是全世界最懶的，可是，我比他更懶，所以故事懶得再講了。(魔術怪)

※ (大怪按：你自認比懶豬更懶，真是比得好，比得妙啊！)

(怪友PWP) 心。  
大怪註釋：一九七九年即是今年，換言之，大古、大靈、大精、大怪是四胞胎，年紀未夠一歲，他們是神童中之神童，超人中之超人，雖云大怪又蠢又鈍，但又蠢又鈍之人，居然把你們制住，可謂前無古人，後無來者矣。怪爸媽萬歲！

※ 從前有兩名甲由，大的叫「大驚」，小的叫「小怪」，父親叫「大怪」，後來因貪錢而賣了兩子，還自稱偉大之父。(阿包怪)

※ (大怪按：同名同姓之人甚多，此大怪不同彼大怪，特此聲明。又因好奇心使然，我想知道你是大驚還是小怪？)

※ 很久很久以前，有一個古靈精怪的，山上沒有神仙，却住了一個大怪，大怪不會變形，但最善於吹牛和演講，因為他有兩張嘴，所以他時時戴着他設計的新面具。大怪不怕黑心肝的惡人，最怕他的大仔不洗澡，也最怕聽他大女撒嬌的聲音。(占怪)

※ (大怪按：古怪，我未結婚，你如此寫法，想我有人追。你遊埠去了菲律賓，食了多少個芒果？多謝你的明信片咯。)

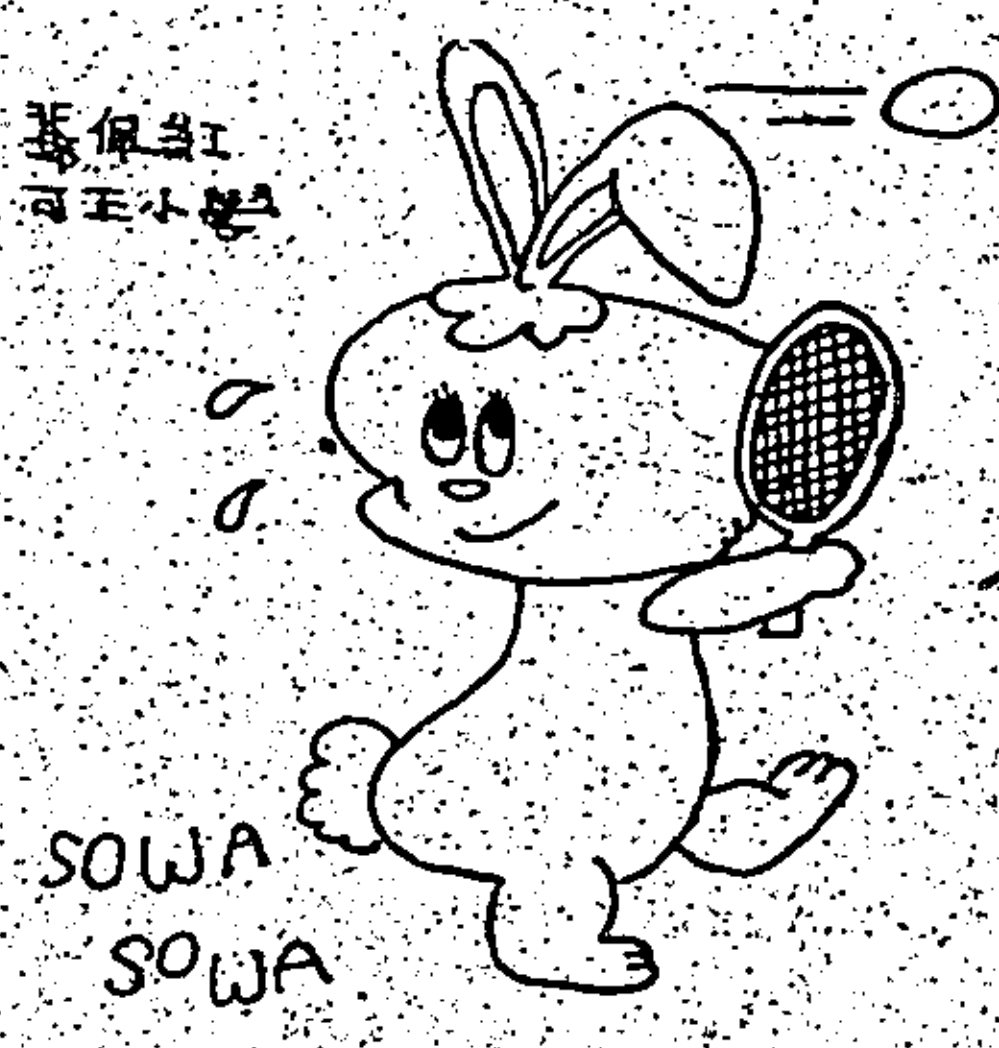
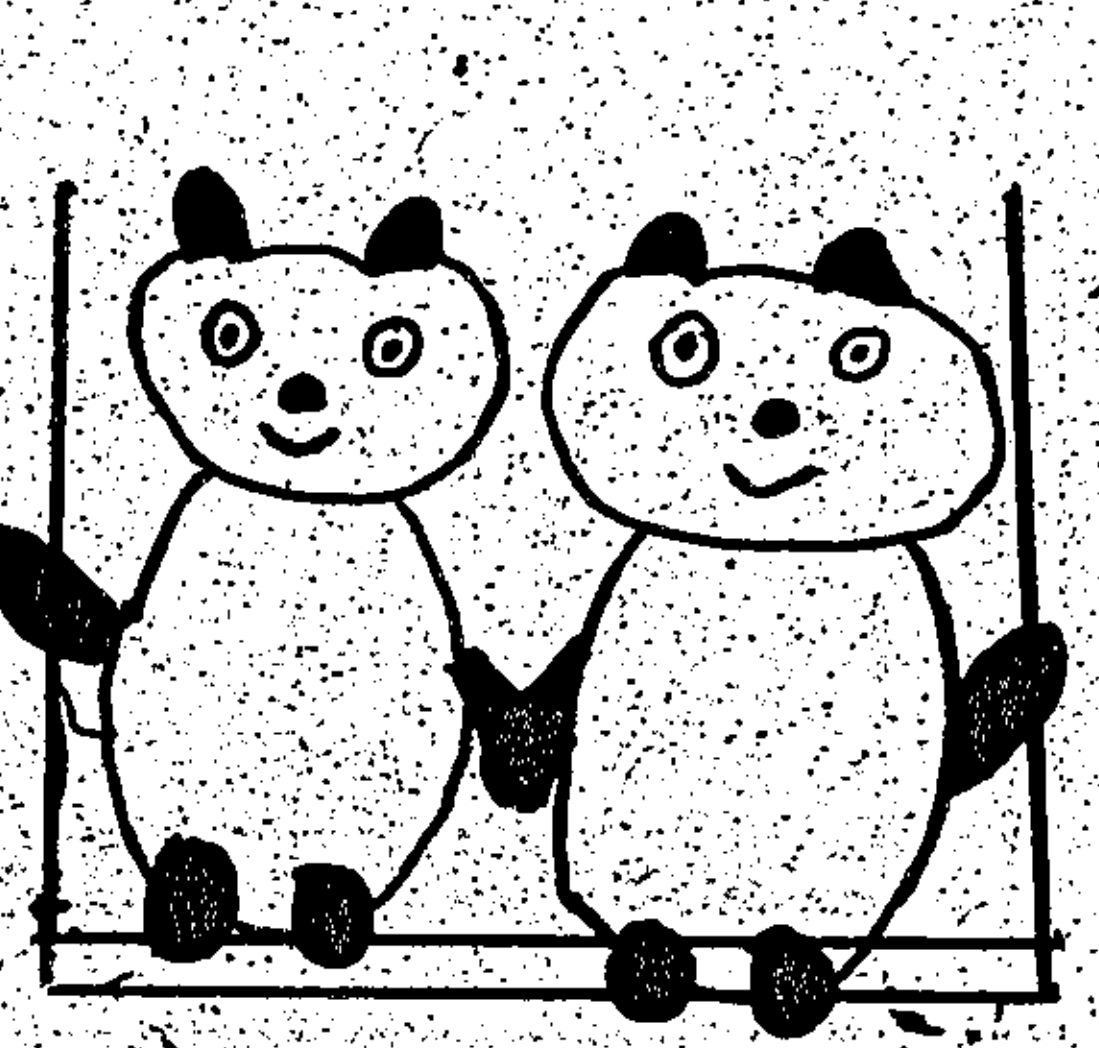
※ 從前有一隻彩鳳凰叫「阿公」後來娶了一「阿」，牠們常常打架，其實是玩耍，一起吃食物，一起唱歌，牠們過着快樂的生活。

※ 現在我說童話，各怪友要聽著：昨天大怪家出現一條火龍，把大怪捉去，我便去救了他回來，他話我是大英雄。(大英雄)

※ (按：請不要按，因這是我弟弟在夢中見到的，請加送我一份禮物(不要在夢中)，因為如果不是我救你，你會死在夢中。)

※ (大怪註：夢話連篇。)

題目預告：不梳頭的好處。





### 畫家逸事——

張大千（續上期）

黎炳昭

據說有一次中華藝術研究會會長周肇祥從北平到上海，與大千抵平後，周設宴介紹大千與京中畫家和收藏家見面，當時大千還不到卅歲，而受到重視，並特別指出大千對四位作品研究很有成就，尤其是對石濤造詣更深。經這次介紹，在場各人都感驚奇。當時有位名畫家陳半丁在場，就約大千到他家看石濤的精品，大千當然求之不得，一早就赴約會。陳半丁從一個精緻的皮箱裏，取出了裝裱極為考究，夾有紫檀板的畫冊。上面有徐世昌和許多讀畫家的題跋，在場的人沒有一個不讚嘆，沒有一個不恭維。但是大千只是隨手翻翻，然後把畫冊一掩，問陳半丁：這畫冊是不是由一個姓高的轉來，而全部重裱的？陳答說：「是」的。大千說：「這個畫冊，是我三年前畫的」。大家聽了，面面相覷。大千還指出這畫他怎樣題，蓋什麼章。並表示可以當眾再畫一冊給大家看看，却原來陳半丁自己學石濤也很有名氣，也是當時知名的大畫家，但結果買了假貨充真贗，當然很尷尬了。

張大千的天才確實是近年的表表者，其實他的逸事還有很多，因時間關係，有機會再跟各位談談。

### 動物的壽命

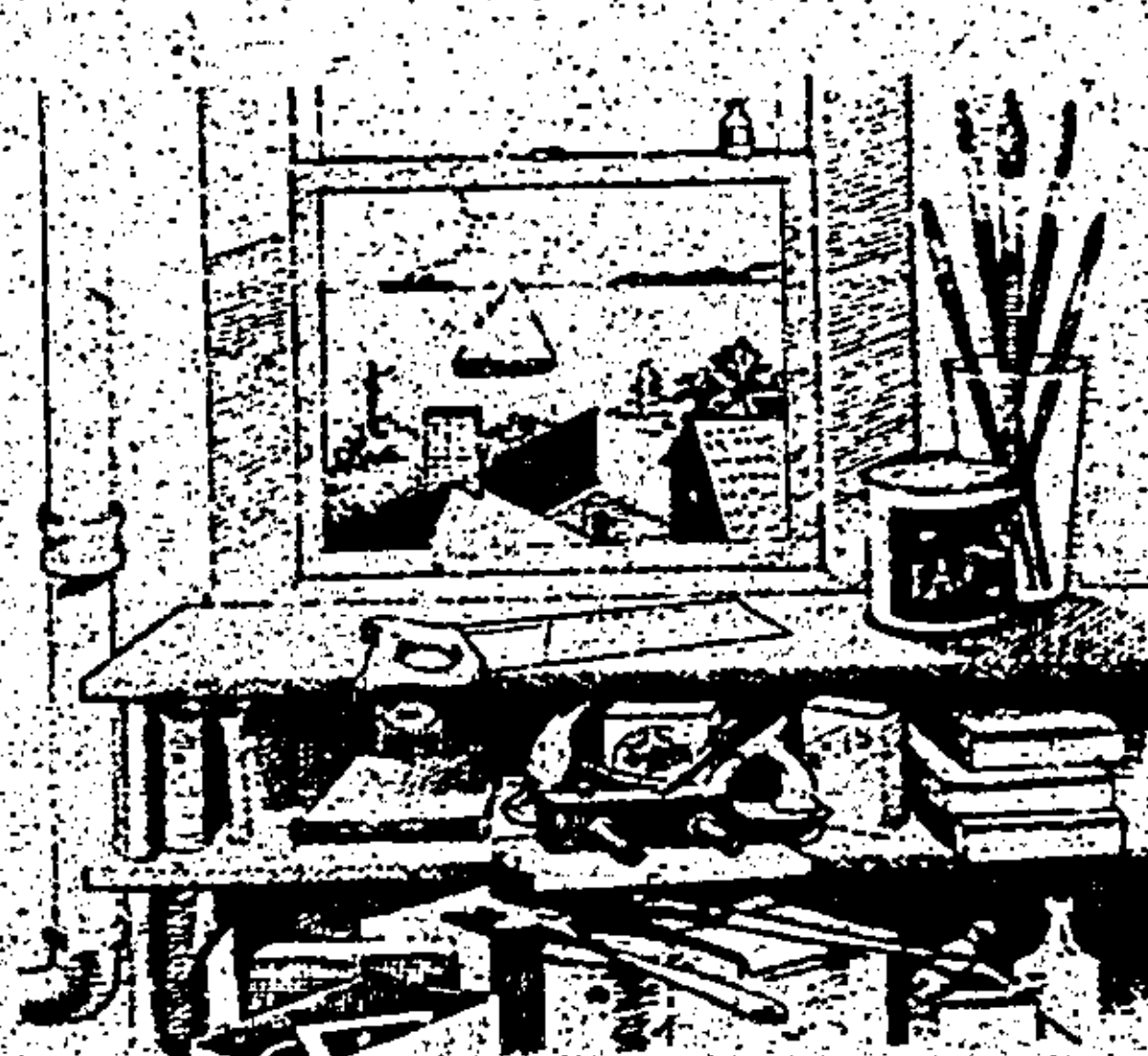
陳永康

原來動物的壽命和他們的發育期是有相應關係的，科學家找到的答案是生物的成長發育期越長，壽命也就越長。待我們看看一些動物的發育期和牠們壽命的關係吧！

狗的生長發育期約兩年，牠們的壽命大概有十至十五年，馬和牛的發育期是五年，而牠們可以活到二十至三十歲，老虎獅子等的發育期是四年，壽命大概二十歲，猿猴的生長發育期是十二年，壽命約有五十年，象似乎是最長壽的一種動物了，牠們能活到一百五十多歲，而發育期是二十五年。

從這些例子中，可以發覺到動物的壽命是約等於牠們的發育期五至七倍。故此，發育期較長的動物，生命也就較長了！

### 有獎遊戲：哪裡相異？



左圖和右圖所表現的是同一的景緻，只不過右圖是左圖在鏡裡的倒影，因此畫中的景物和位置，剛好是相反的。不過，如果說兩幅圖完全一樣，却又不對，因為左圖和右圖，有六處地方不一樣，請你留心觀察，並把它圈出來，然後剪下答案，貼在信封背面，連同姓名、地址，寄來九龍。

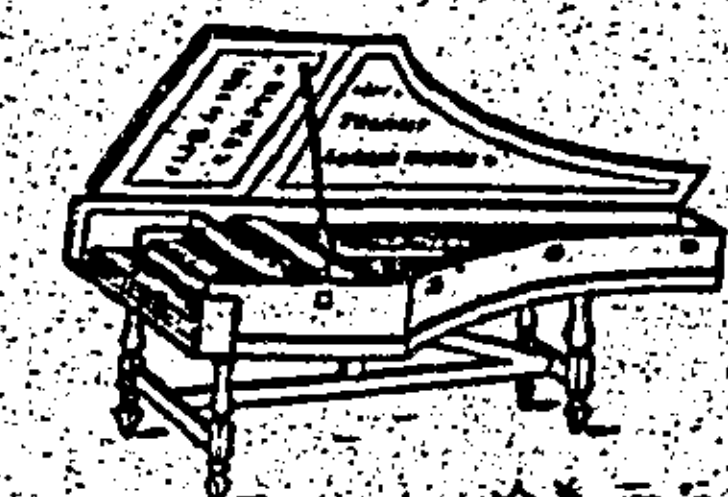
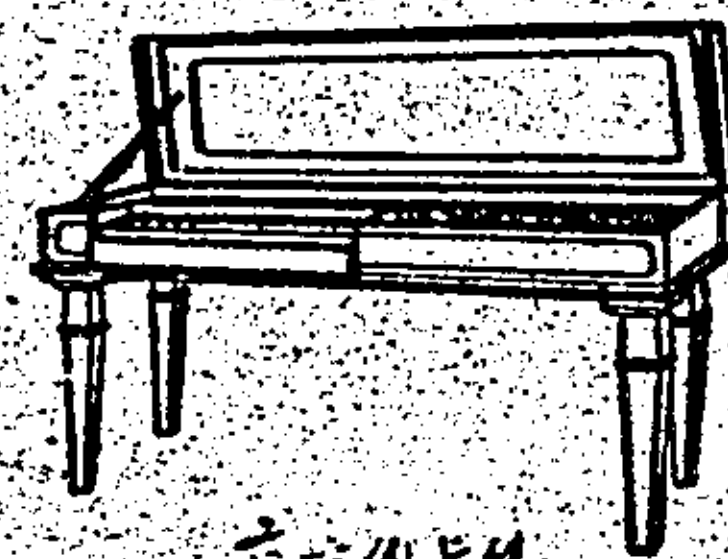
羣以莊的話：

### 鋼琴的歷史

這一期給大家介紹一下鋼琴的歷史，在古代希臘有一種測量聲音的樂器，叫做獨絃琴，這種琴是當時用來量度音律用的，後來這種琴就成了鋼琴基本構造的原理了。其他中古時代的薩泰里琴、德西馬琴、十五世紀的克拉維卡琴與哈普西卡琴以及十八世紀的彭他隆琴都間接或直接影響琴的產生。

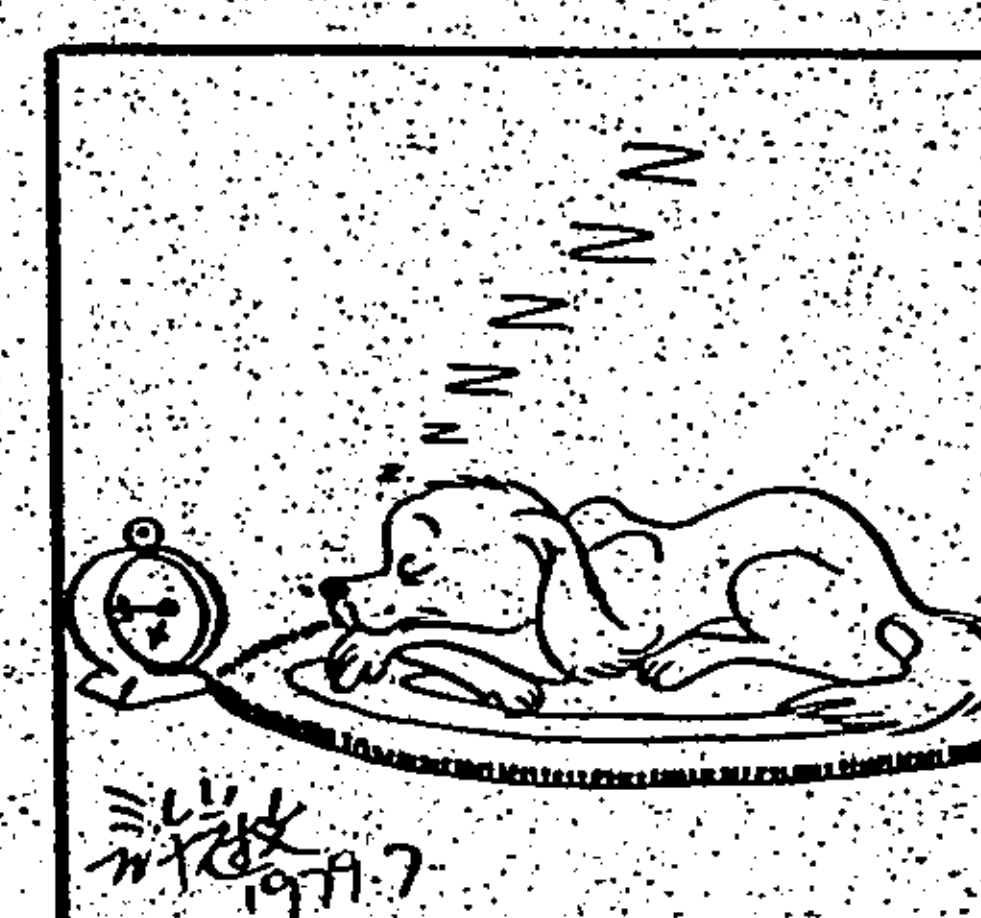
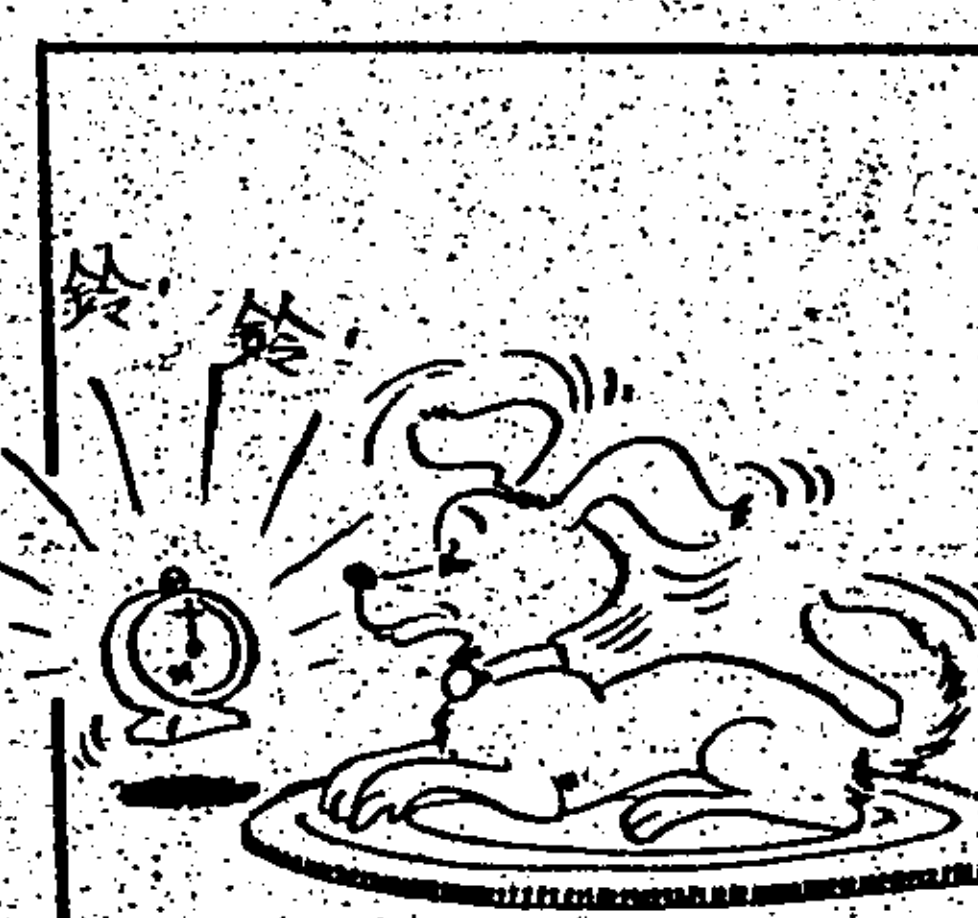
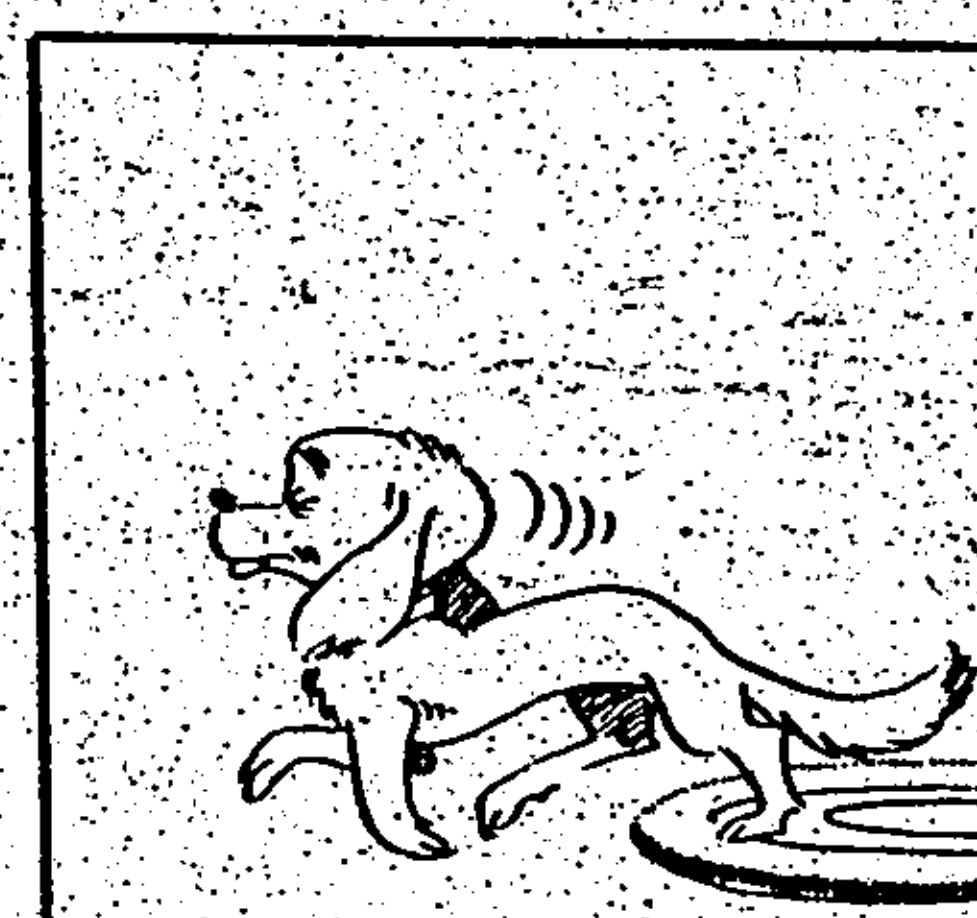
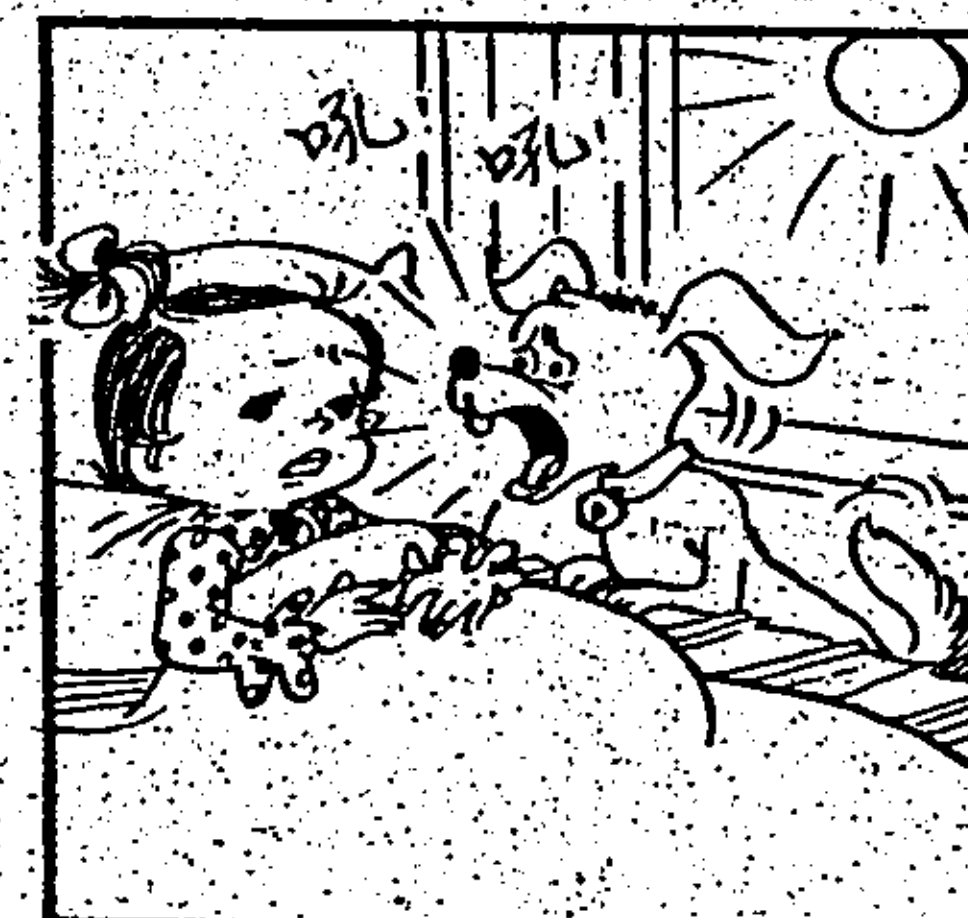
意大利佛羅倫斯地方樂器製作家克里斯多佛利首先造成了世界上第一架近代式的鋼琴，雖然法國人馬留、德國人許雷特和英國人烏德都同樣公佈有這樣發明，但實際功勞仍應歸於克里斯多佛利。

今日的鋼琴，有平臺式和直立式。平臺式又分小型和大型，無論那一種鋼琴，高音部份的琴弦每音有三條，低音部份每音有二條弦，最低部份每音一條弦。製作時選擇木料和安裝弦線都在極小心的情況下進行，配以每一部鋼琴都是匠人的心血，希望大家喜歡鋼琴的小朋友，努力練習，這才不會白費他們的心血呢！



央郵政信箱200號香港電台青少年節目主持人收，你便有可能得獎，得獎名單在該節目中宣佈。

（上期答案：農夫先把母雞帶過河，把狐狸和穀粒留下，然後回來把狐狸帶過河，留下狐狸，把母雞帶在身邊，再回到原處，然後留下母雞，帶穀粒過河，最後回來帶母雞過河。）



忠心的小狗

童年雜憶（二七五）

### 從城市到鄉村的孩子58

灌園

星期三的下午，第二堂是我擔任的三年班園藝，記得上週是講「植樹」，今次因為李正平對大家談起孟宗哭竹生筍的故事，同學們提議談談竹的種植法和竹的種類，以及竹的故事等等，我認為種竹也是園藝的一種，所以接受了大家的提議。

我道：「種竹和植樹略有不同，植樹多數用幼小的樹苗。種竹有兩種方法，一種是移植法，把一棵棵成竹，從根部連同土塊移植到一塊空地上，大約一年後就可以有筍出，三年以內的筍不可採，都留作種竹，每年施河底泥肥一次，灰肥一次，五年後則修竹成林，愈生愈密了。」

一種是移鞭法，有等大竹園，幾十畝一片大竹林，分期砍竹出售，當整片竹林的竹斫去後，留下的是竹鞭，為了徹底翻種新種竹，便掘成一塊塊泥土藏有竹鞭（即橫莖）的大土塊，分塊出售。準備大量種竹而又希望速成者，每每都是專買這種土塊來種的，因為這種土塊，只要是上一年的上半年所種，下一年的春天就會有新筍出土，如果新筍出得多，三年後便是一片新竹林了。

至於竹的種類是非常之多的，有粗有幼，粗的可能粗到截下來可以作水桶；幼的可能幼到比火柴棒還幼。各地所出產的並非完全一樣，我們日

堂姐姐：

### 我是私生子？

堂姐姐：

我是個十分孤獨的女孩子，在班裏很少同學願意和我做朋友，所以我每當小息時都和別班同學在一起，但我很自卑，而且自尊心很強，在家中受到家人的白眼相待，妹妹常說我是別人所生是私生子，等經常令我聽了就想自殺，想哭，我問我媽媽，是否真實，她總是一笑置之，我真不知怎好。

我讀中三，但卻只有四呎九吋高，很嬌小如何增高？

希望你能夠早日回答我的問題，我的字如何？給個評價好嗎？

Helen

常所能見到的只有兩三種，最普遍的是「燕竹」和「簕竹」以及「壽星竹」。「燕竹」是每年當燕子來的時候新筍出土，所以稱為「燕竹」。「簕竹」是專供劈竹篾用的，竹篾的用途最廣，例如搭棚用來綁紮，它比繩索鐵線都好用。編織各種家庭用具，更是最主要的原料，例如夏天的臥具「竹蓆」；曬穀場上的巨大曬墊；米行用的巨型盤籃；以及一切中型小型的籬、籠、籃、筐、筲箕、笠蓬等等，無一不是竹篾所製造。至於上文所說的「燕竹」，除了竹筍可以大量供食用之外，竹的本身因為脆弱，不能大用，只好作為普通晾衣竹竿、竹籬茅舍的支柱之用。

至於「壽星竹」，也並沒有什麼實用價值，只可作為庭園間的點綴品；一般人每每利用它根部像一個壽星頭，打磨一番作為一支別緻的手杖，或者打通後再在壽星頭中央挖一個坑，作為吸旱烟的烟筒。

另外一種我們可以見到的大「茅竹」，那是從外埠運來的，是建築竹樓茅屋的好材料。它的另一種用途更妙，把它一開兩邊，剝去了節，把它安在屋簷下作為承雨水的水槽。住在山間的人家，如果沒有食水可取的話，而山上有山泉瀑布，有了大竹作槽，便不必大動斧鑿去開鑿引水道了。

HELEN友：

青春期的女孩子，最是多愁善感及多疑，不知你是否有這種傾向？

與人交友，必須要主動去接近別人，同時主動讓人了解你，如果你平時態度冷漠孤獨同學們便不敢和你多接近了，未知你的情形是否如此？

關於是否私生子的問題，你不妨找一個機會，很認真的和媽媽談談。雖然你說會問過媽媽，但她一笑置之，可能她以為你說笑，她不知道你心裡是那樣認真的。不過，我認為無論如何，你不要胡思亂想，使精神受困擾，其實，即使是私生子，又有什麼不妥呢？

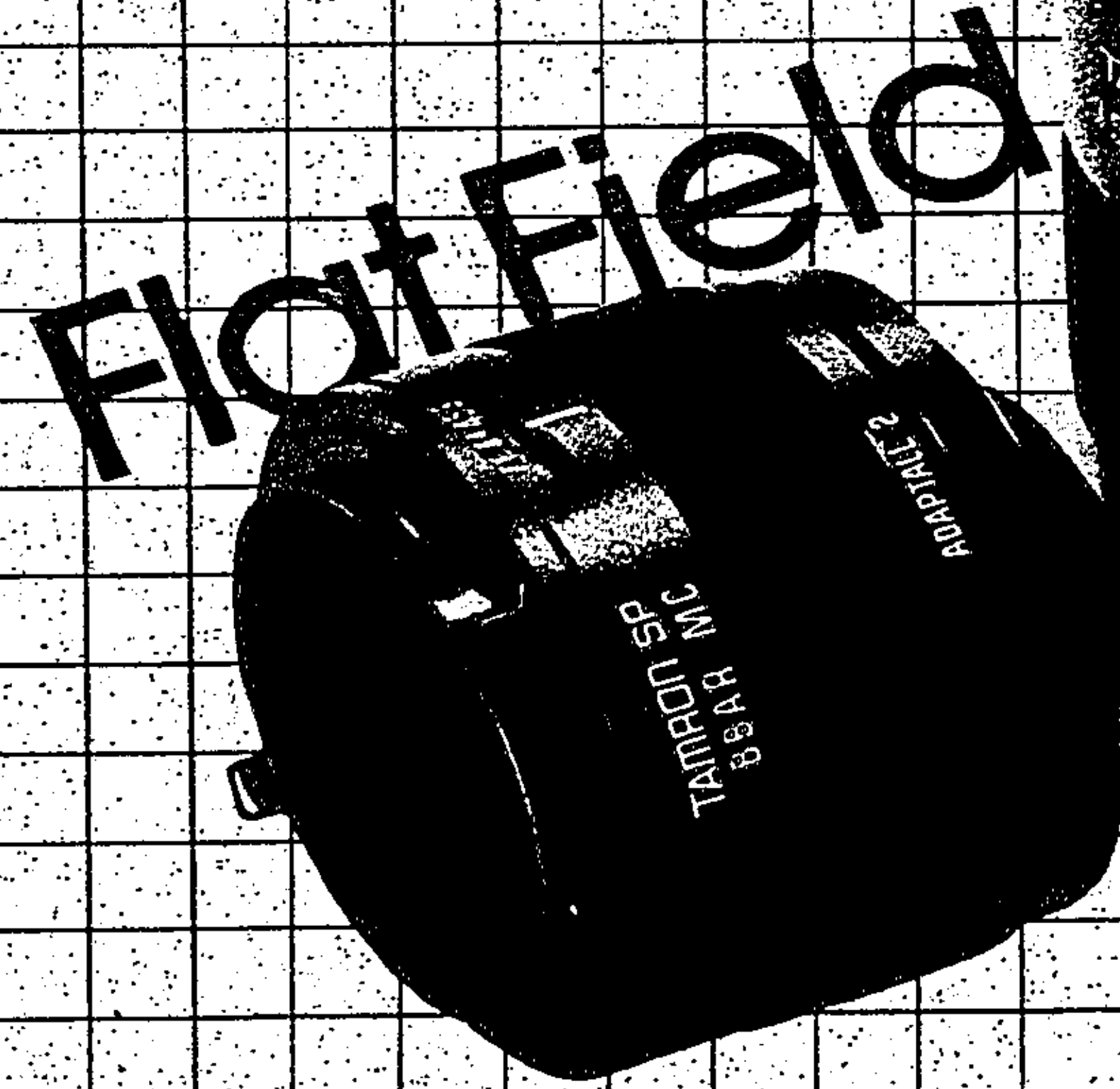
體高是受遺傳影響，但適當的運動和營養，是會有多少幫助的。

堂姐姐



# 騰龍 超級性能鏡系

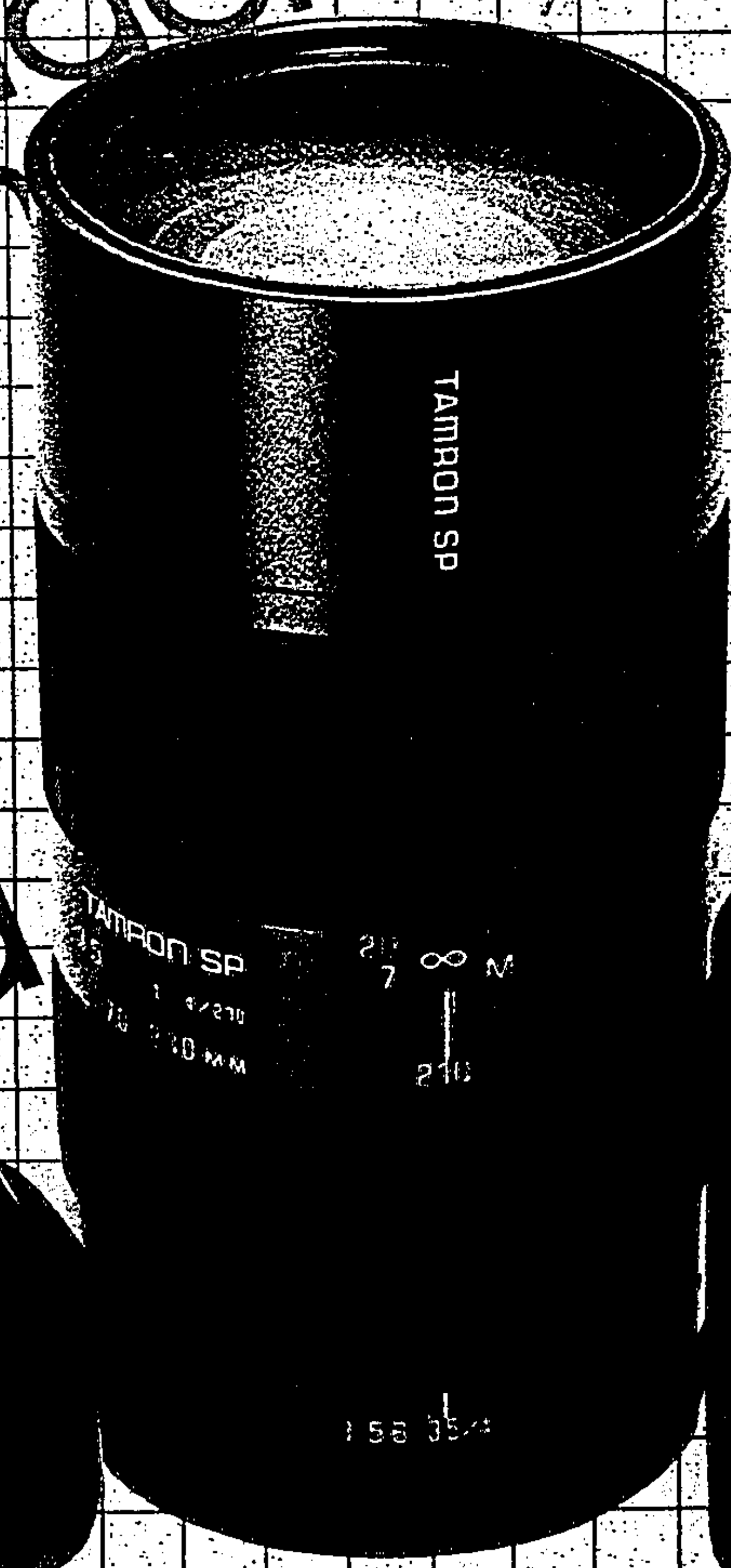
CF Tele Macro Zoom



SP 2X CONVERTER

專為騰龍鏡系而設的  
平面像場SP增距鏡

有極佳的邊緣效果，保持  
原有鏡頭質素，並能使微  
距效果放大一倍，且增加  
景深至F64。  
鏡片組合：5組6片



快速連續對焦  
微距遠攝變焦鏡

由無限遠至30吋的微距距  
離作連續對焦，光圈數值保  
持不變。  
鏡片組合：15組16片



世界最輕巧的反射式  
微距遠攝鏡

由無限遠至5.5呎的微距  
距離作無間斷式對焦，放  
大率為1:5，光圈數值保  
持不變。  
重量：20.2安士 長度：3.4吋

## TAMRON SP Superior Performance

總代理：太平洋行攝影器材部（英之傑集團公司成員）

請到各大攝影器材公司參觀選購  
圖案說明書請寄香港郵政總局信箱56號

一部轎車，停在曠地的一角。車後是一個中年矮胖的男子，司機座旁是個穿牛仔裝的少婦。

曠地上堆了一羣人。一些小型模型飛機在地上滑行起飛。

戰鬥機，直升機以及轟炸機在天空翱翔，翻跟斗。

司機座旁是個年輕男子。中年矮胖的男子對他說：「洪先生，你明白了嗎？每架飛機要載重十磅，無線電控制，能飛行三十哩左右最好。」

「價錢也不便宜，要五萬美元一架。」洪彬說。「起碼十架才做。」

「好，就給我做十架。」中年胖漢說。「洪先生，我也想學操縱這種飛機。」穿牛仔裝的少婦說。

「彭先生，那麼是做十一架了麼？」洪彬說。

彭彬略一遲疑，咧嘴說：「你真的學操縱小型飛機嗎？」

「不好麼？有一日，我駕飛機載你飛翔。」姬利絲說。

「洪先生做多一架罷。」彭胖子笑說。

「我帶有模型飛機來，彭太馬上可以玩玩。」洪彬說着，同時，對「腕錶」型的無線電講話，馬上有一部小型汽車駛近了。

洪彬招呼姬利絲下車。他在自己的車子裏搬出一部小型飛機，教她怎樣按動控盒的按鈕，使小型飛機升降、兜圈以及種種飛行技術。

姬利絲玩得很有興趣。彭胖很大方，留下她玩下去，自己先走了。

彭胖容許她跟英俊的洪彬接近，那是少有的事，她心中也有點忐忑，因此，這晚她不禁幽幽地問：「彭胖，你不歡喜我學玩飛機，我可以不玩。」

彭胖笑說：「你怎樣說我不歡喜。玩吧，你儘玩下去。你該學到甚麼都會。」

「你允許我繼續玩麼？」姬利絲說。「是！你不必介意。」彭胖說。在他心裏洪彬是外人，讓他做好十一架飛機，這人便得除掉。

洪彬有它的闊大的工作室，有製造這種小型飛機的足夠工具。

只有他一個人在動手。

姬利絲有空便來，看他怎樣磨用輕金屬版，怎樣焊接。甚至她還幫他一把。

洪彬站在她背後，握着她的手，教她怎樣使用工具。

驚地她緊靠在他的身上，洪彬乘機吻她的髮髻，她微扭頭過來。

洪彬將她的身子轉過來，樓着她狂吻。

「你胆子真大！」姬利絲說：「不怕他知道你勾引我。他會殺掉你的呀？」

「他需要我造好這十架能載重十磅的飛機，」洪彬得意地說：「我現在不會怕。」

「你真的願做片刻的風流鬼了？」姬利絲瞟他一眼說。「你太漂亮了。」洪彬說着，同時，在解她的衣扣。

「別讓那小子佔了你的便宜。」

「狗口不長象牙。」

「你這樣的拖下去，可不是辦法。」女的說。

「你想我快快的全給他造起麼？」男的答。

「誰要你全給他做起。」女的說：「我只叫你別拖吧！」

「我去報了警，那最乾脆的。」男的說。

「傻瓜，你死得更快。彭胖的關係多着，你以為警方不知道他是毒販頭子麼？」

「那麼，我只有全數替他做好。」

「那麼，他最後一次交貨之後，也是彭胖殺你之時。」

「飛機壞了，或者添造，他找誰啦？」

「有人。」

「誰？」

「是我！我是他派來偷學你一丁的。」

「你？」男的吃驚地瞪大了眼睛，想笑說：「你學懂了麼？」

「我全學懂了。我很聰明的。有一日亦可以開一間模型公司。」

「你來跟我睡覺，是彭胖同意的。」

「那怎會！」她說：「其實我很愛你。」

「那有甚麼用！」

「你可以做一個無線電控制的開關麼？正如開動飛機一般的。」

「當然可以！」

「那你就可免了一死。」

「有甚麼用途。」

「讓我偷放在浴室煤氣開關上，用來殺掉彭胖。」

「那麼好極了，我馬上裝一具給你。」

「運毒的飛機全造給他，錢要全部收了。我們以後便拿這些錢到外國共生活。」女的說。

「你有多少私己？」男的問。

「大約壹百萬元左右，不過都是物業啊。只有殺了彭胖，我們才可以平安無事。」女的說：「你在辦離開這裏的手續時，要特別小心。」

「你？」



多少私？」

「很難說。」姬利絲說。讓你試試好麼？」彭胖說。

「恐怕仍未行。」姬利絲說。「可以將一架給你拆開來。」彭胖說。

「只有五架，拆開一架豈非少運許多貨嗎？」姬利絲說：「還是讓他多造三兩架再說。」

彭胖同意。

「那不去洪彬那裏了。」姬利絲說。

「別讓那小子佔了你的便宜。」

「狗口不長象牙。」

「你這樣的拖下去，可不是辦法。」女的說。

「你想我快快的全給他造起麼？」男的答。

「誰要你全給他做起。」女的說：「我只叫你別拖吧！」

「我去報了警，那最乾脆的。」男的說。

「傻瓜，你死得更快。彭胖的關係多着，你以為警方不知道他是毒販頭子麼？」

「那麼，我只有全數替他做好。」

「那麼，他最後一次交貨之後，也是彭胖殺你之時。」

「飛機壞了，或者添造，他找誰啦？」

「有人。」

「誰？」

「是我！我是他派來偷學你一丁的。」

「你？」男的吃驚地瞪大了眼睛，想笑說：「你學懂了麼？」

「我全學懂了。我很聰明的。有一日亦可以開一間模型公司。」

「你來跟我睡覺，是彭胖同意的。」

「那怎會！」她說：「其實我很愛你。」

「那有甚麼用！」

「你可以做一個無線電控制的開關麼？正如開動飛機一般的。」

「當然可以！」

「那你就可免了一死。」

「有甚麼用途。」

「讓我偷放在浴室煤氣開關上，用來殺掉彭胖。」

「那麼好極了，我馬上裝一具給你。」

「運毒的飛機全造給他，錢要全部收了。我們以後便拿這些錢到外國共生活。」女的說。

「你有多少私己？」男的問。

「大約壹百萬元左右，不過都是物業啊。只有殺了彭胖，我們才可以平安無事。」女的說：「你在辦離開這裏的手續時，要特別小心。」

「你？」

(上)



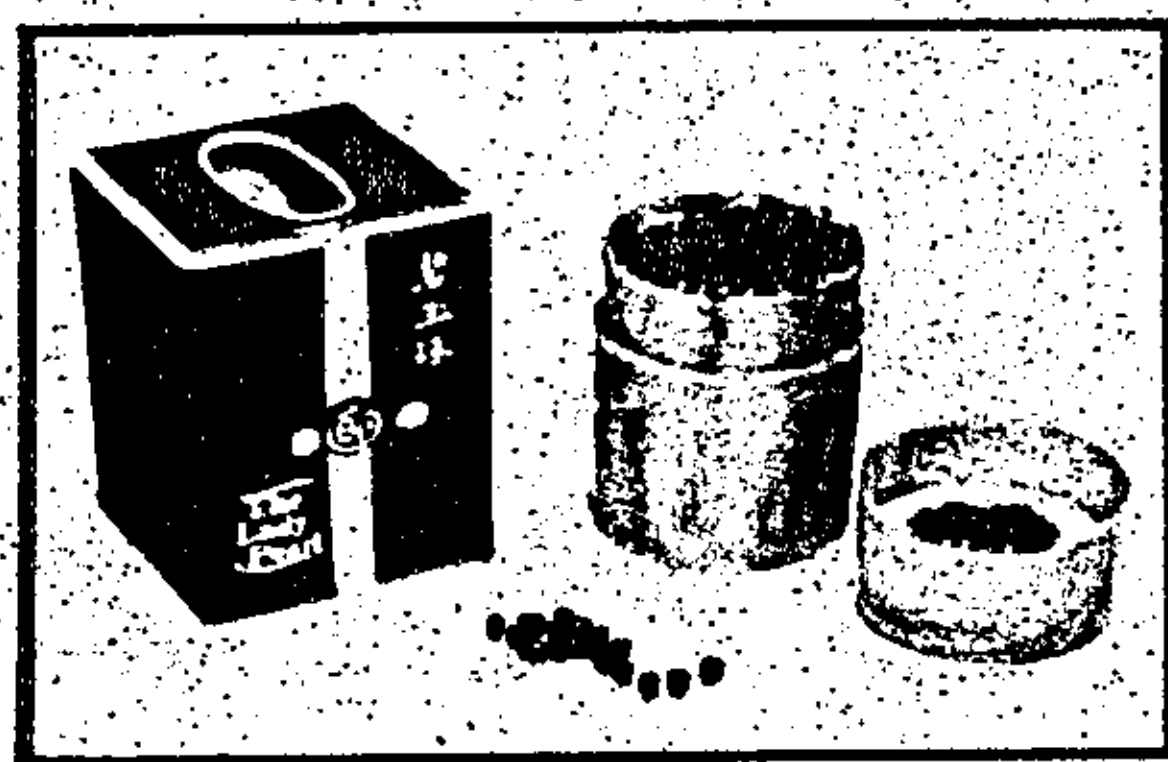
女人唔補，  
老得好快㗎！



# 但青春長駐 全靠碧玉珠旁身

享譽藝壇數十載的鄧碧雲，容光煥發，活力充沛，歲月在她身上，不留痕跡，因為她懂得保養身體，長期服用碧玉珠。

碧玉珠，中國古方製成，用藥名貴，補血養顏，專治婦女體弱，頭暈目眩，貧血肝鬱，產後欠補，腰痠背痛，久不受孕。崩漏帶下，月經不調，一瓶見效。  
年輕婦女服用，身體健康，容顏鮮艷；更年期婦女服用，精神爽俐，症狀消失。



碧玉珠  
婦女之寶



峨嵋藥廠出品  
港九澳各大藥行均售

# DELROSA\*

## 排排坐飲德露莎 個個開心笑哈哈



美國施德齡藥廠出品





倍感柔潤。  
倍添光澤。  
更令妳終日保持清爽艷麗，  
容光煥發。

夢仙 8 小時  
爲妳粉臉增色

保持 8 小時  
容光煥發



蜜絲佛陀